

KÄYTTÖOHJEKIRJA

Lue huolellisesti ennen koneen käynnistämistä

KN233AFI C



Merger

MERGE MAXX 950



* K N 2 3 3 A F I C *

A0001 > A9999



Alkuperäisten ohjeiden käännös

KN233AFI C

- Suomi - 03-2018

1. Hyvä asiakkaamme!

Ostaessasi Kuhn-koneen olet tehnyt viisaan valinnan. Kuhn-koneet ovat pitkäjänteisen tutkimus- ja kehitystyön pohjalta suunniteltuja. Jo tuhannet käyttäjät ovat havainneet, miten korkealaatuisia nämä koneet ovat: parasta mihin voi päästä, kun yhdistetään tekninen huippuosaaminen ja kentältä koekäytöstä saatu tieto. Olet hankkinut luotettavan koneen, mutta vain asianmukaisella huollolla ja käytöllä voit varmistaa koneen pitkän käyttöiän ja parhaan suorituskyvyn.

Tämä käyttöohjekirja sisältää kaiken sen tiedon, jota tarvitset voidaksesi parhaiten hyödyntää konettasi. Koneen suorituskyky riippuu suuresti siitä, kuinka hyvin olet lukenut käyttöohjekirjan ja kuinka hyvin osaat soveltaa sen ohjeita. ÄLÄ OLETA, ETTÄ OSAAT KÄYTTÄÄ JA HUOLTAA KONETTASI ennen kuin olet lukenut tämän käyttöohjekirjan huolellisesti. SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEKIRJA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. Jos myyt koneesi, anna se koneen uudelle omistajalle.

KUHN-jälleenmyyjäsi voi tarjota täydellisen valikoiman alkuperäisiä KUHN-varaosia. Nämä osat on valmistettu ja tarkastettu huolellisesti samassa tehtaassa, joka rakentaa koneenkin. Näin taataan kaikkien tarvittavien varaosien korkea laatu ja tarkka sopivuus.

■ Tuotekehittelystä

Kuhn ponnistelee jatkuvasti parantaakseen tuotteitaan. Siksi se varaa oikeuden tehdä niihin tarpeellisiksi katsomiaan parannuksia ja muutoksia sitoutumatta mitenkään tekemään muutoksia tai lisäyksiä aikaisemmin myytyihin laitteisiin.

■ Kulutusosat

Koneissamme käytettyjen kulutusosien käyttöikä on optimoitu testaamalla niitä hyvin erilaisissa olosuhteissa. Joka tapauksessa käyttöikä riippuu erittäin paljon toteutuneista käyttöolosuhteista (käsiteltävät rehut, maaperä, sääolosuhteet jne...).

■ Käyttöohjekirjan kuvat

Tämän käyttöohjekirjan kuvat voivat perustua yhteen konemalliin. Ohjeet koskevat kuitenkin kaikkia tämän käyttöohjekirjan kattamia koneita.

2. Sisällysluettelo

1.	Hyvä asiakkaamme!	3
2.	Sisällysluettelo	4
3.	Koneeseen tutustuminen.....	8
3.1	Kone edestä (kuljetusasento)	8
3.2	Kone takaa (työasento).....	8
3.3	Konekilpi	9
3.4	Lisävarusteet	10
4.	Turvallisuus.....	11
4.1	Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit.....	11
4.2	Turvallisuusohjeet	12
4.2.1	Johdanto	12
4.2.2	Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä	12
4.2.3	Varotoimet ennen kuin koneelle tehdään mitään toimenpidettä	13
4.2.4	Varotoimet ennen koneen käyttämistä	13
4.2.5	Varotoimet ajettaessa	14
4.2.6	Varotoimet yleisellä tiellä ajettaessa	14
4.2.7	Enimmäisnopeus	15
4.2.8	Varotoimet konetta kiinnitettäessä	16
4.2.9	Hydraulipiiri	17
4.2.10	Nivelakseli	18
4.2.11	Varotoimet koneen asentoa muutettaessa	19
4.2.12	Kauko-ohjatut komponentit.....	19
4.2.13	Renkaat	20
4.2.14	Hydropneumaattinen paineakku	20
4.2.15	Varoitustarrat	20
4.2.16	Jätteiden hävittäminen.....	21
4.2.17	Varoitimenpiteet, jotka on suoritettava ennen pysäköintitukien käyttämistä.....	21
4.2.18	Kunnossapitoa ja korjausta koskevat varotoimet	22
4.2.19	Kivien ja vieraiden esineiden sinkoutuminen	23
4.2.20	Varotoimet konetta käytettäessä.....	23
4.2.21	Varotoimet ennen päätteen käyttöä	24
4.2.22	Varotoimet päätettä käytettäessä	24
4.3	Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys.....	25
4.3.1	Varoitustarrojen sijainti.....	25
4.3.2	Varoitustarrojen kuvaus	26

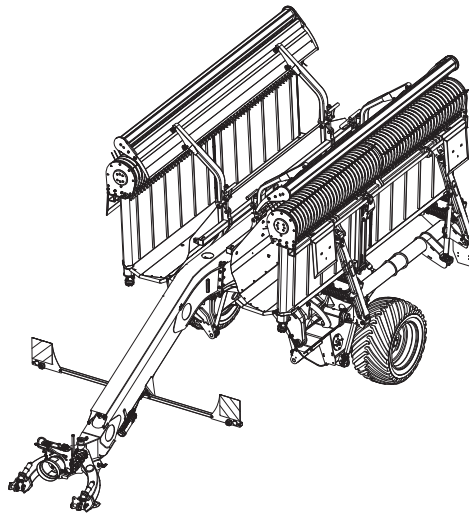
4.4	Liikenneturvallisuusvarusteet ja -ohjeet.....	28
4.4.1	Rengaspaine	30
4.4.2	Ranskaa koskevat määräykset	30
4.5	Todennäköiset kriittiset viat.....	31
4.6	Koneen virheellinen käyttö käyttäjän toimesta.....	31
4.7	Rajoitustilan kriteerit	31
5.	Koneen ominaisuudet	32
5.1	Tuotekuvaus ja sanasto	32
5.2	Tekniset tiedot.....	33
5.2.1	Määritetyt parametrit	33
5.3	Vaadittavat varusteet	34
5.3.1	Pyörät	34
5.3.2	Jarrut	35
5.3.3	Nivelakseli	35
5.3.4	Turvallisuus	36
5.4	Äänenpainetasot.....	36
6.	Käyttöönotto.....	37
6.1	Hallintalaitteiden kuvaus	37
6.2	Hallintalaitteiden kuvaus	37
6.3	Kokoonpano ja kiinnitys.....	38
6.3.1	Ohjauspäätteen asennus	38
6.3.2	Sähkönsyöttö.....	38
6.4	Kiinnitys ja irrotus	39
6.4.1	Kiinnityskomponenttien kuvaus	39
6.4.2	Traktorin valmistelu	40
6.4.3	Koneen kiinnitys	42
6.4.4	Kytkenät: Hydraulikka.....	44
6.4.5	Hydraulisten jarrujen kytkentä (jos asennettu)	45
6.4.6	Paineilmajarrujen kytkenät (jos asennettu)	46
6.4.7	Kytkenät: Sähkö	47
6.4.8	Maantieajovarusteet	48
6.4.9	Traktorin ja koneen välinen nivelakseli.....	48
6.4.10	Koneen säätö	50
6.4.11	Koneen irrotus	51
6.4.12	Irrotetun koneen käsittely	53

7.	Kuljetusohjeet.....	54
7.1	Koneen asettaminen kuljetusasentoon	54
7.1.1	Jos työyksiköt ovat lähellä	54
7.1.2	Jos työyksiköt ovat kaukana	57
7.2	Tieliikennesäädösten noudattaminen	60
7.3	Koneen kuljettaminen kuljetusvälineillä	60
8.	Työskentelyohjeita	61
8.1	Koneen asettaminen työasentoon	61
8.2	Säädöt työasennossa	64
8.2.1	Noukintaosan työkorkeuden säätö	65
8.2.2	Tuulensuojan aggressiivisuuden säätö.....	66
8.2.3	Sivulla olevien noukintaosien maahan kohdistaman paineen säätäminen.....	67
8.2.4	Manuaalinen nostonopeuden säätö	68
8.2.5	Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.....	68
8.3	Koneen käyttö	69
8.3.1	Ajonopeus.....	69
8.3.2	Karhon ohjauksen tilan valinta.....	69
8.3.3	Koneen asettaminen käännösasentoon	77
8.3.4	Päisteissä kääntymisen korkeuden säätö	82
8.3.5	Käyttö vikatilassa.....	83
9.	Lisävarusteet	84
9.1	1 3/8" - 6-urainen nivelakseli	84
9.2	1 3/8" - 21-urainen nivelakseli	84
9.3	Pikakytkentälaitte	84
9.4	Leveät pyörät	85
9.4.1	Tekniset tiedot.....	85
9.5	Lokasuoja	85
9.6	Karhonohjain.....	86
9.6.1	Turvallisuus.....	86
9.6.2	Käyttöönotto	86
9.6.3	Säädä karhonohjaimen asentoa.....	87
9.6.4	Kuljetusohjeet	89
9.6.5	Työskentelyohjeita	89
9.7	Hitaasti liikkuva ajoneuvo -kilpi	89
9.8	Äärivalot	90
9.9	Virtauksen ohjausventtiili (Kuljetin)	90

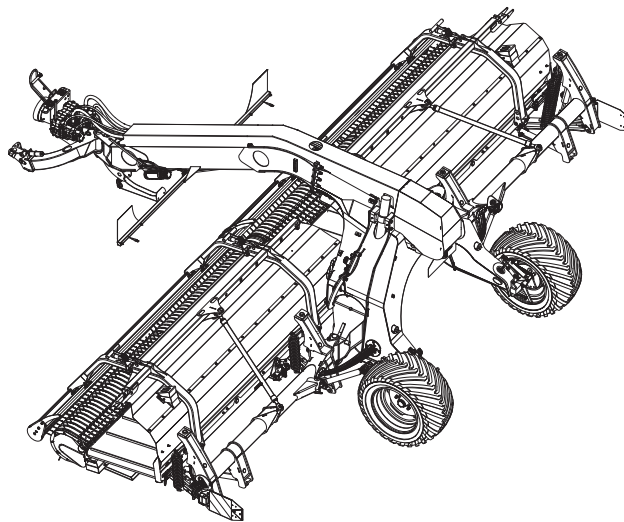
10. Kunnossapito ja varastointi	91
10.1 Huolto-ohjelma	91
10.2 Voitelu	93
10.2.1 Traktorin ja koneen välinen nivelakseli	94
10.2.2 Öljynvaihto	94
10.2.3 Rasvaa	98
10.2.4 Öljyä	102
10.3 Kunnossapito	105
10.3.1 Hihnan kireys	105
10.3.2 Kiinnitysosat	110
10.3.3 Säiliön öljyntaso	110
10.3.4 Vaihdelaatikon öljyntaso	111
10.3.5 Jarrujärjestelmä	112
10.3.6 Rengaspaine	113
10.3.7 Paineilmasäiliön tyhjennys (jos asennettu)	114
10.4 Varastointi	115
10.4.1 Toimenpiteet jokaisen korjuukauden lopussa	115
10.4.2 Jokaisen korjuukauden alussa	115
10.4.3 Varastointi	116
10.5 Koneen purkaminen ja romuttaminen	116
11. Vianetsintätaulukko	117
12. Yleiset takuuehdot	118

3. Koneeseen tutustuminen

3.1 Kone edestä (kuljetusasento)



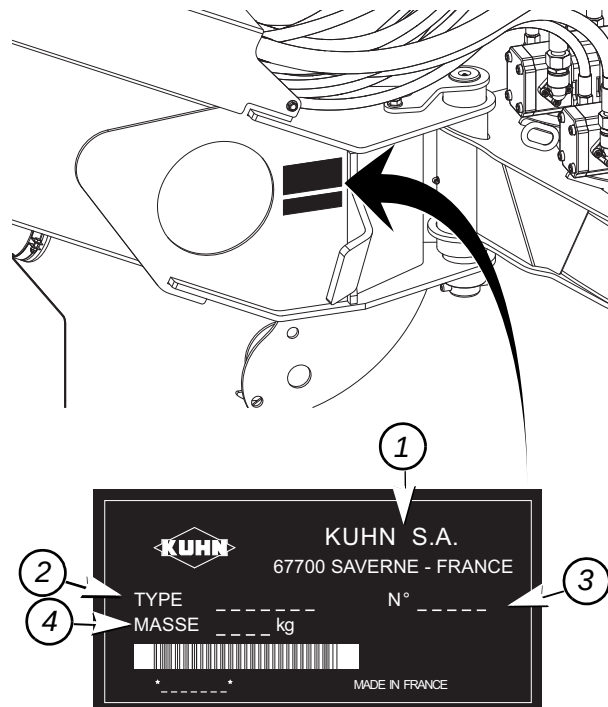
3.2 Kone takaa (työasento)



3.3 Konekilpi

- Kirjoita alle koneen malli ja sarjanumero. Nämä tiedot on aina ilmoitettava Kuhn-jälleenmyyjälle varaosia tilattaessa ja takuuvaatimusten yhteydessä.

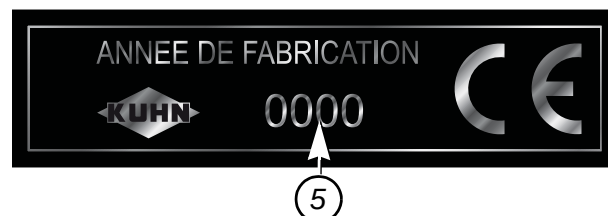
- (1) Valmistaja:
- (2) Malli :
- (3) Sarjanumero:
- (4) Paino:



- Kohdemaasta riippuen koneeseen voidaan kiinnittää muitakin kilpiä.

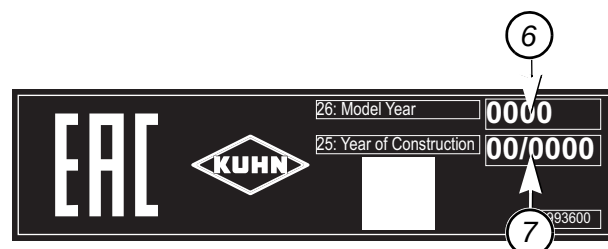
Koneille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi Euroopan Unionin jäsenmaissa (EC-merkki):

- (5) Valmistusvuosi:



Koneille, jotka on tarkoitettu käytettäväksi Euraasian tulliliiton jäsenmaissa (EAC-merkki):

- (6) Mallivuosi:
- (7) Valmistusvuosi:



3.4 Lisävarusteet

- Merkitse rastilla koneeseen asennettut
lisävarusteet:

- ☐ 1 3/8 - 6-urainen nivelakseli.
- ☐ 1 3/8 - 21-urainen nivelakseli.
- ☐ Pikakytkentälaitte.
- ☐ Leveät pyörät (500/45-22.5 14 ply).
- ☐ Lokasuoja.
- ☐ Karhonohjain.
- ☐ Hitaasti liikkuva ajoneuvo -kilpi.
- ☐ Äärivalot.
- ☐ Virtauksen ohjausventtiili (Kuljetin).

4. Turvallisuus

4.1 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Mahdollinen vaara, jolle alttiiksi joutumisesta voi seurata vakava ruumiinvamma, on merkitty tällä symbolilla.



Erityisohjeet tai menettelytavat, joiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa koneen vaurioitumisen, on merkitty tällä symbolilla.



Erityisen tärkeät tekniset tiedot on merkitty tällä symbolilla.



4.2 Turvallisuusohjeet

4.2.1 Johdanto

Konetta saavat käyttää, huoltaa ja korjata vain ammattitaitoiset henkilöt, jotka tuntevat koneen ominaisuudet ja käyttötavat. Näiden henkilöiden on tunnettava myös vaarat, joille he ovat alttiina.

Käyttäjän on ehdottomasti huomioitava tässä käyttöohjekirjassa annetut turvallisuusohjeet ja koneeseen kiinnitetyt varoitustarrat. Käyttäjän on lisäksi noudatettava voimassa olevia säädöksiä, jotka koskevat tapaturmantorjuntaa, työsuojelua ja liikkumista yleisellä tiellä.

Käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön kuuluu myös, että noudatetaan valmistajan antamia käyttö-, kunnossapito- ja korjausohjeita sekä käytetään ainoastaan alkuperäisiä valmistajan suosittelemia varaosia, tarvikkeita ja lisälaitteita.

Valmistaja ei vastaa vahingosta, joka on aiheutunut koneen käyttämisestä muuhun kuin valmistajan määrittelemään käyttötarkoitukseen. Kaikki muu kuin käyttötarkoituksen mukainen käyttö tapahtuu käyttäjän riskillä ja vastuulla.

Valmistaja ei vastaa vahingosta, joka on aiheutunut käyttäjän tai ulkopuolisen tahon koneeseen tekemistä muutoksista, joihin ei etukäteen ole saatu valmistajan kirjallista lupaa.

4.2.2 Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä

Lue huolellisesti ennen koneen käyttämistä kaikki tämän ohjekirjan turvallisuusohjeet ja koneen varoitustarrojen tekstit.

Ennen työn aloittamista käyttäjän on tutustuttava koneen hallinta- ja käyttölaitteisiin sekä niiden ohjaamiin toimintoihin. Työskentelyn alettua se on jo liian myöhäistä!

Älä koskaan anna ilman käyttökoulutusta olevan henkilön käyttää konetta.

Ota yhteyttä Kuhn-jälleenmyyjääsi, jos jokin asia tässä käyttöohjekirjassa jää epäselväksi.



4.2.3 Varotoimet ennen kuin koneelle tehdään mitään toimenpidettä

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.



4.2.4 Varotoimet ennen koneen käyttämistä

Älä käytä väliä vaatteita, jotka voivat takertua koneen liikkuviin osiin.

Käytä työn edellyttämiä henkilönsuojaimia (esimerkiksi käsineitä, jalkineita, suojalaseja, kypärää ja kuulonsuojaimia).

Varmista, että kaikki hallintalaitteet (johdot, vaijerit, tangot jne.) on sijoitettu siten, etteivät ne voi mennä vahingossa pois päältä ja aiheuttaa tapaturman tai aineellisen vahingon vaaraa.

Tarkista ennen koneen käyttämistä kaikkien mutterien ja pulttien kireys, erityisesti teräkomponenttien (terät, piikit, siivet jne.) kiinnitys. Kiristä tarvittaessa.

Tarkista ennen koneen käyttämistä, että kaikki suojukset ovat tukevasti paikoillaan ja hyvässä kunnossa. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet suojukset välittömästi.



4.2.5 Varotoimet ajettaessa

Ohjauksen tarkkuus, pyörien pito ja jarrutuksen tehokkuus riippuvat mm. työkonteen painosta ja ominaisuuksista, etuakselin vastapainoista sekä maaston ja tien kunnosta. Tämän vuoksi on oleellista noudattaa kulloisenkin tilanteen mukaista varovaisuutta.

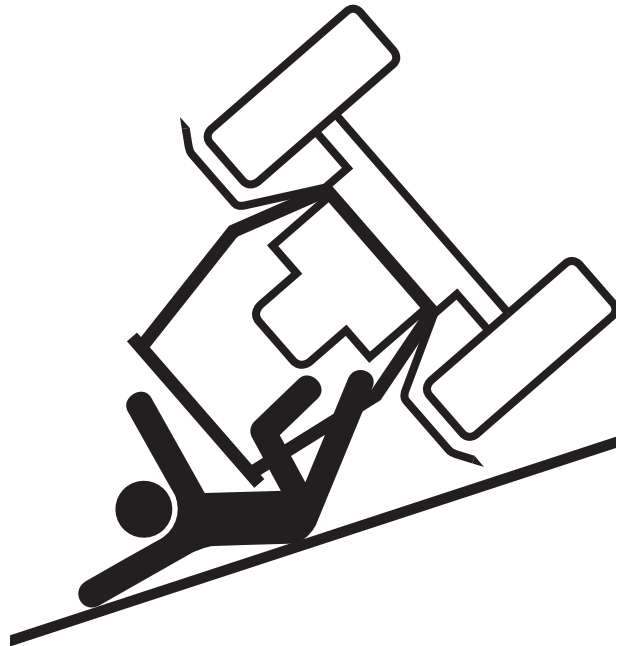
Mukauta aina ajonopeus ja ajotyyli kelin, tien ja maaston mukaiseksi. Vältä äkkinäisiä suunnanmuutoksia kaikissa oloissa.

Ole erityisen varovainen mutkissa ja muista ottaa huomioon koneen kääntösäde, pituus, korkeus ja paino.

Älä käytä traktoria, jossa on kapea raideväli, jos maasto on hyvin epätasaista tai jyrkästi viettävää.

Älä koskaan poistu traktorin ohjaamosta koneen käydessä.

Ihmisten tai eläinten kuljetus koneen päällä on ankarasti kielletty niin työskentelyn kuin kuljetuksenkin aikana.



4.2.6 Varotoimet yleisellä tiellä ajettaessa

■ Mitat

Jos kone on suurikokoinen, varmista asianomaisilta viranomaisilta, voiko sitä kuljettaa laillisesti yleisellä tiellä.

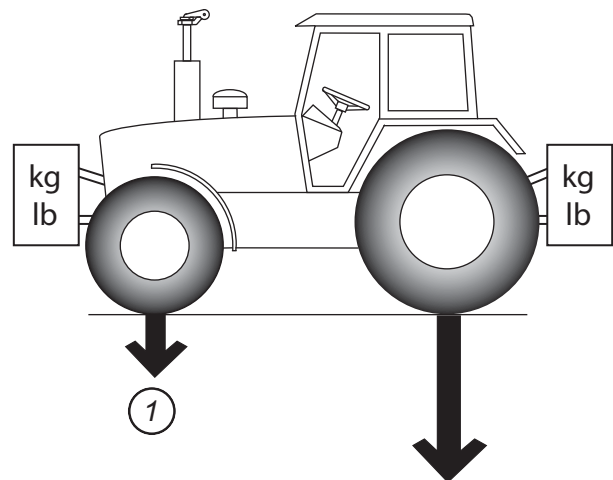
Jos koneen mitat ylittävät sallitun, noudata paikallisia ylisuurten laitteiden kuljetusmääräyksiä.

■ Kokonaispaino ja akselipaino

Ota huomioon traktorin sallittu kokonaispaino, sen nostokyky sekä suurin sallittu kytkentälaitteen kuorma ja suurin sallittu akselipaino.

Etuakselin kuorman (1) on aina ja kaikissa olosuhteissa oltava vähintään 20 % kuormittamattoman traktorin painosta. Lisää tarvittaessa vastapainoja traktorin nokalle tai perään, jotta sen ohjattavuus ja jarrutuskyky säilyvät.

Älä ylitä koneen sallittua kokonaispainoa äläkä koneen suurinta sallittua akselipainoa.



Säiliöllä varustetut koneet:



- Jos koneen kokonaispaino on suurempi kuin sallittu kokonaispaino, tyhjennä säiliö ennen yleiselle tielle ajamista.
- Suosittelemme, että yleisillä teillä ajetaan aina säiliöllisen koneen säiliö tyhjänä.

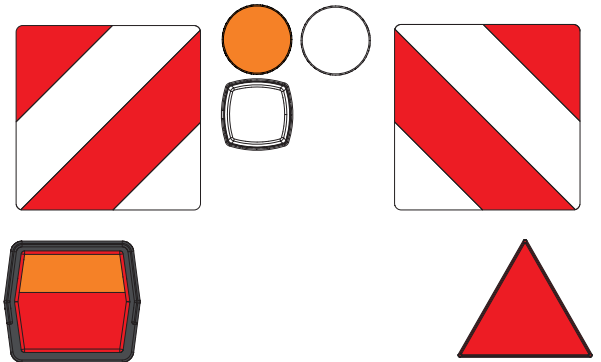
■ Kuljetusasento

Huolehdi ennen yleiselle tielle ajamista, että kone on tämän käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisessa kuljetusasennossa.

■ Valot ja merkinantovarusteet

Tarkista ennen kuin ajat yleiselle tielle, että kaikki lain vaatimat valot ja merkinantovarusteet ovat paikoillaan.

Tarkista, että nämä varusteet ovat puhtaat ja toimivat asianmukaisesti. Vaihda puuttuvat tai vaurioituneet laitteet uusiin.



Noudata aina voimassa olevia tieliikennesäädöksiä.

4.2.7 Enimmäisnopeus

Noudata aina traktori-kone-yhdistelmää yleisillä teillä koskevia nopeusrajoituksia.

4.2.8 Varotoimet konetta kiinnitettäessä

Tarkista ennen koneen kiinnittämistä, ettei se voi lähteä vahingossa liikkeelle (käytä pyöräkiiloja) ja että seisontatuki on oikeassa asennossa.

Koneen saa kiinnittää ainoastaan tähän tarkoitukseen suunniteltuihin kiinnityspisteisiin.

Älä seiso traktorin ja koneen välissä, kun käytät 3-pistenostolaitteita ohjaamon ulkopuolisella hallintavivulla.

Älä seiso koneen ja traktorin välissä tai koneen päällä, ennen kuin olet kytkenyt traktorin seisontajarrun päälle ja asettanut vaihteen vapaalle.



4.2.9 Hydraulipiiri

Huomio: Hydraulipiirissä on paine. Suurin työskentelypaine 200 bar (2901 psi).

Varmista ennen kuin kytket letkut traktorin hydraulikkaan, ettei traktorin ja koneen hydraulipiireissä ole painetta. Tee hydraulipiiri paineettomaksi ennen hydrauliletkun irrottamista.

Merkitse hydrauliliitännät ja niihin kiinnitettävät letkut väritunnuksilla väärin liitäntöjen välttämiseksi. VAROITUS! Toiminnot voivat muuttua vastakkaisiksi (esimerkiksi nosto laskuksi) ja aiheuttaa tapaturmia.

Tarkasta hydraulikkaletkut säännöllisesti. Vaihda normaalikuntoiset hydrauliletkut uusiin 5 vuoden välein. Vahingoittuneet tai kuluneet letkut on vaihdettava välittömästi. Varmista hydrauliletkuja vaihtaessasi, että käytät ainoastaan sellaisia letkuja, joiden ominaisuudet ja laatu vastaavat koneen valmistajan vaatimuksia.

Käytä asianmukaisia välineitä, kun etsit vuotokohtaa. Suojaa kehoasi ja käsiäsi paineenalaiselta nesteeltä.

Paineenalainen neste, varsinkin hydraulijy, voi lävistää ihon ja aiheuttaa vakavan vamman. Vahingon sattuessa hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Tilanteeseen liittyy infektiovaara.

Ennen kuin ryhdyt säätämään, huoltamaan tai korjaamaan hydraulipiirejä: laske kone alas, poista hydraulipiireistä paine, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.



4.2.10 Nivelakseli

Käytä vain koneen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia nivelakseleita.

Traktorin voimanottoakselin suojuksen, nivelakselin suojusten ja koneen käyttöakselin suojuksen on aina oltava paikoillaan ja hyvässä kunnossa.

Huolehdi siitä, että nivelakselin suojusten pyörimisen estävät ketjut on asianmukaisesti kiinnitetty. Tarkista, että nivelakselin suojus pääsee pyörimään täyden kierroksen akselista riippumatta.

Kuluneet tai vaurioituneet suojukset on vaihdettava välittömästi. Kulunut suojus tai suojaamaton nivelakseli voi aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman.

Älä käytä välikä vaatteita, jotka voivat takertua pyörivään nivelakseliin.

Ennen kuin ryhdyt kiinnittämään tai irrottamaan nivelakselia tai säätämään, huoltamaan tai korjaamaan konetta: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Jos traktorin ja koneen välinen nivelakseli on varustettu momentinrajoittimella tai vapaakytkimellä, ne on kiinnitettävä koneen puolelle.

Tarkista aina, että nivelakseli on kiinnitetty ja lukittu oikein paikoilleen.

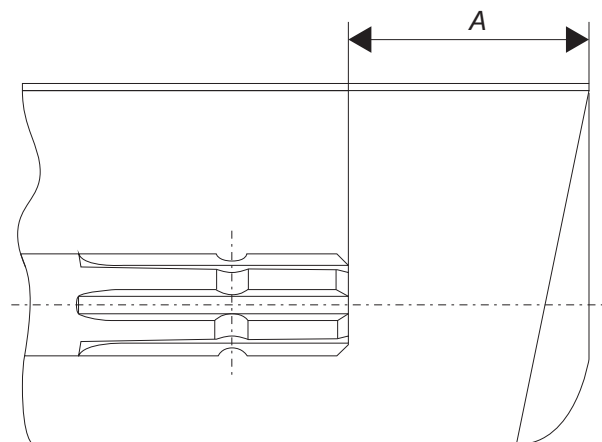
Varmista ennen nivelakselin kytkemistä, että voimanoton pyörimisnopeus ja pyörimissuunta ovat valmistajan suositusten mukaiset.

Tarkista ennen voimanoton käynnistämistä, ettei koneen lähetyvillä ole ihmisiä eikä eläimiä. Älä koskaan kytke voimanottoa päälle traktorin moottorin ollessa sammutettuna.

Älä käytä mitään sovitinta, joka aiheuttaisi suojaamattomia osuuksia traktorin voimanottoakseliin, pyörivään nivelakseliin, koneen käyttöakseliin tai itse sovittimeen. Traktorin VOA-suojuksen tulee ulottua uritetun voimanottoakselin pään ja sovitin yli oheisen taulukon mukaisesti.

Kun irrotat koneen traktorista, sijoita nivelakseli sille tarkoitettuun tukeen ja aseta traktorin voimanottoakselin suojus takaisin paikoilleen.

Tutustu nivelakselin mukana toimitettuun käyttöohjekirjaan ja noudata sen ohjeita.



Nivelakselin tyyppi	Halkaisija	X uraa	A ± 5 mm (0.20")
1	35 mm (1.378")	6	85 mm (3.35")
2	36 mm (1.42")	8	85 mm (3.35")
3	35 mm (1.378")	21	85 mm (3.35")
4	45 mm (1.772")	20	100 mm (4.00")
5	44 mm (1.732")	6	100 mm (4.00")

4.2.11 Varotoimet koneen asentoa muutettaessa

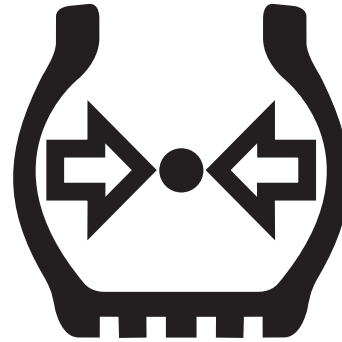
Huolehdi siitä, ettei kukaan ole koneen vaara-alueella, kun muutat konetta työasennosta kuljetusasentoon tai päinvastoin.

4.2.12 Kauko-ohjatut komponentit

Hydraulisesti tai paineilmalla ohjatut komponentit saattavat aiheuttaa puristumis- tai leikkautumisvaaran. Pysyttele etäällä näistä vaara-alueista.

4.2.13 Renkaat

Tarkista säännöllisesti rengaspaineet. Noudata valmistajan painesuosituksia. Renkaita ja pyöriä saavat asentaa, irrottaa ja korjata vain ammattitaitoiset henkilöt asianmukaisia työvälineitä käyttäen. Tarkista aina ennen pyöriin kohdistuvaa työtä, että kone on täysin tukevasti maassa eikä voi liikkua vahingossa (aseta pyöräkiilat pakoilleen).



4.2.14 Hydropneumaattinen paineakku

Hydropneumaattinen paineakku sisältää paineenalaista tyyppiä (suljetuissa tiloissa tukehtumisvaara).

Ainoastaan ammattitaitoiset henkilöt saavat tehdä korjauksia, huolto- ja käyttöönottoja. Odota, että akku jäähtyy ennen kuin käsittelet sitä. Käytä akun esipaineistukseen ainoastaan tyyppiä.

Tee ennen paineakun avaamista sen kaas- ja öljypuolet paineettomiksi.

Hydropneumaattisten paineakkujen hitsaus, hiominen tai poraaminen on ankarasti kielletty.

Varmista, että paineakku ja sen liittimet ovat moitteettomassa kunnossa.



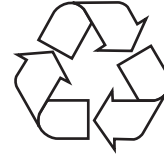
4.2.15 Varoitustarrat

Koneen eri puolille on sijoitettu noudatettaviksi tarkoitettuja, kuvallisia varoitustarroja. Ne varoittavat sinua mahdollisista vaaroista ja neuvovat, kuinka voit välttää tapaturmilta.

Pidä tarrat aina puhtaina ja lukukelpoisina. Vaihda kulunut, vaurioitunut, irronnut tai epäselvä tarra uuteen.

4.2.16 Jätteiden hävittäminen

Huolehdi ympäristöstä! Estä saastuttavia aineita (esimerkiksi öljyä, rasvaa ja suodattimia) joutumasta luontoon äläkä myöskään heitä niitä roskeen tai kaada viemäriin. Älä heitä menemään tai polta renkaita. Toimita jätteet aina asianmukaisiin kierrätys- tai keräyspisteisiin.



4.2.17 Varotoimenpiteet, jotka on suoritettava ennen pysäköintitukien käyttämistä

- 134138: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134139: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 133983: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 133987: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 133988: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

4.2.18 Kunnossapitoa ja korjausta koskevat varotoimet

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisonajarru.

Laske kone maahan, poista paine hydraulipiiristä ja anna koneen jäähtyä.

Jos koneen osia on nostettava ylös kunnossapidon tai korjauksen suorittamiseksi, ne on tuettava vakaiksi.

Irrota kone traktorin sähköpiiristä ennen kuin korjaat sähkölaitteita tai hitsaat traktoriin kiinnitettyä konetta. Irrota myös laturin ja akun kaapelit.

Jännityksen tai paineen alaisia osia (esimerkiksi jouset ja paineakut) koskevia korjaustöitä saavat suorittaa vain ammattitaitoiset henkilöt asianmukaisia välineitä käyttäen.

Käytä työn edellyttämiä henkilönsuojaimia (esimerkiksi käsineitä, jalkineita, suojalaseja, kypärää ja kuulonsuojaimia).

Älä juota, hitsaa tai polttoleikkaa paineenalaisten nesteiden tai kaasujen taikka herkästi syttyvien aineiden lähellä.

Käytä ainoastaan alkuperäisiä KUHN-varaosia oman turvallisuutesi ja koneen toiminnan takaamiseksi.

Suosittelemme, että jokaisen kauden päätteeksi annat KUHN-jälleenmyyjän tarkastaa koneesi kunnan, varsinkin sen terät ja niiden kiinnitysosat.



4.2.19 Kivien ja vieraiden esineiden sinkoutuminen

Käytä aina turvaohjaamollista traktoria. Älä koskaan käytä karhottajaa, kun lähellä on muita ihmisiä. Kone voi singota ympärilleen kiviä tai muita vieraita esineitä, vaikka sitä käytettäisiin asianmukaisesti. Pyörivät osat voivat singota kiviä ja muita esineitä huomattavan pitkän matkan päähän. Huolehdi siitä, ettei vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä.



4.2.20 Varotoimet konetta käytettäessä

Tarkista kiinnittimien kunto ennen käyttöä tässä ohjekirjassa olevien ohjeiden mukaan.

Huolehdi siitä, ettei vaara-alueella ole ihmisiä eikä eläimiä. Tarkista, että sivumerkistijän toiminta-alueella ei ole ketään, kun ajetaan päisteissä.

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta, kun terät ovat liikkeessä.

Älä koskaan työskentele peruuttamalla.

Pysy poissa koneen luota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.

Tarkista kone läpikotaisin ennen työn jatkamista, ettei se ole vaurioitunut.

Älä koskaan käynnistä traktorin voimanottoa, kun kone on kuljetusasennossa.

Jos kone osuu esteeseen, kytke voimanotto pois päältä, sammuta traktorin moottori, poista virta-avain ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet. Tarkista kone läpikotaisin ennen työn jatkamista, ettei se ole vaurioitunut.

4.2.21 Varotoimet ennen päänne käyttöä

Aseta pääte niin, ettei se häiritse muita traktorin ohjaimia eivätkä ne voi aktivoitua vahingossa.

Ennen päänne päälle kytkentää on tarkistettava, että koneen kääntöalueella ei ole ketään: päänne päälle kytkentä voi aktivoida koneen toimintoja.

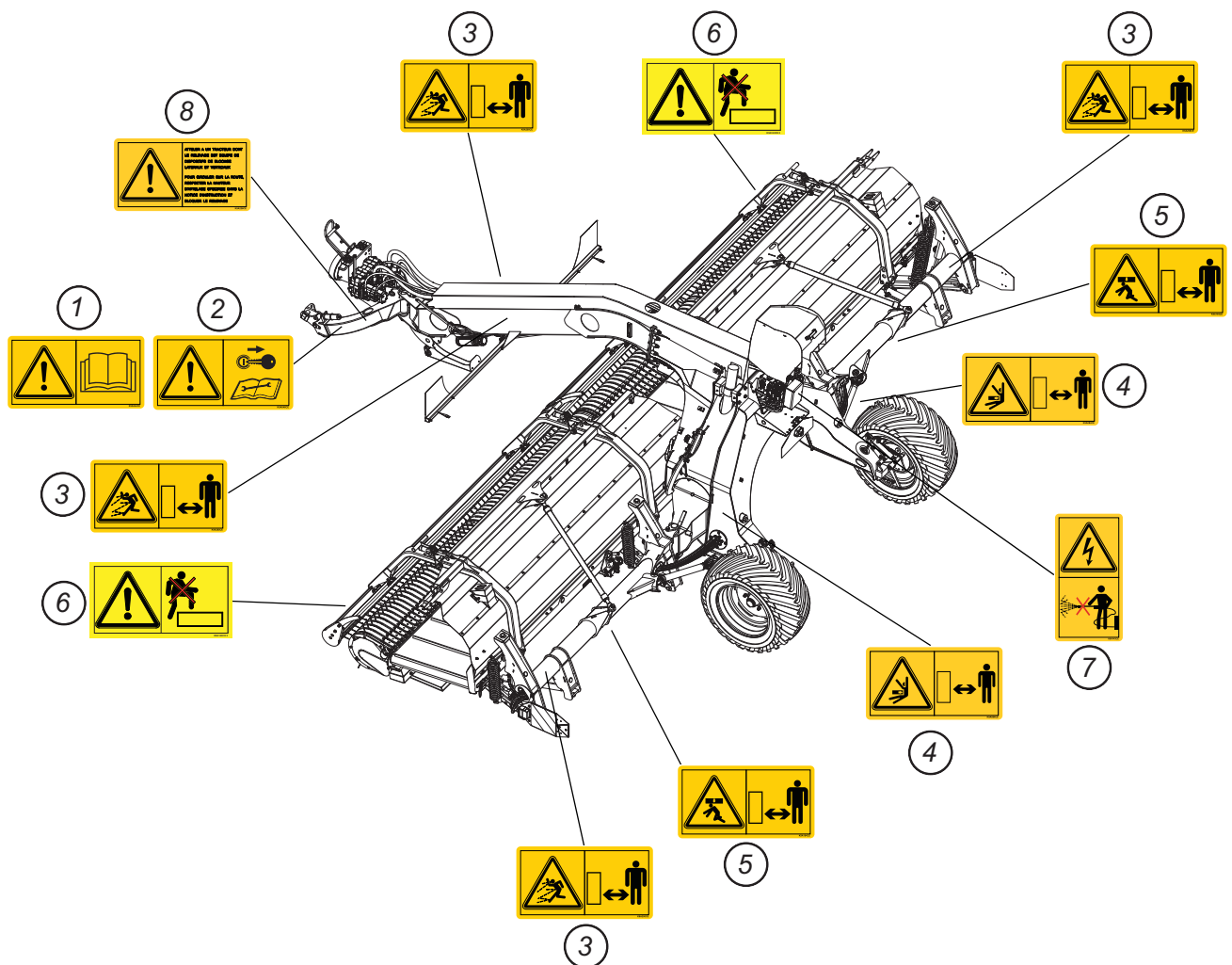
4.2.22 Varotoimet päätettä käytettäessä

Älä käytä päänne tai koneen sovellusta, kun joku työskentelee koneen parissa.

Kytke päätelaite pois päältä ennen kuin alat suorittaa mitään koneen huolto- tai korjaustöitä.

4.3 Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys

4.3.1 Varoitustarrojen sijainti



4.3.2 Varoitustarrojen kuvaus

■ Käyttöohjekirja (1)

Käyttöohjekirja sisältää koneen turvallisen käytön kannalta kaiken tarpeellisen tiedon. Ohjeiden lukeminen ja noudattaminen on välttämätöntä.



■ Koneen parissa työskentely (2)

Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisonajarru.



■ Sinkoutumisvaara (3)

Pyörivät osat voivat singota kiviä ja muita esineitä pitkän matkan päähän. Pysy aina turvallisen välimatkan päässä koneesta.



■ Kääntöalue (4)

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta. Puristumisvaara.



■ Puristumisvaara (5)

Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta.
Puristumisvaara.



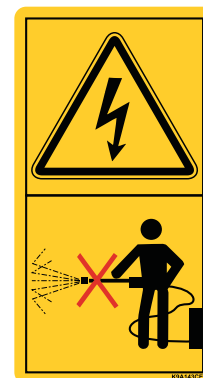
■ Älä nouse koneen päälle (6)

Älä nouse koneen päälle: Putoamisen ja suojalaitteiden rikkoutumisen vaara.



■ Älä käytä painepesuria tai vettä (7)

Vältä vauriot ja vakavat vammat äläkä käytä painepesuria tai vettä sähköosien puhdistamiseen.



■ Kytkentälaite (8)

vain Ranskassa

Kytke kone traktoriin, jonka nostovarsien sivuttainen ja pystysuora liike voidaan lukita.

Noudata maantieajossa käyttöohjekirjassa määritettyä kiinnityskorkeutta ja lukitse nostolaitteet.



4.4 Liikenneturvallisuusvarusteet ja -ohjeet

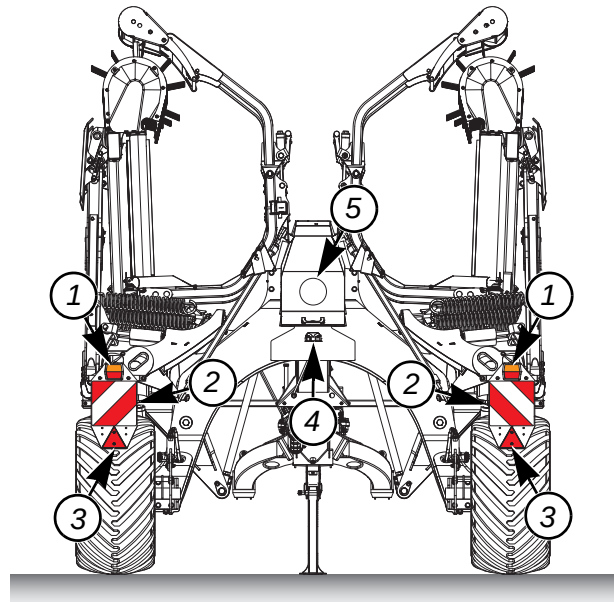
Voimassa olevien määräysten mukaiset liikenneturvallisuusvarusteet on kiinnitetty tehtaalla tai valtuutetun jälleenmyyjän toimesta.

- Noudata aina traktori-kone-yhdistelmää yleisillä teillä koskevia nopeusrajoituksia.

Olipa tämä nopeus mikä tahansa, suosittelemme turvallisuuden vuoksi, ettei 25 km/h (15 mph) nopeutta ylitetä.

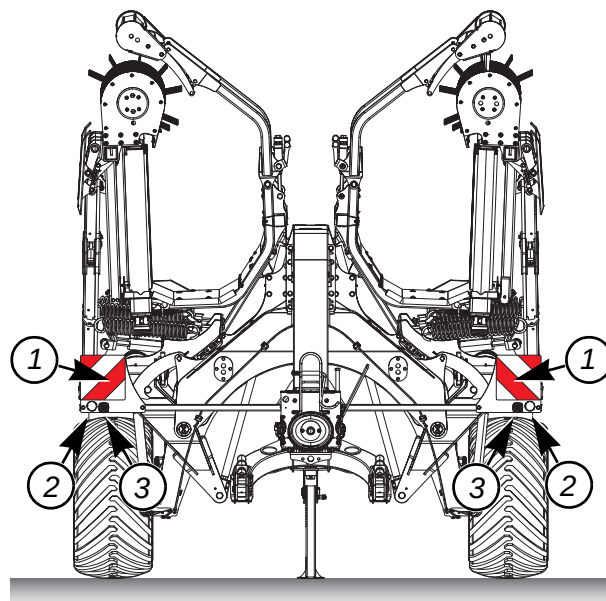
Varusteet takana:

- 2 valoyksikköä (1) (jarruvalo / parkkivalo / suuntavalo).
- 2 heijastinlevyä (2).
- 2 punaista heijastinta (3).
- 1 rekisterikilven valo (4).
- Nopeusrajoituskilpi (5) toimitetaan koneen määränpään vaatimusten mukaisesti.



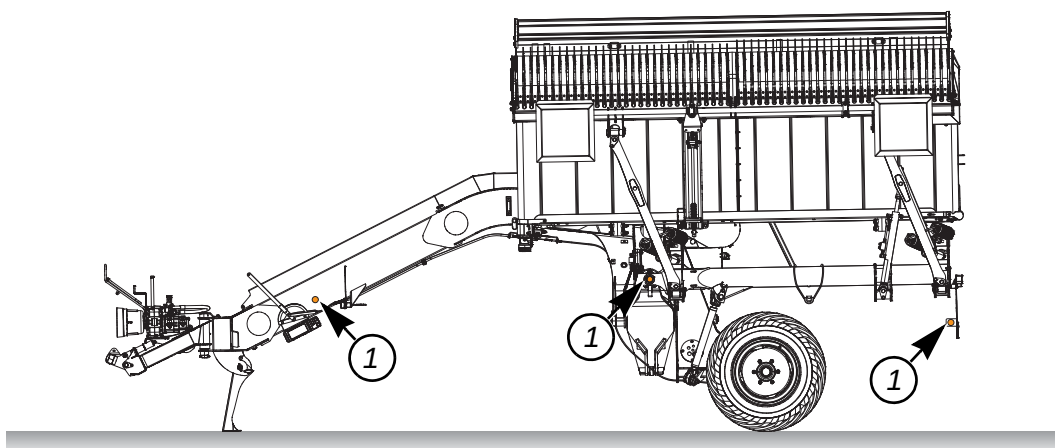
Varusteet edessä:

- 2 heijastinlevyä (1).
- 2 valkoista heijastinta (2).
- 2 valkoista valoa (3).



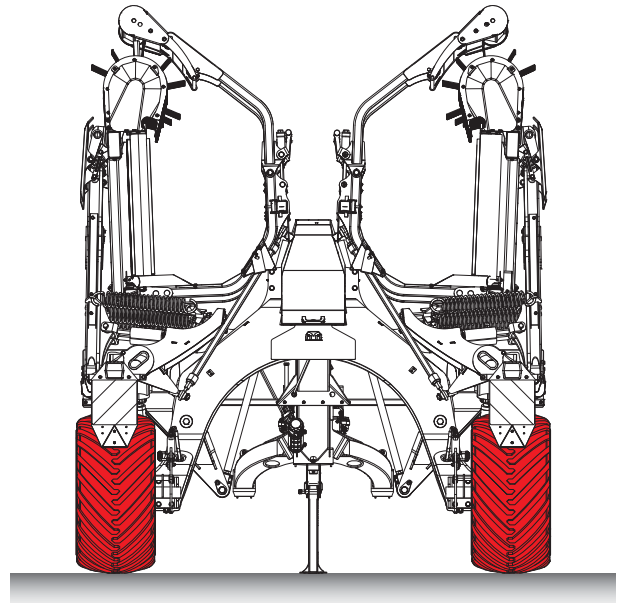
Sivuvarustus koostuu seuraavista osista:

- 3 keltaista heijastinta (1) koneen kummallakin puolella.



4.4.1 Rengaspaine

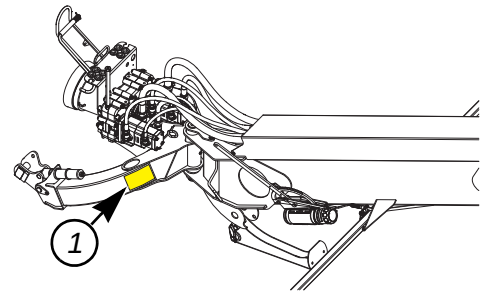
- Vakiopyörät 400/55-22.5: 2 bar (29 psi).
- Leveät pyörät 500/45-22.5: 1.6 bar (23 psi).



4.4.2 Ranskaa koskevat määräykset

■ Kyt kentälaite (1)

- Kytke kone traktoriin, jonka nostovarsien sivuttainen ja pystysuora liike voidaan lukita.
- Noudata maantieajossa käyttöohjekirjassa määritettyä kiinnityskorkeutta ja lukitse nostolaitteet.



■ Nopeus

- Noudata tätä traktori-kone-yhdistelmää varten määritettyä suurinta sallittua tieliikennenopeutta 25 km/h (15 mph).



4.5 Todennäköiset kriittiset viat

- 133993: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
 - 133994: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
 - 133995: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
-

4.6 Koneen virheellinen käyttö käyttäjän toimesta

133996: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki):

- 133998: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 133999: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134000: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134001: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 139867: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

134002: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

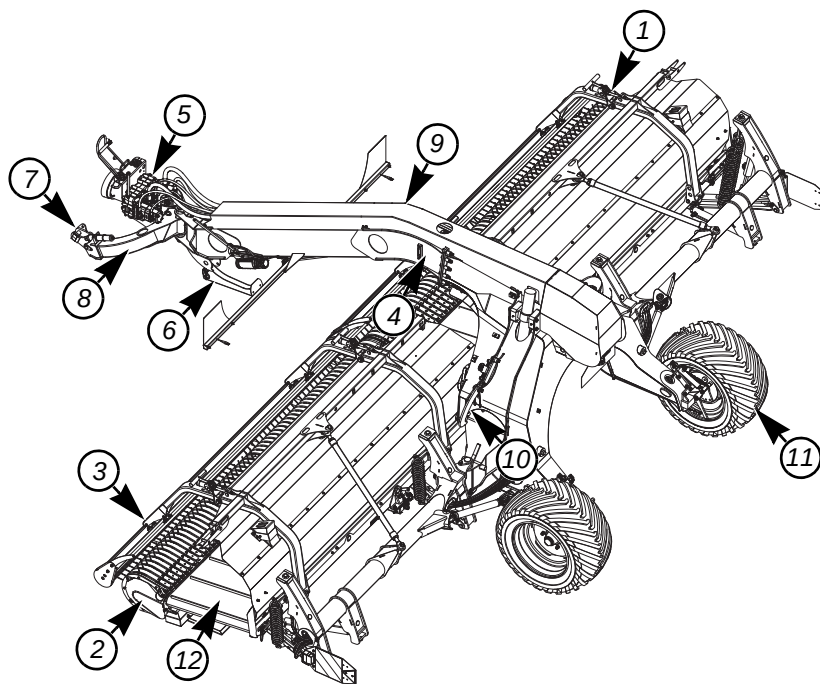
134003: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

4.7 Rajoitustilan kriteerit

- 134006: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
 - 134007: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
 - 134008: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
 - 134009: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
-

5. Koneen ominaisuudet

5.1 Tuotekuvaus ja sanasto



- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 : Oikea noukintaosa | 2 : Vasen pick-up |
| 3 : Tuulensuoja ja rulla | 4 : Hydraulioöljysäiliö |
| 5 : Vaihteisto | 6 : Seisontatuki |
| 7 : KytKentälaite | 8 : 3-pistenostolaitekiinnitys |
| 9 : Vetoaisa | 10 : Kuljetuslukitus |
| 11 : Pyörä | 12 : Kuljetin |

■ Koneen käyttötarkoituksen mukainen käyttö

MERGE MAXX 950 -konetta on käytettävä siihen työhön, mihin se on suunniteltu:

- Heinän, oljen ja muun aikaisemmin leikatun tuoreen tai kuivan nurmirehun karhottaminen.

5.2 Tekniset tiedot

MERGE MAXX 950	
Kiinnitys	2-pistekiinnitys, kokoluokka 2 ja 3N
Työleveys (DIN11220)	
• Keskikarhon kuljetus	8.20 - 9.50 m (26'11" - 31'2")
• Sivukarhon kuljetus	8.80 m (28'10") (noin)
Karhon leveys	
• Keskikarhon kuljetus	1.00 - 2.20 m (3'3" - 7'3")
• Sivukarhon kuljetus	Enintään 1.30 m (4'3")
Leveys työasennossa	
• Keskikarhon kuljetus	9.623 m (31'7")
• Sivukarhon kuljetus	7.623 m (25')
Pituus työasennossa	6.082 m (19'11")
Korkeus työasennossa	2.179 m (7'2")
Leveys kuljetusasennossa	
• Kuljetuspyörän kanssa: 400/55 - 22.5 14	3.00 m (9'10")
• Kuljetuspyörän kanssa: 500/45 - 22.5 14	3.00 m (9'10")
Pituus kuljetusasennossa	7.30 m (23'11")
Korkeus kuljetusasennossa	3.488 m (11'5")
VOA:n minimitehontarve	80 kW (107 hv)
Voimanottoakselin pyörimisnopeus	750 kier./min. tai 1000 kier./min.
Paino	4845 kg (10715 lb)
Rengaspaine	
• Vakiopyörät 400/55-22.5	2 bar (29 psi)
• Leveät pyörät 500/45-22.5	1.6 bar (23 psi)

5.2.1 Määritetyt parametrit

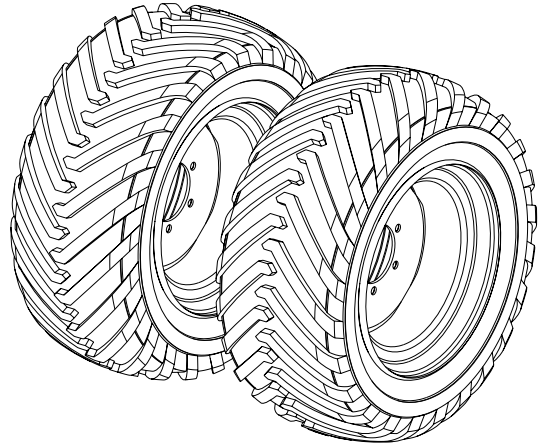
134013: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

5.3 Vaadittavat varusteet

Tehdastoimituksena koneen varustus on vaihtoehtoisesti:

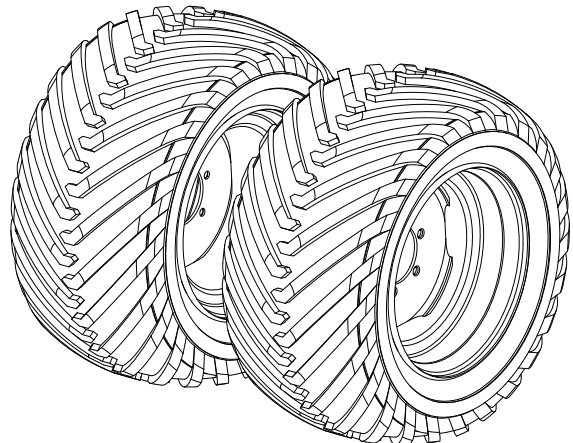
5.3.1 Pyörät

- Vakiopyörät (400/55-22.5 14 ply).



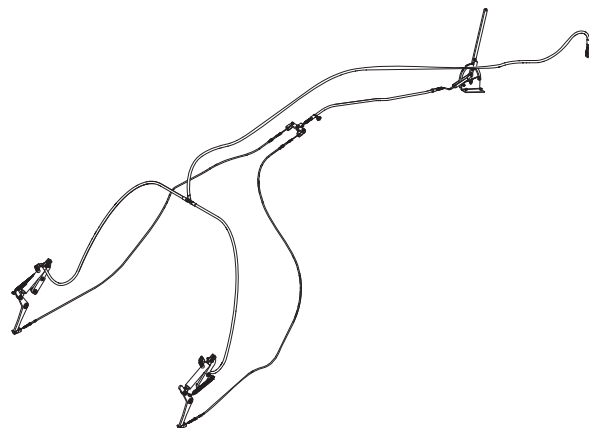
tai

- Leveät pyörät (500/45-22.5 14 ply).



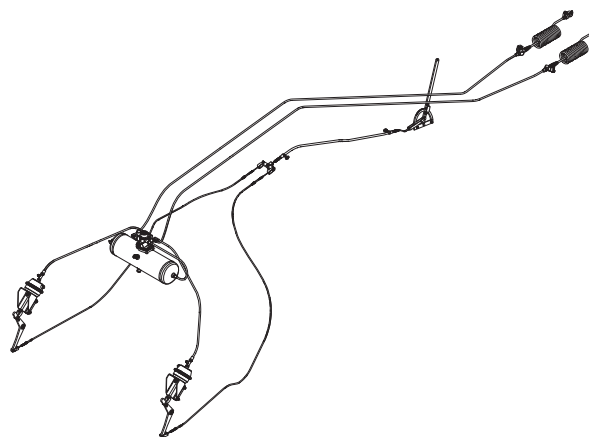
5.3.2 Jarrut

- Hydraulinen jarrujärjestelmä.



tai

- Pneumaattinen jarrujärjestelmä.



5.3.3 Nivelakseli

■ Nivelakseli

- 1"3/8 - 6-urainen nivelakseli.
- tai
- 1"3/8 - 21-urainen nivelakseli.

■ Vaihteisto

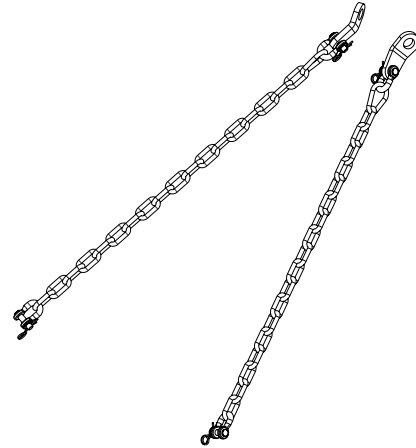
- Kotelo: 750 kier./min..
- tai
- Kotelo: 1000 kier./min..

5.3.4 Turvallisuus

- 2 tarkastusketjut.



Tarkastusketjut mahdollistavat koneen pitämisen hallinnassa kuljetuksen aikana, kun kytkentälaitteessa on häiriö tai kun se on rikki.



5.4 Äänenpainetasot

Äänenpainetasot on mitattu seuraavassa standardissa määriteltyjen mittausmenetelmien mukaisesti:

- **NF EN ISO 4254-1 "Maatalouskoneet. Turvallisuus. Osa 1: Yleiset vaatimukset".**

A-painotettu äänenpainetaso L (A) eq traktorin ohjaamossa mitattuna (ikkunat suljettuina):

- Pelkkä traktori: **67.7 dB (A).**
- Traktori + kone: **75.6 dB (A).**

6. Käyttöönotto

6.1 Hallintalaitteiden kuvaus

Koneessa on ohjauspääte, jonka avulla kaikki toiminnot voidaan suorittaa:

- Malli: AT10.

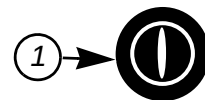


- Katso ohjauspäätteen ohjekirja: KC074.

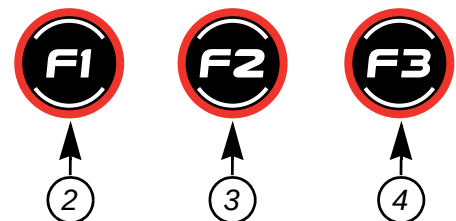


6.2 Hallintalaitteiden kuvaus

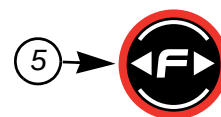
- (1): Painikekytkin: ON/OFF.



- 3 painiketta: Toiminnot.
Mahdollistaa toiminnon aktivoinnin tai deaktivoinnin:
 - (2): Toiminto F1
 - (3): Toiminto F2.
 - (4): Toiminto F3.



- (5): Painikekytkin: Kytkee johonkin toiseen valikkoon.



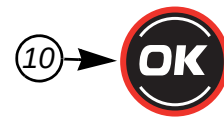
- Painikekytkin: Lukema suuremmaksi:
 - (6): Arvon suurentaminen.
 - (7): Vähennä arvoa.



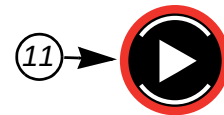
- Selailupainikkeet:
 - (8): Siirtää osoitinta vasemmalle.
 - (9): Siirtää osoitinta oikealle.



- (10): Painikekytkin: Hyväksymispainike.



- (11): Painikekytkin: Käynnistä / pysäytä kuljettimet ja nostolaitteet.



6.3 Kokoonpano ja kiinnitys

6.3.1 Ohjauspäätteen asennus

Ohjauspäätettä on voitava käsitellä vaivattomasti traktorin ohjaamosta käsin.

6.3.2 Sähkönsyöttö

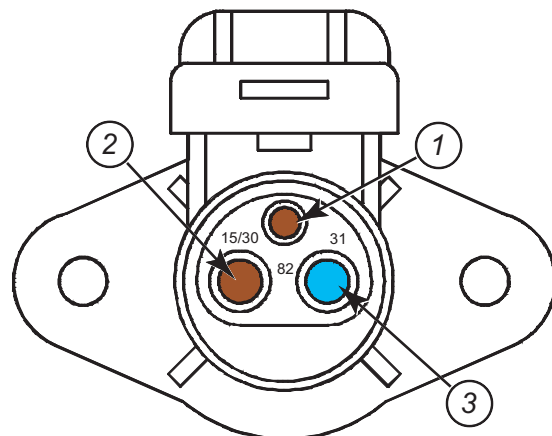
Moduuli saa virtaa traktorin 3-nastaisen liittimen kautta (DIN 9680, ISO 12369).

Liittimen numero	Johdon väri	Toiminto
(1) - 82	ruskea	+12V
(2) - 15/30	ruskea	+12V
(3) - 31	sininen	Maa



Eräissä traktoreissa on vakiona 3-napainen pistorasia. Tarkista pistorasian napaisuus virhetointojen välttämiseksi.

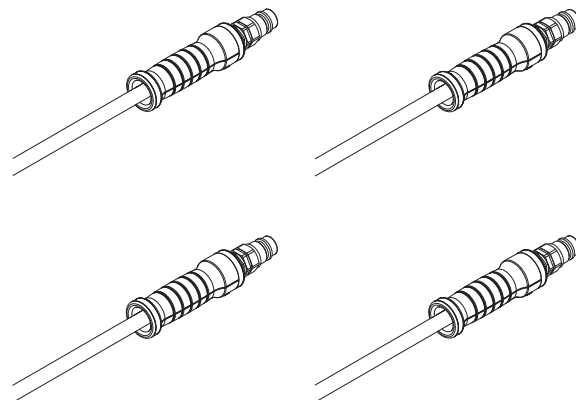
- Tarkista jännite liittinnastasta (1).



6.4 Kiinnitys ja irrotus

6.4.1 Kiinnityskomponenttien kuvaus

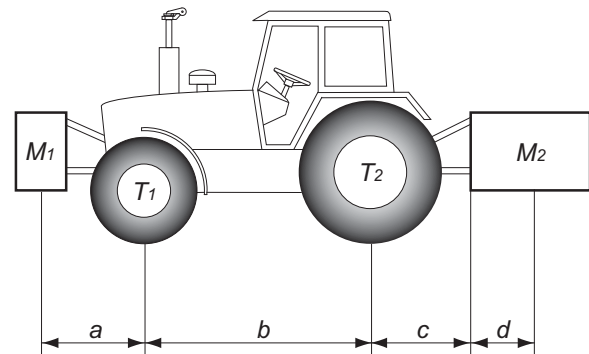
- Voimanottoakselit käyttävät koneen hydraulikkapumppua noukintaosien ja kuljetinhihnojen liikuttamiseen.
- Maantieajovarusteiden 7-napainen sähköliitin.
- 3-nastainen liitin koneessa olevan tietokoneen virransyöttöä varten.
- 4 hydraulilettoa, jotka paineistavat eri säätötoimintoja ohjaavaa hydrauliventtiililohkoa.
- Hydrauliletto, joka paineistaa jarrujärjestelmää (jos asennettu).
- 2 paineilmalettoa, jotka paineistavat jarrujärjestelmää (jos asennettu).



6.4.2 Traktorin valmistelu



- Tarkista, ettei traktorin suurinta sallittua kokonaispainoa, nostokykyä eikä suurinta sallittua akselipainoa ylitetä:
- Katso kohta:
 - Turvallisuus / Turvallisuusohjeet / Varotoimet yleisellä tiellä ajettaessa.



Kone sopii traktoreihin, joissa on 2-pistenostolaite, kokoluokka 2 tai 3N.



Traktorissa tulee olla nostovarsien sivuttaisliikkeen rajoittimet.

Vaihteisto 750 kier./min.:

- Traktorin voimanoton on pyörittävä 750 - 650 min-1 nopeudella.

Vaihteisto 1000 kier./min.:

- Traktorin voimanoton on pyörittävä 1000 - 850 min-1 nopeudella.

Traktoriin on asennettava seuraavat varusteet:



- Jos koneessa on lisävarusteita, lue lisäohjeet niitä koskevasta luvusta:
 - Lisävarusteet / Karhonojain / Kiinnitys ja irrotus / Traktorin valmistelu.

- 1 kaksitoiminen venttiili, jossa on uiva asento.
- 1 kaksitoiminen hydrauliliitäntä.
- Maantieajovarusteiden 7-napainen sähköliitin.
- Sähköinen 3-nastainen liitin virran syöttämiseksi . moduuliin

Kun koneessa on hydraulinen jarrun käyttöjärjestelmä:

- 1 hydrauliliitäntä jarrujärjestelmää varten.

Kun koneessa on pneumaattinen jarrun käyttöjärjestelmä:

- 2 paineilmiitäntää jarrujärjestelmää varten.



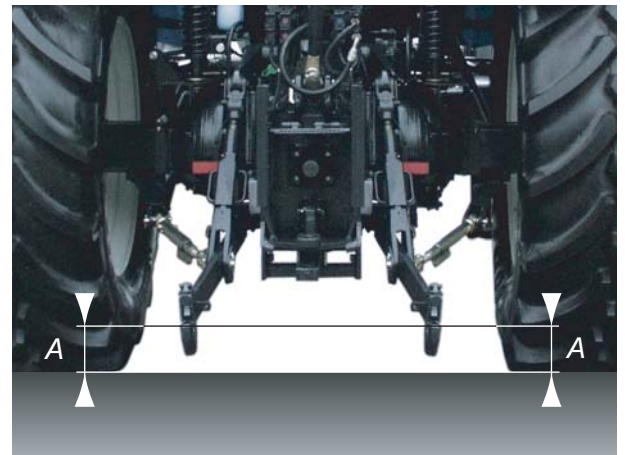
- Sijoita kone tasaiselle, vaakasuoralle, kovalle alustalle.

■ Rengaspaine

- Tarkista rengaspaineet (Vasen puoli = Oikea puoli).

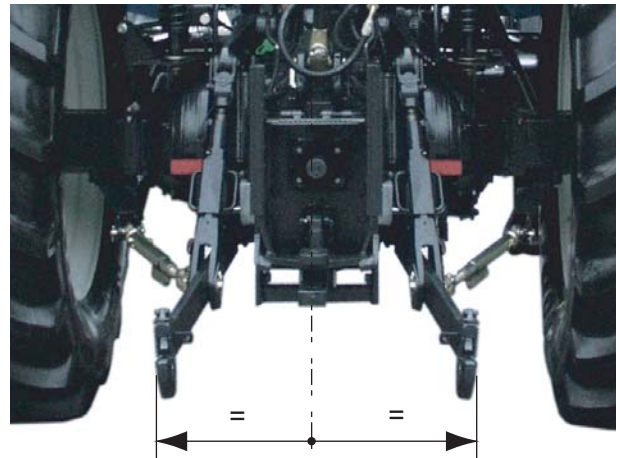
■ Kiinnitystappien yhdensuuntaisuus

- Säädä traktorin nostovarret siten, että kiinnitystapit ovat yhtä korkealla maasta.



■ Nostovarsien sivuttaissäätö

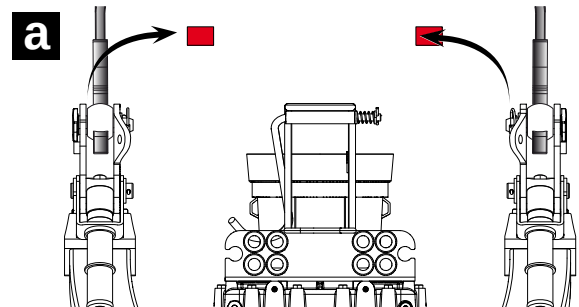
- Jaa välys nostolaitteen kummallekin puolelle.
- Tarkasta, että tasaajat toimivat asianmukaisesti (Säätö, Lukitus / Lukituksen vapautus).



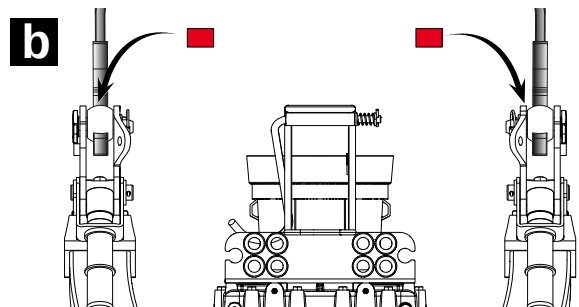
6.4.3 Koneen kiinnitys

- Laske traktorin nostovarret alas.
- Sijoita nostovarret mahdollisimman lähelle kiinnitystappien alle.
- Kiinnitä nostovarret kiinnitystappeihin hahlojen sisäpuolelle.

- Kokoluokka 2 (a).



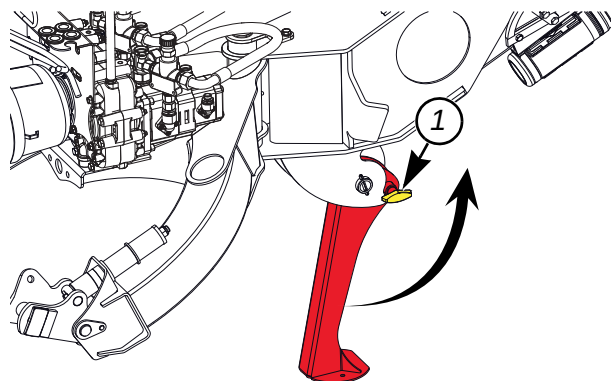
- Luokka 3N (b).



Koneen mukana toimitetaan 2 holkkia, joiden läpimitta on 37 mm (1.45").

- Varmista nostovarsien kiinnitys sokalla.

- Nosta traktorin nostolaitetta seisontatuen vapauttamiseksi.
- Vapauta seisontatuen lukitus vetämällä vivusta (1).
- Nosta seisontatuki ylös ja lukitse se.
- Lukitse traktorin alimpien liitinten vakaajat.

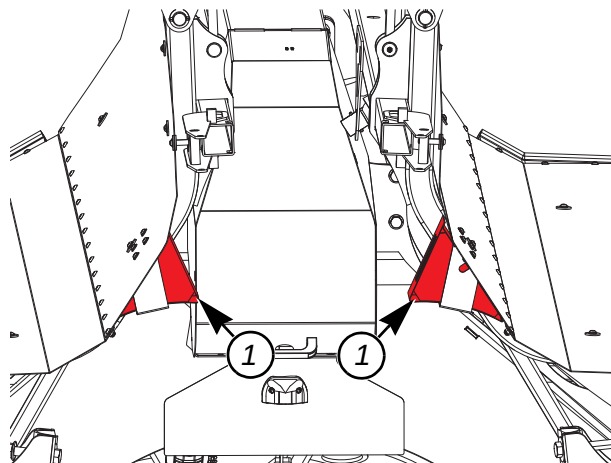


Tarkastusketjut täytyy vaihtaa, jos jokin niiden lenkeistä on rikkoutunut, vahingoittunut tai vääntynyt (Ota yhteyttä valtuutettuun KUHN-jälleenmyyjään).

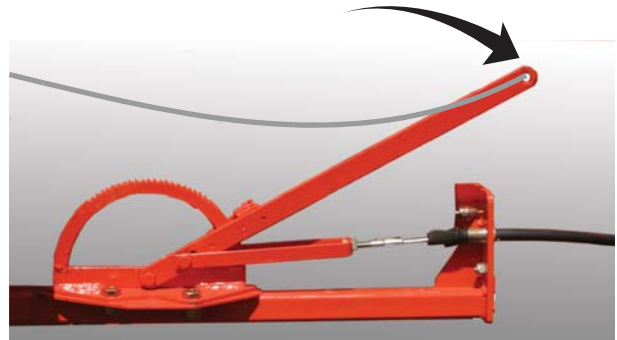
Tarkastusketjut täytyy kiinnittää traktorissa muuhun kiinnityskohtaan kuin vetotankoon.

- Kiinnitä tarkastusketjut.

- Poista renkaan kiilat ja säilytä niitä pidikkeissään (1).



- Vapauta seisontajarru.
- Kiinnitä kiinnityksen irtoamisköysi traktorin kiinteään kohtaan.



6.4.4 Kytkenät: Hydrauliikka



Jos koneessa on lisävarusteita, lue lisäohjeet niitä koskevasta luvusta:

- Lisävarusteet / Karhonohjain / Käyttöönotto / Kiinnitys ja irrotus / Kytkenät: Hydrauliikka

- Traktorissa on oltava 2 kaksitoimista hydrauliliitaintää.



- Tarkista ennen letkujen yhdistämistä, että niiden liittimet ovat puhtaat.
- Varmista ennen kuin kytket letkut traktorin hydrauliikkaan, ettei traktorin ja koneen hydraulipiireissä ole painetta.
- Tee hydraulipiiri paineettomaksi ennen hydrauliletkun irrottamista.

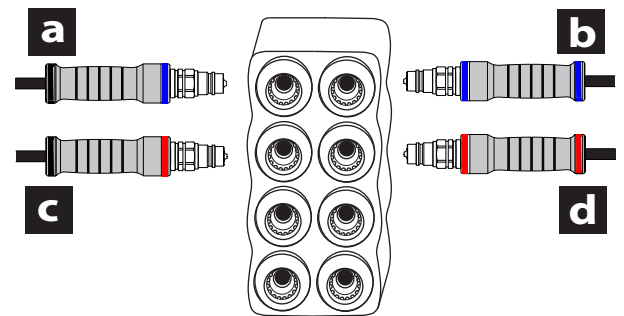
- Liitä hydraulikkaletkut (a) ja (b) kaksitoimiseen venttiiliin:

- Letku (a) paineistaa työyksiköiden offset-sylinterit karhon sivun suuntaan (1 sininen rengas).
- Letku (b) paineistaa työyksiköiden offset-sylinterit keskikarhon toimitussuuntaan (2 sinistä rengasta).

- Liitä hydraulikkaletkut (c) ja (d) kaksitoimiseen venttiiliin:



Tämän venttiilin on oltava kellunta-asennossa.



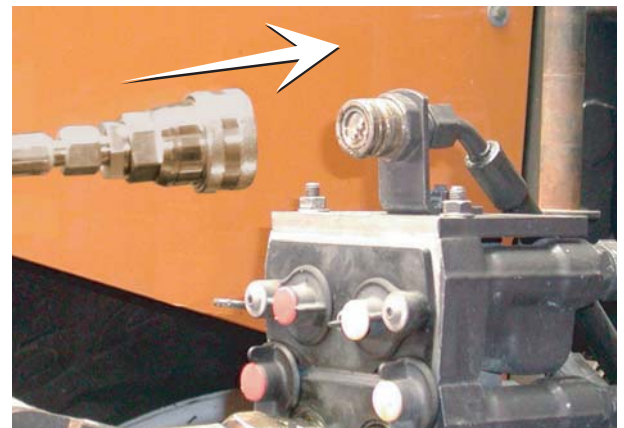
- Letku (c) paineistaa kuljetus-/työasennon asemointisylinterit työasennon suuntaan (1 punainen rengas).
- Letku (d) paineistaa kuljetus-/työasennon asemointisylinterit kuljetussuuntaan tai päisteissä kääntymisen suuntaan (2 punaista rengasta).

6.4.5 Hydraulisten jarrujen kytkentä (jos asennettu)

- Kytke jarrujärjestelmän hydrauliletku traktorin jarruliitäntään.

Tarkista letkun yhdistämisen jälkeen, ettei se voi takertua mihinkään konetta käytettäessä.

- Tarkista, että jarrut toimivat moitteetta.



6.4.6 Paineilmajarrujen kytkennät (jos asennettu)

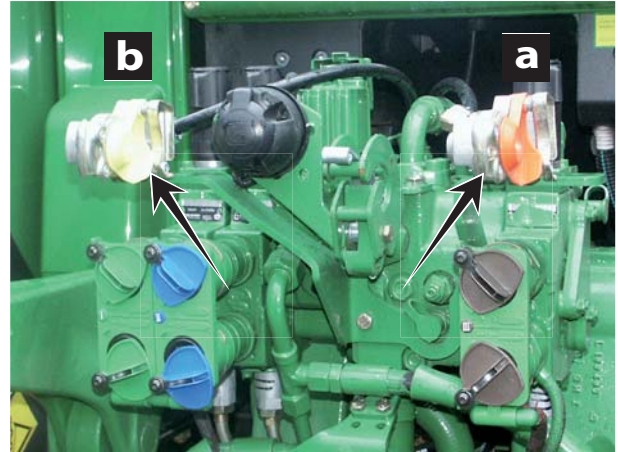


- Tarkista ennen letkujen yhdistämistä, että niiden liittimet ovat puhtaat.

- Yhdistä jarrujen paineilmaletkut traktoriin.



- Ota huomioon värikoodit letkuja yhdistäessäsi:
 - Punainen (a): Syöttöpiiri.
 - Keltainen (b): Jarrupiiri.



Tarkista letkujen yhdistämisen jälkeen, etteivät ne voi takertua mihinkään konetta käytettäessä.

- Tarkista, että jarrut toimivat moitteetta.

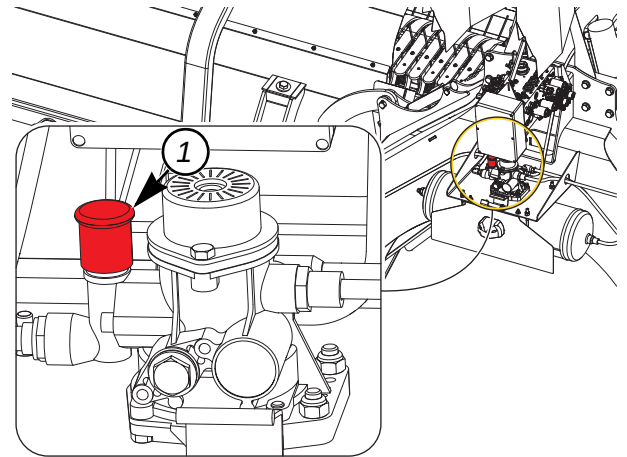


Koneen jarrut ovat automaattisesti päällä, kun jarruletku ei ole yhdistetty traktorin jarrujärjestelmään.

- Jarrut voidaan vapauttaa manuaalisesti painamalla venttiiliä (1).
- Jarrut voidaan kytkeä manuaalisesti päälle vetämällä venttiilistä (1).



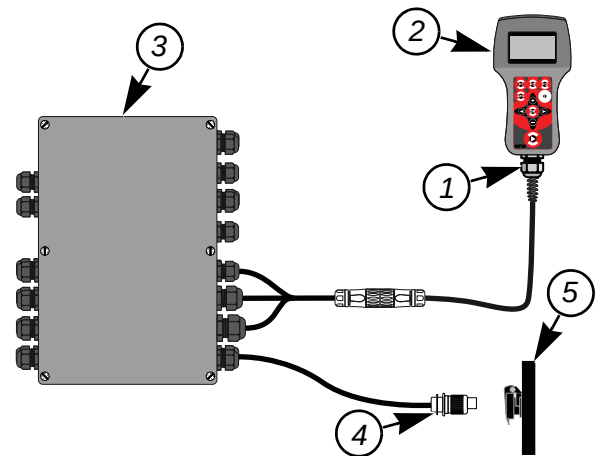
Paineilmasäiliön sisältämällä ilmalla jarrut voidaan kytkeä/vapauttaa enintään 3 kertaa.



6.4.7 Kytkenät: Sähkö

■ pääte

- Kytke moduulin (3) 7-nastainen liitin (1) päätteeseen (2).
- Kytke moduulin (3) johtosarja (4) traktorin 3-nastaiseen liitäntään (5).



6.4.8 Maantieajovarusteet

- Yhdistä 7-napainen pistoke traktoriin.

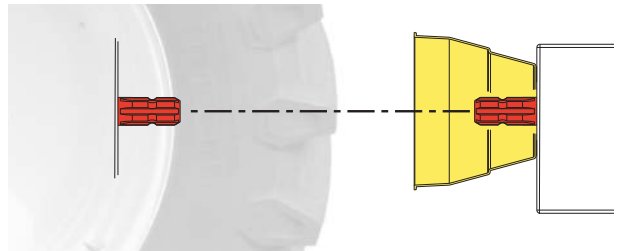
Tarkista kaapeleiden yhdistämisen jälkeen, etteivät ne voi takertua mihinkään konetta käytettäessä.



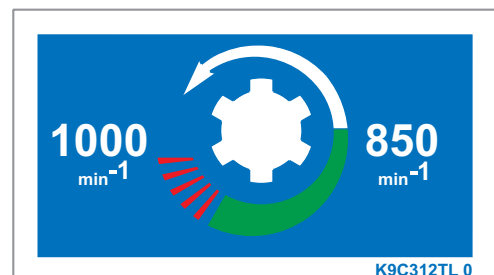
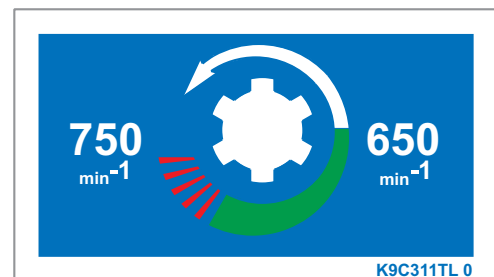
6.4.9 Traktorin ja koneen välinen nivelakseli

Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa:

- Voitele nivelakseli.
- Tarkasta U-liitännän käyttöakselin limittyneisyys ja säädä pituutta tarvittaessa ennenaikaisen kulumisen välttämiseksi.



Tarra osoittaa pyörimissuunnan.



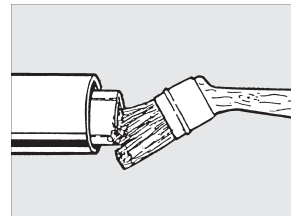
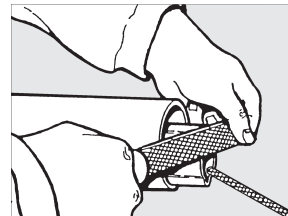
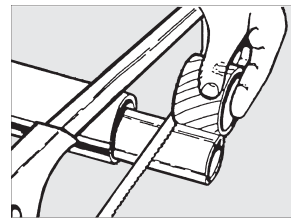
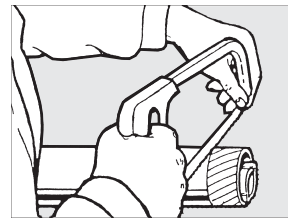
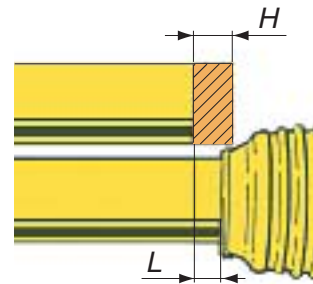
- Erotta nivelakselin puoliskot toisistaan ja yhdistä toinen niistä koneen käyttöakseliin ja toinen traktorin voimanottoakseliin.

- Nivelakselin pituuden tarkistus:

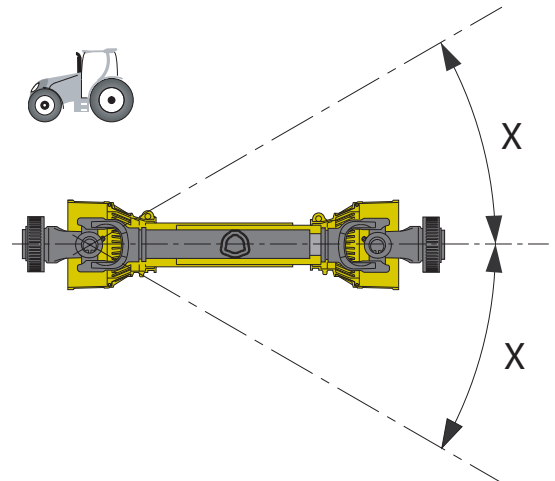
- Tarkista nivelakselin putkien suurin päällekkäisyys, kun traktorin ja koneen voimansiirtoakselit ovat samassa linjassa.
- Nivelakselin putket eivät saa koskettaa kytkentähaarukoita, kun nivelakseli on lyhimmissä asennossaan. Ylläpidä vähimmäisturvaetäisyyttä L, joka on 10 mm (0.4").
- Paksimaalisesti pidennettynä putken limitus ei saa olla alle 250 mm (10").

Ellei näin ole, toimi seuraavasti:

- Merkitse katkaistava osuus (H), kun nivelakseli on lyhimmissä asennossaan.
- Lyhennä suojaputkia ja nivelakselin putkia yhtä paljon.
- Pyöristä terävät reunat ja puhdista putket.
- Rasvaa ulomman putken sisäpinta.



Älä koskaan käytä nivelakselia yli 30°:n kulmassa X.





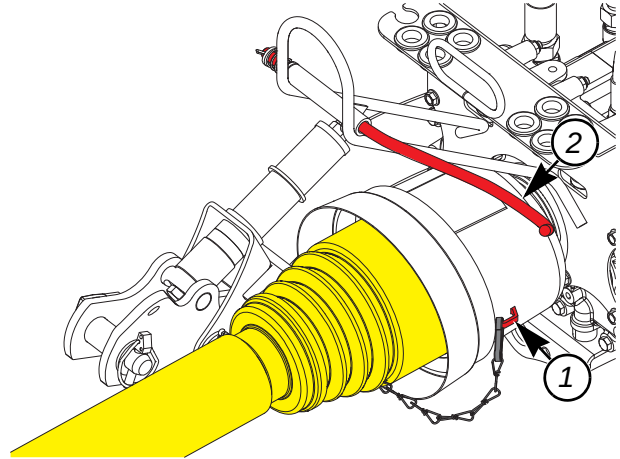
Vakavien tapaturmien välttämiseksi nivelakselin suojusten on oltava asianmukaisesti paikoillaan ja pyörimisen estävien ketjujen kiinnitettyinä.

- Kiinnitä voimansiirron suojuksen ketju koneen puolella renkaaseen (1).



- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet suojukset välittömästi.

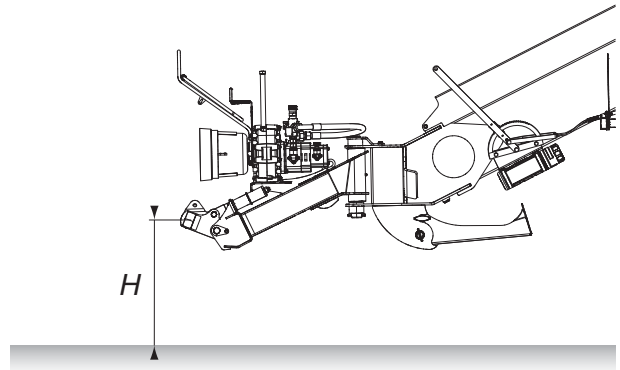
- Taita voimanottoakselin tuki (2) auki.



6.4.10 Koneen säätö

■ Rungon korkeus

- Aseta traktorin nostolaite sellaiselle korkeudelle, että kiinnitystappien etäisyys maasta on (H):
 - H = 630 mm (2'1").



6.4.11 Koneen irrotus

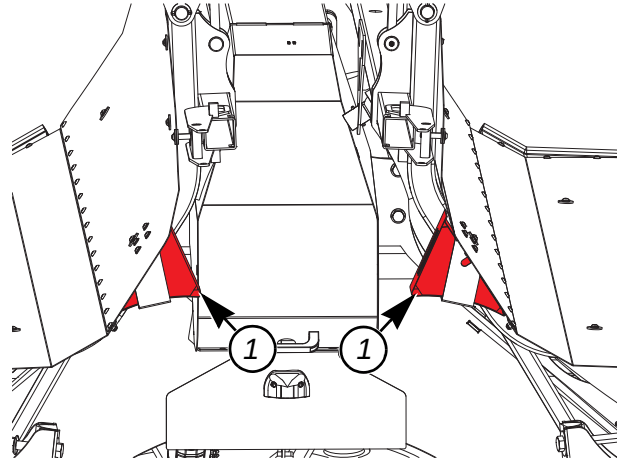


- Pysäköi kone tasaiselle, kohtuullisen vaakasuoralle alustalle.

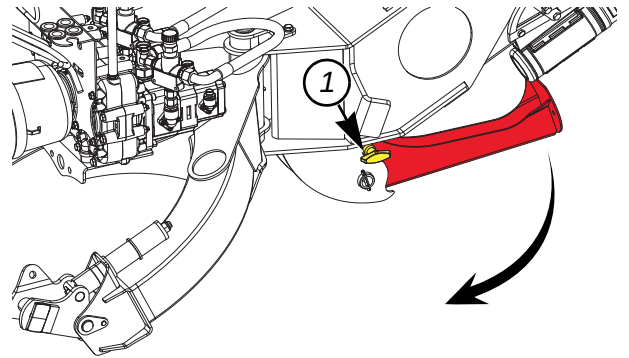


Suosittellemme, että pysäköit koneen kuljetusasennossa.

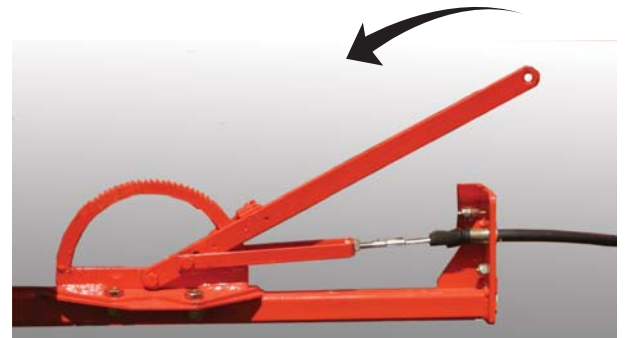
- Tue kone pyöräkiiloilla (1).



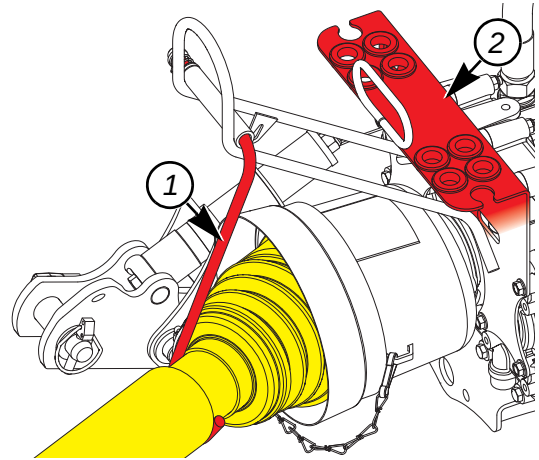
- Vapauta seisontatuen lukitus vetämällä vivusta (1).
- Laske seisontatuki alas ja lukitse se.
- Laske kone hitaasti maahan traktorin nostovarsilla.



- Kytke seisontajarru.
- Irrota kiinnityksen irtaamisköysi traktorista ja sijoita se koneessa olevaan pitimeensä.

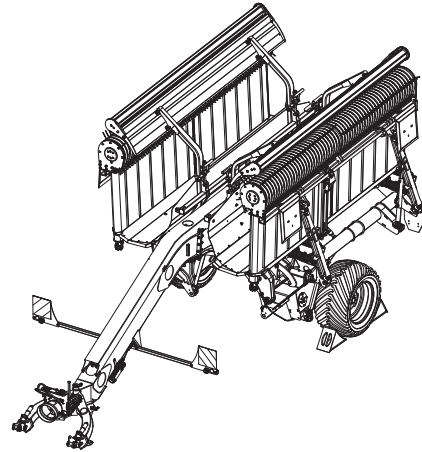


- Irrota nivelakseli ja aseta se tukeensa (1).
- Irrota hydrauliletkut ja aseta ne pitimeensä (2).
- Kytke jarrujärjestelmän hydraulikkaletkut irti pitimestä (2) ja laita säilöön.
- Irrota maantieajovarusteiden pistoke ja aseta se pitimeensä (2).
- Kytke moduulin virtaliitin irti ja laita se säilöön.
- Irrota pääte ja säilytä sitä kuivassa ja puhtaassa paikassa.



- Laske kone maahan traktorin kolmipistenostolaitteella.
- Irrota nostovarret.
- Laske traktorin nostovarret alas.

Kone on irrotettu.



6.4.12 Irrotetun koneen käsittely



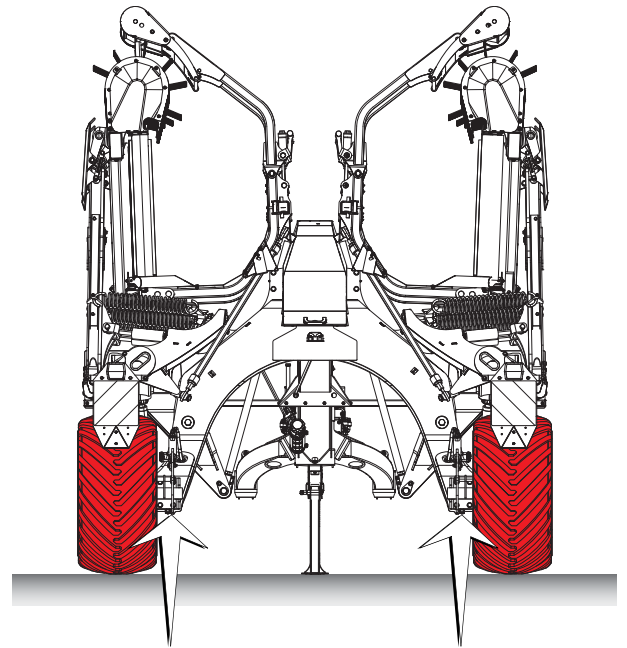
- Ennen kuin koneelle tehdään mitään huoltotoimenpiteitä, on voimanotto kytkettävä pois päältä, traktorin moottori on sammutettava, virta-avain irrotettava ja on odotettava, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ja seisonajarru on kytkettävä päälle

- Kytke kone traktoriin.



Koneen nostamiseen käytettävien nostovälineiden on oltava moitteettomassa kunnossa ja voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukaisia, ja niiden kantokyvyn on oltava suurempi kuin siirrettävä taakka (ota huomioon teknisten tietojen taulukossa annetut lukemat).

- Aseta nostolaite kuvassa esitettyihin kohtiin.

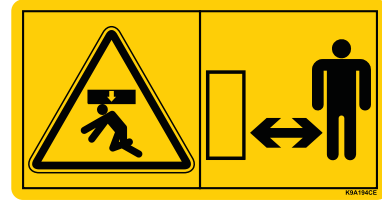


7. Kuljetusohjeet

Ennen koneen valmistelua kuljetusta varten:



- Odota, kunnes pyörivät osat ovat täysin pysähtyneet.
- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.



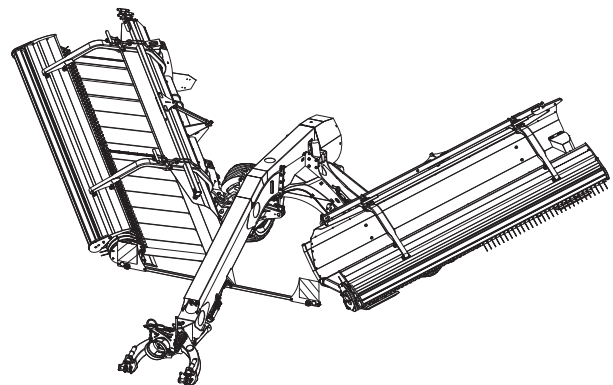
7.1 Koneen asettaminen kuljetusasentoon



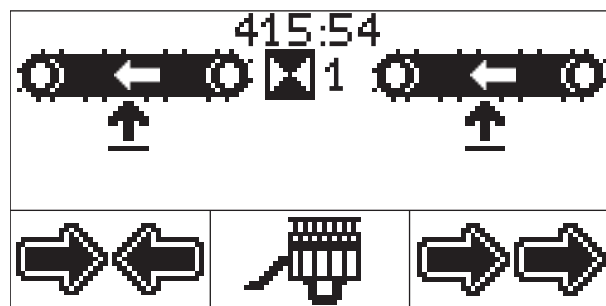
Hydraulisia toimintoja ohjataan AT10-päätteellä (Valikko «Taitto / oikaisu»).

7.1.1 Jos työyksiköt ovat lähellä

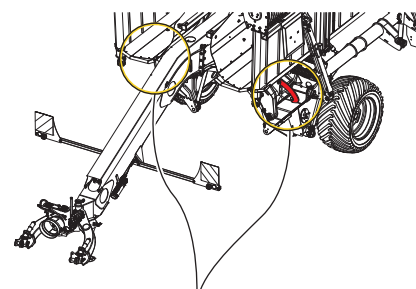
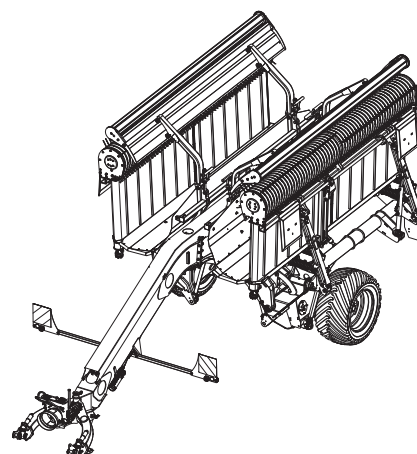
- Käännä traktorin kaksitoiminen venttiili käännösasentoon:
 - Kone asettuu käännösasentoonsa



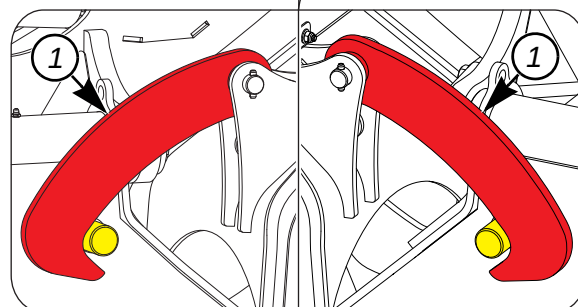
- Painike F2.

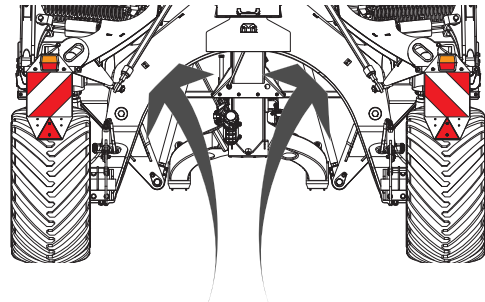


- Aseta kuljetus- / työasentosylinterin ohjausventtiili kuljetusasentoon:
- Kone taittuu kokoon.

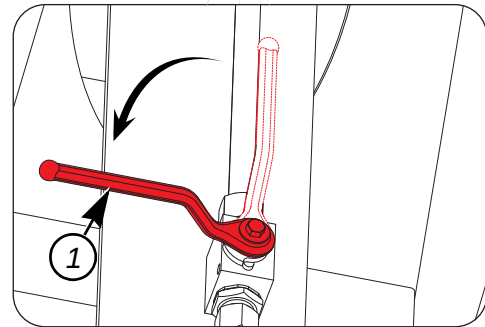


- Tarkista, että kuljetuslukitukset (1) ovat kytkeytyneet kunnolla.

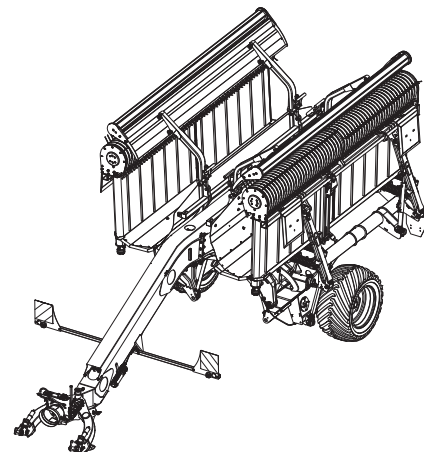




- Sulje 2 venttiiliä (1) lukitaksesi kuljetussylinterit.



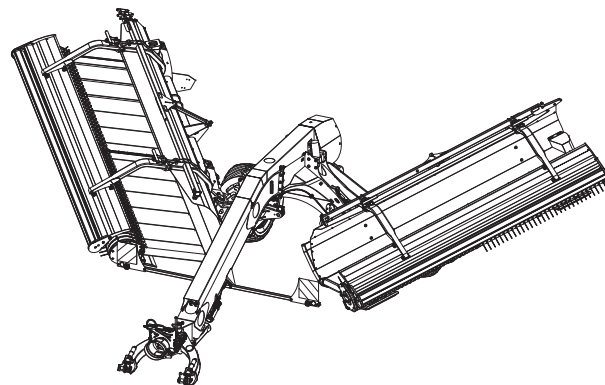
Kone on kuljetusasennossa.



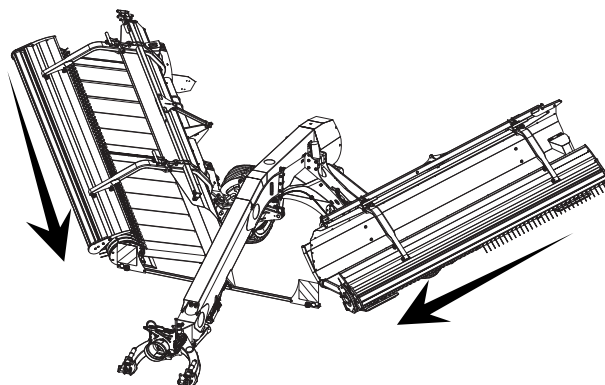
**Älä koskaan käynnistä traktorin voimanottoa,
kun kone on kuljetusasennossa.**

7.1.2 Jos työyksiköt ovat kaukana

- Käännä traktorin kaksitoiminen venttiili käännösasentoon:
- Työyksiköt on asetettu päisteissä kääntymisen asentoon.



- Aktivoi offset-venttiili asettaaksesi työyksiköt lähemmäs.

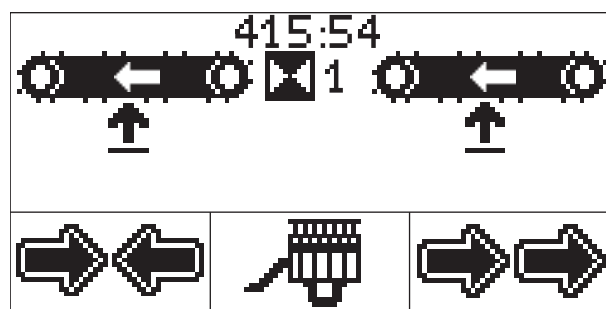


- Painike F2.

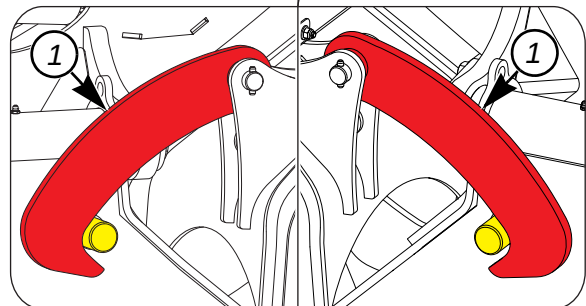
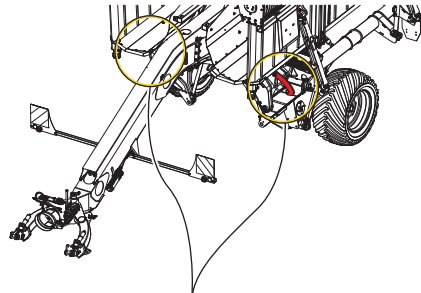
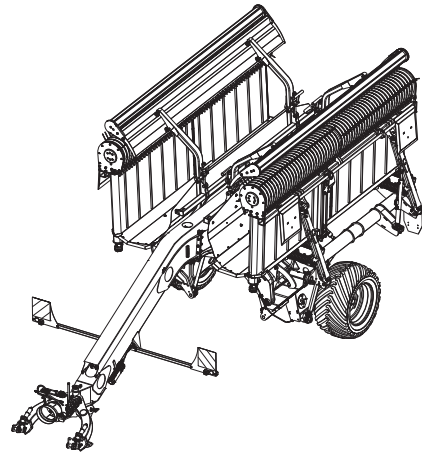


Jos työyksiköt eivät ole karhon sivulle toimituksen suunnassa:

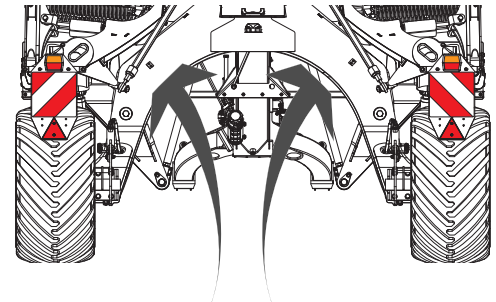
- Kuulet äänimerkin.
- Esiin tulee hälytysilmoitus.



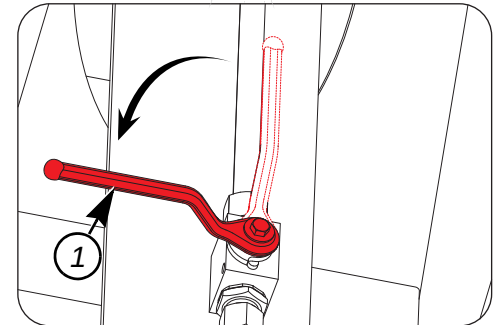
- Aseta kuljetus- / työasentosylinterin ohjausventtiili kuljetusasentoon:
- Kone taittuu kokoon.



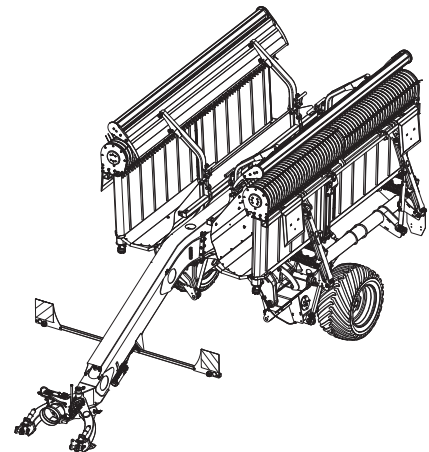
- Tarkista, että kuljetuslukitukset (1) ovat kytkeytyneet kunnolla.



- Sulje 2 venttiiliä (1) lukitaksesi kuljetussylinterit.



Kone on kuljetusasennossa.



**Älä koskaan käynnistä traktorin voimanottoa,
kun kone on kuljetusasennossa.**

7.2 Tieliikennesäädösten noudattaminen



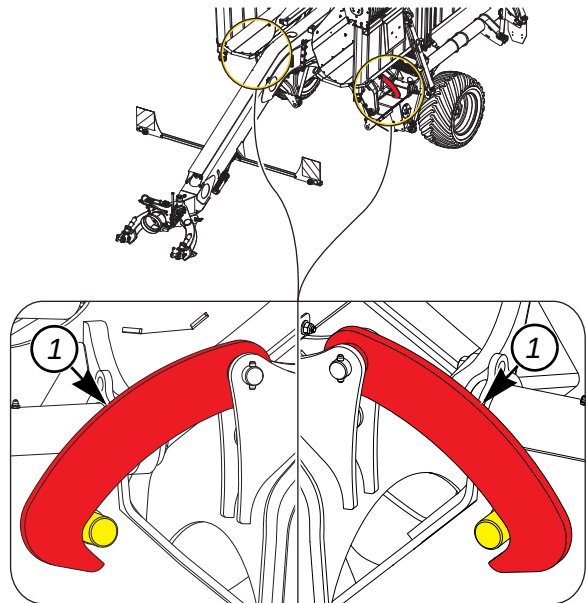
Varmista ennen koneen kuljettamista yleisillä teillä, että kone on voimassaolevien tieliikennemääräysten mukainen.

- Tarkista ennen yleiselle tielle ajamista, että heijastinlevyt ovat puhtaat ja että valovarusteet toimivat.

- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet heijastinlevyt ja valovarusteet välittömästi.



- Tarkista, että kuljetuslukitukset (1) ovat kytkeytyneet kunnolla.
- Tarkista, että kuljetussylinterin venttiilit on lukittu.



7.3 Koneen kuljettaminen kuljetusvälineillä

134035: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

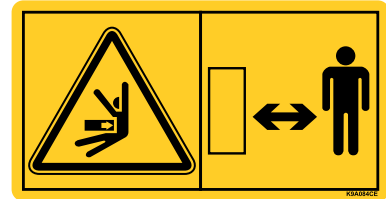
134036: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

8. Työskentelyohjeita



Ennen koneen asettamista työasentoon:

- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.



8.1 Koneen asettaminen työasentoon



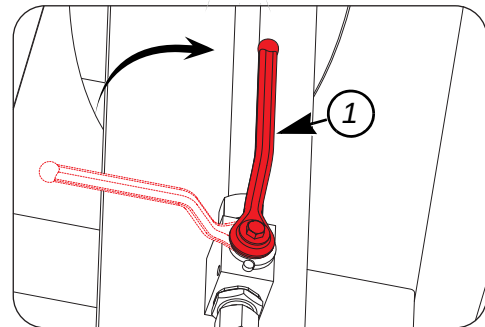
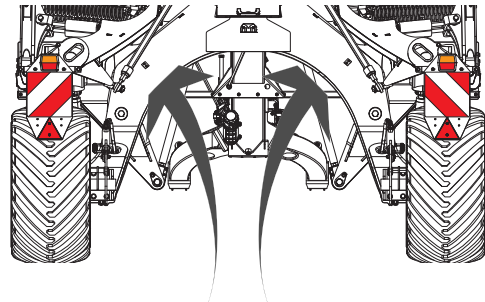
Hydraulisia toimintoja ohjataan AT10-päätteellä (Valikko «Taitto / oikaisu»).



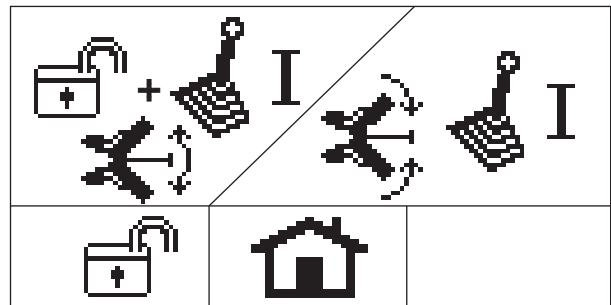
Työyksiköiden täytyy olla eteenpäin-asennossa kohti traktoria ennen kuin kone levitetään.

Koneen ollessa kuljetusasennossa:

- Avaa 2 sulkuventtiiliä (1).

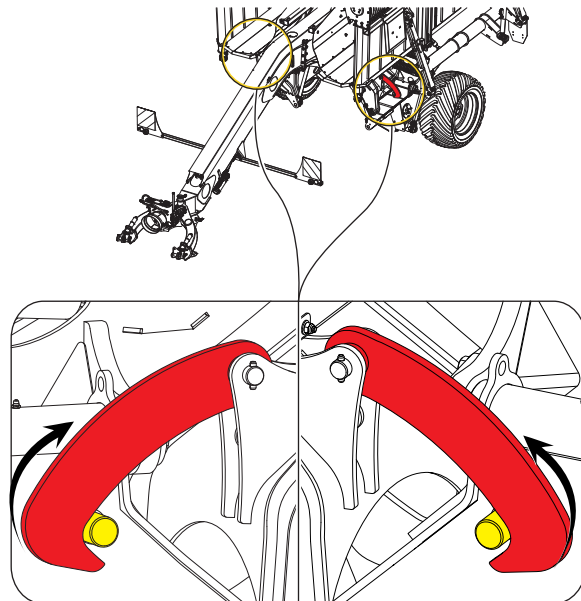


- Paina painiketta F1 ja pidä se painettuna.

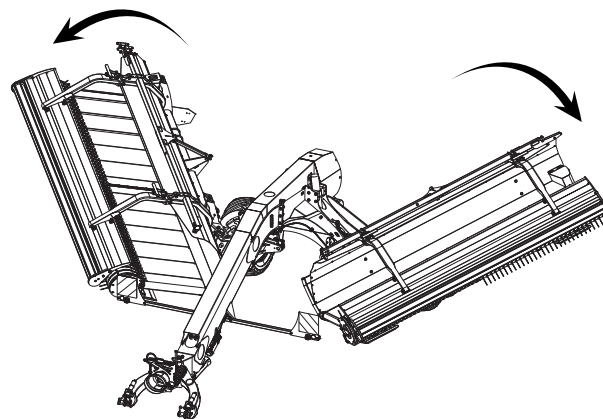


- Käytä traktorin hydrauliventtiiliä:
 - Koneen lukitus on vapautettu.

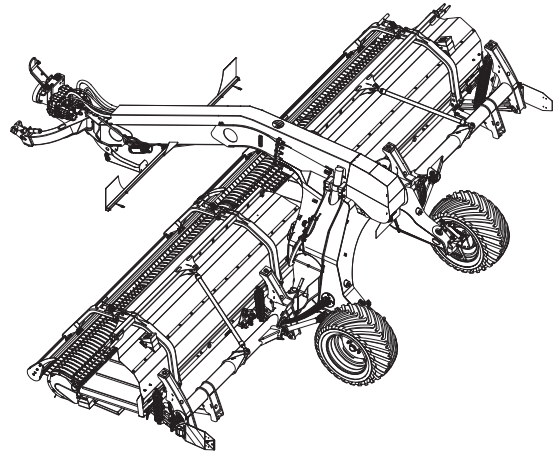
- Vapauta valintanäppäin.



- Jatka aktivoiaksesi traktorin venttiilin:
 - Kone taittuu levitysasentoon.
- Käännä hydrauliventtiili uivaan asentoon.



Kone on työasennossa.



8.2 Säädot työasennossa



Ennen kuin aloitat koneen säätämisen:

- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.



Ennen kuin aloitat koneen kunnossapidon tai korjaamisen: sammuta traktori, poista virta-avain, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja kytke seisontajarru.



8.2.1 Noukintaosan työkorkeuden säätö

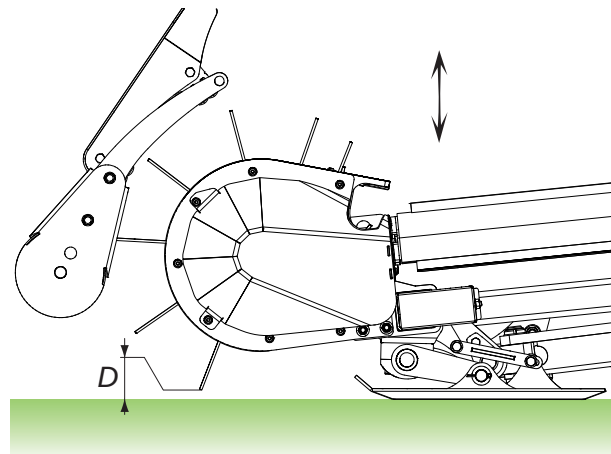
Työasennosta:



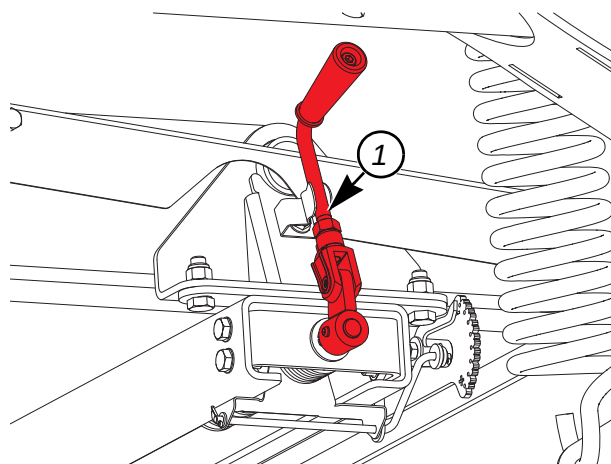
Piikkien ja maan välinen etäisyys D voi vaihdella välillä - 15 - 80 mm ((-0.59") - (3.15")).



- Säädä piikkien päät suhteessa maahan estääksesi ennenaikaisen kulumisen ja nurmirehun likaantumisen.



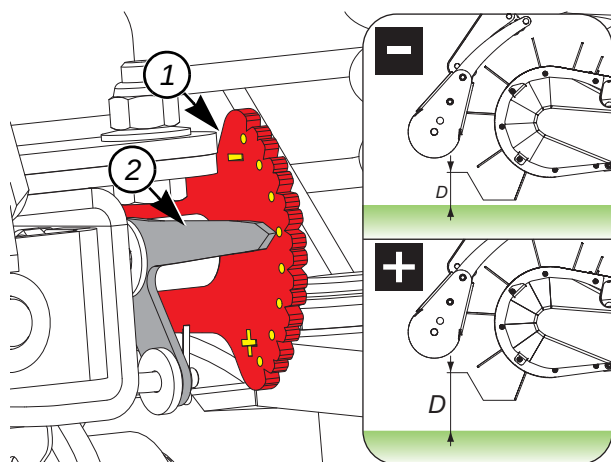
- Säädä nostolaitteen korkeutta kammella (1).



Merkkivalo (1) mahdollistaa noukintaosan työkorkeuden visualisoinnin.

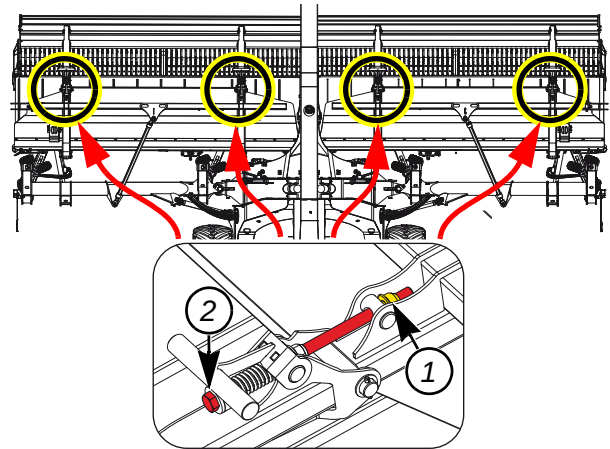


Mitä enemmän neula (2) siirtyy kohti merkkiä (+), sitä korkeampi nostolaitteiden työkorkeus on.



8.2.2 Tuulensuojan aggressiivisuuden säätö

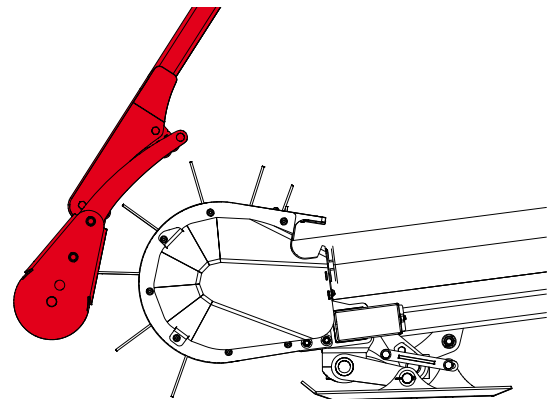
- Löysää vastamutteri (1).
- Tee tarvittava säätö käyttämällä ruuvia (2).
- Kiristä vastamutteri (1).



■ Säädöt

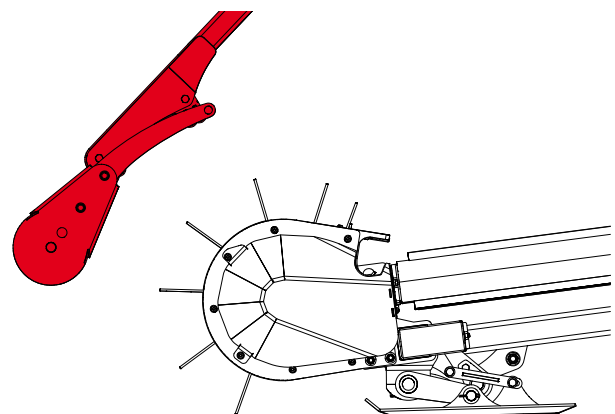
• Esimerkki 1:

Tämä säätö mahdollistaa työskentelun lyhyen ja pienikokoisen nurmirehun tai laajalle levittyneen nurmirehun kanssa.



• Esimerkki 2:

Tämä säätö mahdollistaa työskentelun keskipitkän - pitkän nurmirehun tai suuriin karhoihin asetetun nurmirehun kanssa.



8.2.3 Sivulla olevien noukintaosien maahan kohdistaman paineen säätäminen

Maahan kohdistuva paine saadaan aikaan käyttämällä 4 jousia nostolaitteessa.

Muutettaessa jousen pituutta nostolaitteen maahan kohdistama paine vaihtelee.



Paine on sovittava maaperän laatuun ja kosteuteen.

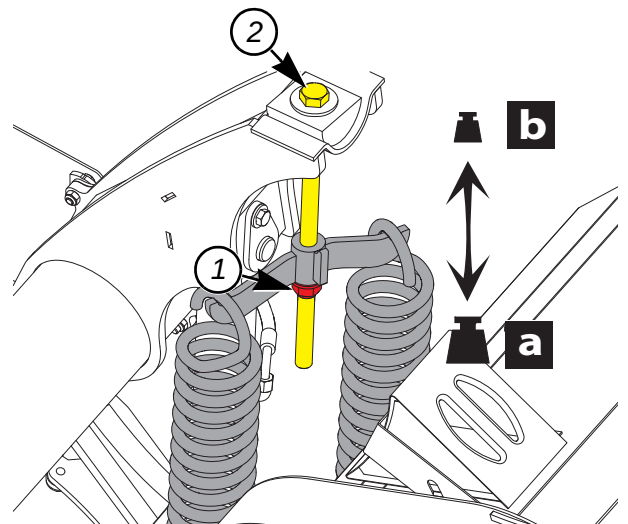
- Pysäköi kone tasaiselle, kohtuullisen vaakasuoralle alustalle:
 - Kaikkien noukintaosien on oltava maassa.

■ Maahan kohdistuvan paineen lisäys (a)

- Löysää vastamutteri (1).
- Kierrä ruuvia (2) vastapäivään kasvattaaksesi maahan kohdistuvaa painetta.
- Kiristä vastamutteri (1).

■ Maahan kohdistuvan paineen kevennys (b)

- Löysää vastamutteri (1).
- Kierrä ruuvia (2) myötäpäivään vähentääksesi maahan kohdistuvaa painetta.
- Kiristä vastamutteri (1).



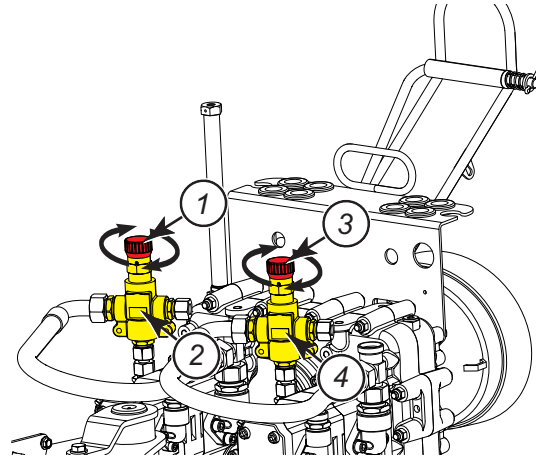
8.2.4 Manuaalinen nostonopeuden säätö

■ Vasen puoli (Säätöventtiili (2)):

- Kierrä säätönuppia (1) myötäpäivään kasvattaaksesi nostonopeutta.
- Kierrä säätönuppia (1) vastapäivään vähentääksesi nostonopeutta.

■ Oikea puoli (Säätöventtiili (4)):

- Kierrä säätönuppia (3) myötäpäivään kasvattaaksesi nostonopeutta.
- Kierrä säätönuppia (3) vastapäivään vähentääksesi nostonopeutta.



Säätö:

Kun säätönuppia on kierretty vastapäivään vasteeseen saakka:



- *Pyörimisnopeus: 0 kier./min..*

Kun säätönuppia on kierretty myötäpäivään vasteeseen saakka

- *Pyörimisnopeus: 115 kier./min..*

8.2.5 Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö



- *Katso ohjauspäätteen ohjekirja.*

8.3 Koneen käyttö



Ennen työn aloittamista:

- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.

8.3.1 Ajonopeus

Kone voi edullisissa olosuhteissa toimia enintään 15 km/h (9 mph) nopeudella. Sovita ajonopeus aina työskentelyoloihin.

8.3.2 Karhon ohjauksen tilan valinta

■ Työyksiköt lähellä



Kun työyksiköt asetetaan lähemmäs, karho ohjautuu automaattisesti oikealle.

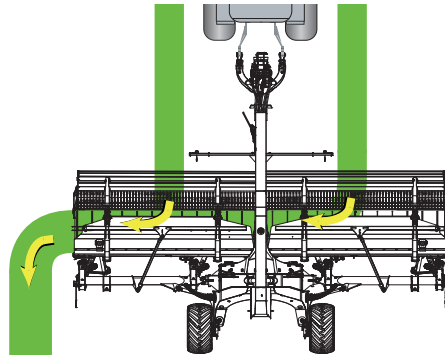
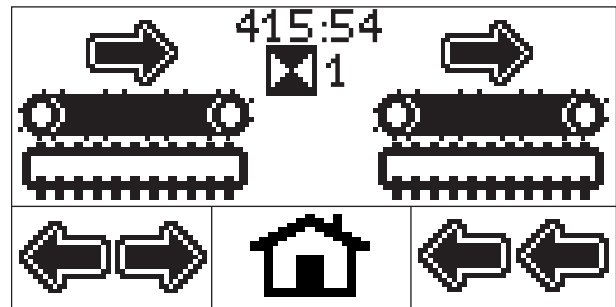
Karhon ohjaus vasemmalle

Karhon oikealle ohjauksen konfiguraatio.

- Painike F3:
 - Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitusaika).



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



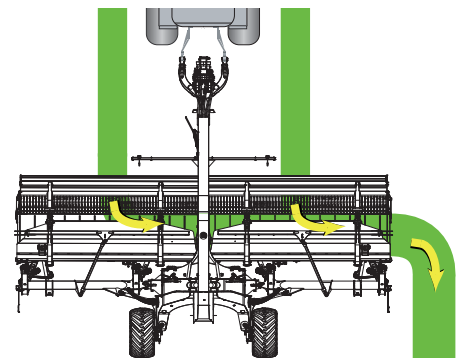
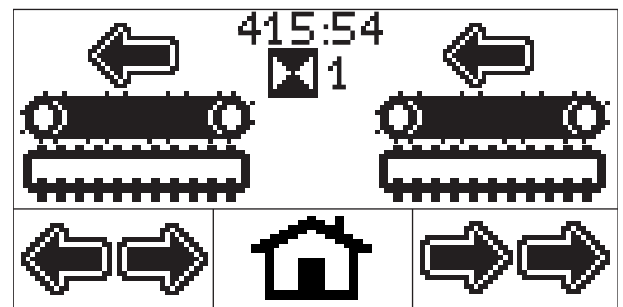
Karhon ohjaus oikealle

Karhon vasemmalle ohjauksen konfiguraatio.

- Painike F3:
- Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitus aika).



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.

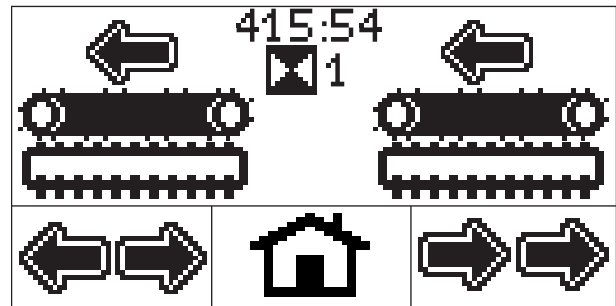


Karhon ohjaus vasemmalle ja oikealle

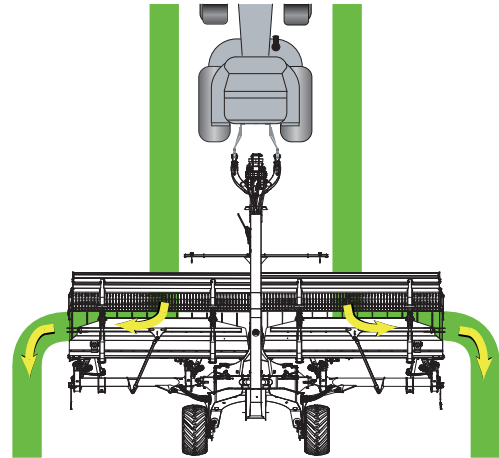
Karhon vasemmalle ohjauksen konfiguraatio.

- Painike F1:

- Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitus aika).



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



■ Työyksiköt etäällä

- Käytä offset-venttiiliä liikuttaaksesi työyksiköitä erilleen toisistaan.



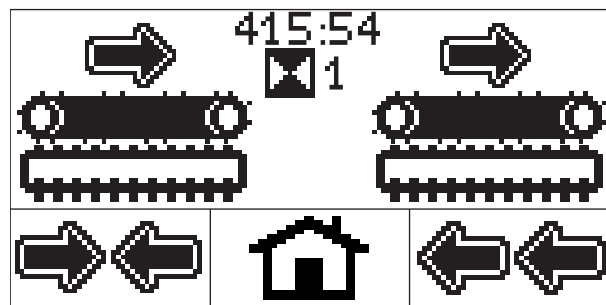
Kun työyksiköitä liikutetaan erilleen toisistaan, karho ohjataan automaattisesti keskelle.

Keskikarhon kuljetus

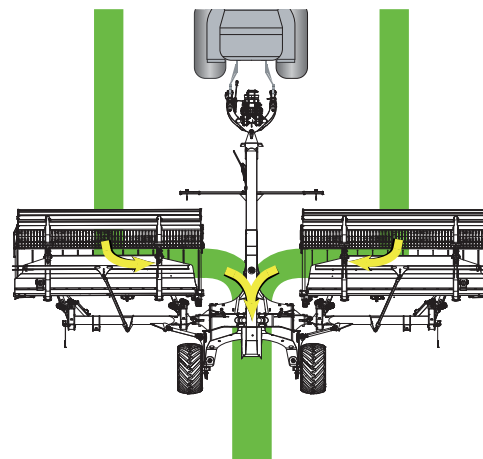
Karhon keskelle ja oikealle ohjauksen konfiguraatio.

- Painike F1:

- Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitusaika).



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



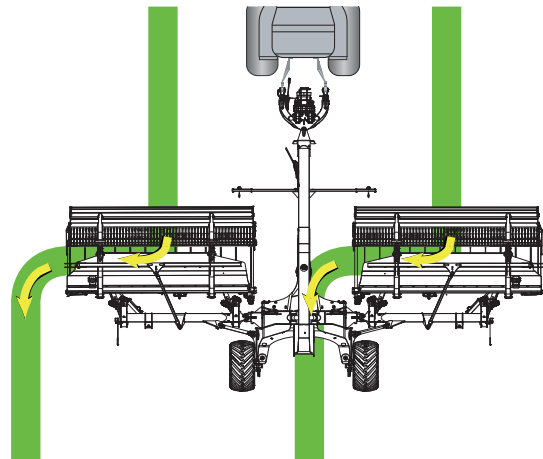
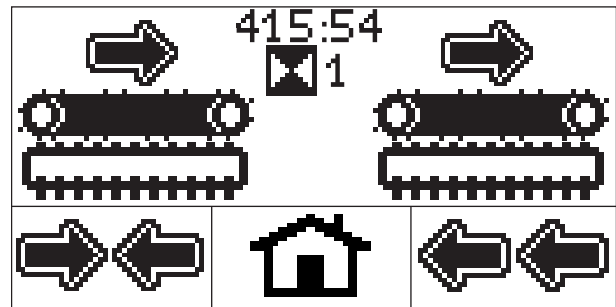
Keskikarhon kuljetus + Karhon ohjaus vasemmalle

Karhon keskelle ja oikealle ohjauksen konfiguraatio.

- Painike F3:
- Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitusaika).



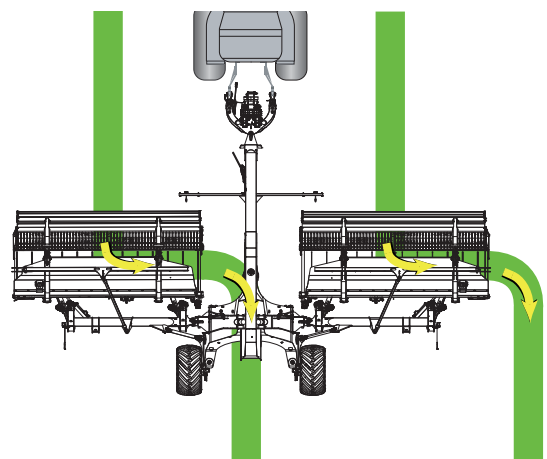
Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



Kun ollaan päisteessä, paina valintanäppäintä lyhyesti sovittaaksesi toimintatilan karhon oikealle kääntämiseen.



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



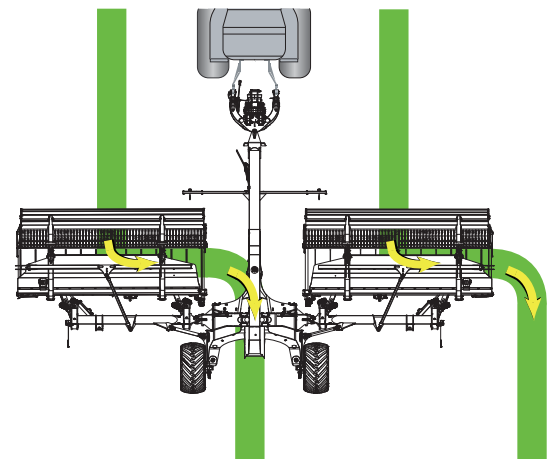
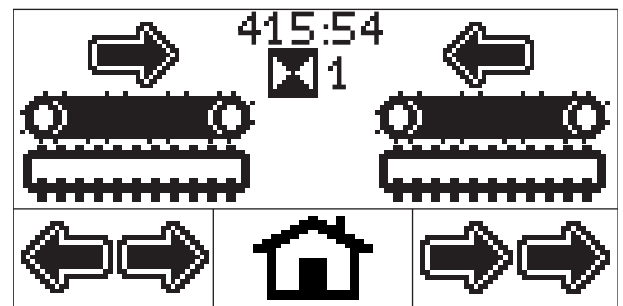
Keskikarhon kuljetus + Karhon ohjaus oikealle

Karhon keskelle ohjaamisen konfiguraatio.

- Painike F3:
- Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitusaika).



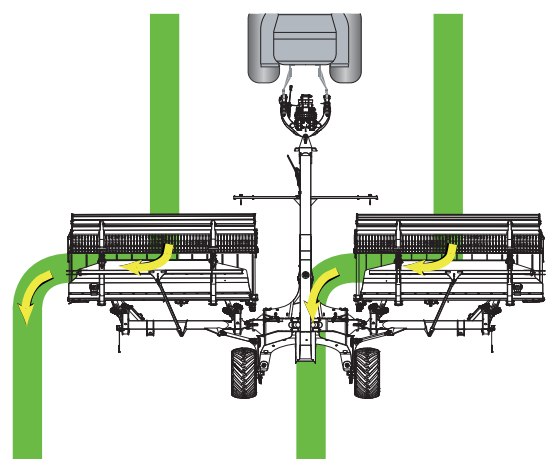
Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



Päisteissä tulee painaa valintanäppäintä toimintatilan sovittamiseksi karhon vasemmalle kääntöä vastaavasti.



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



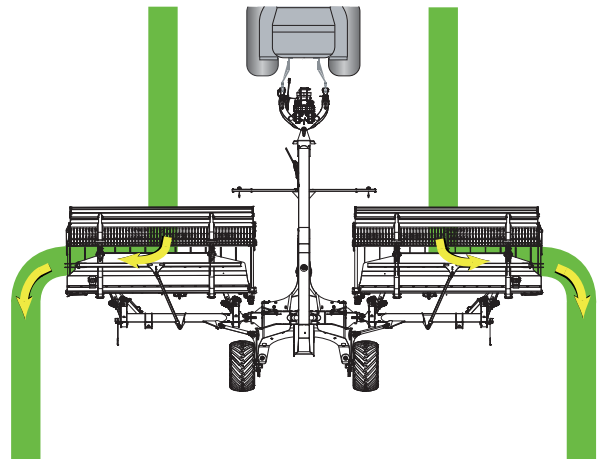
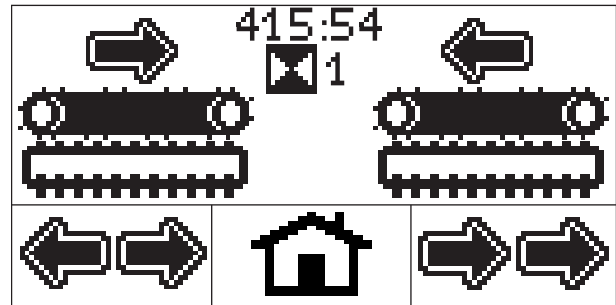
Karhon ohjaus vasemmalle ja oikealle

Karhon keskelle ohjaamisen konfiguraatio.

- Painike F1:
- Hihnan pyöriminen pysähtyy (ohitus aika).



Kuljetinhihnan pyörimissuunnan kääntämisen aikaviiveen säätö.



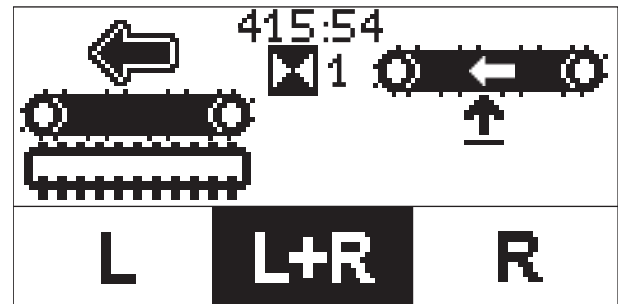
8.3.3 Koneen asettaminen käännoasentoon

Työasennosta:

■ Kaikki työyksiköt

Koneen asettaminen käännoasentoon:

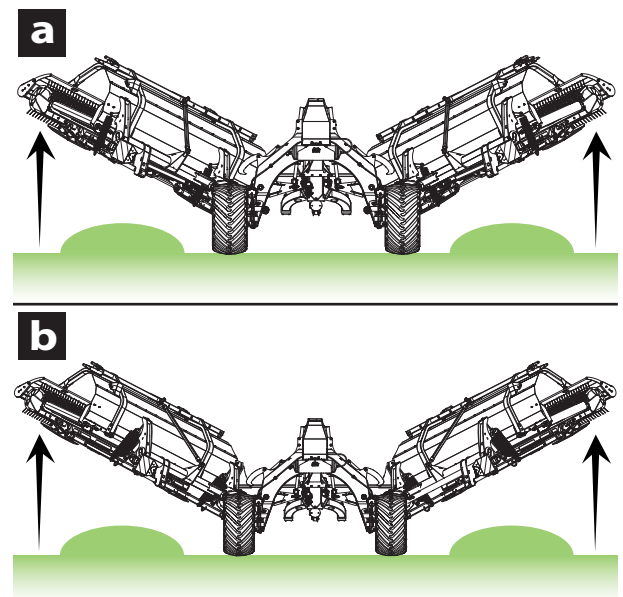
- Painike F2.



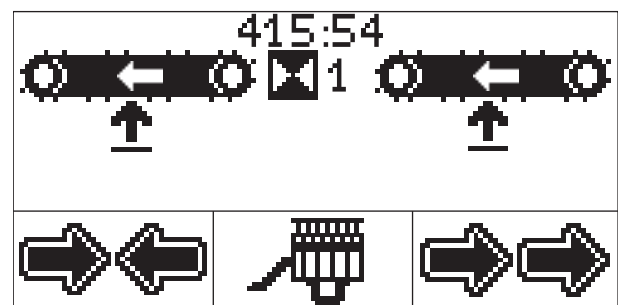
- Käänä traktorin kaksitoiminen venttiili
käännoasentoon:
• Työyksiköt on nostettu.

a: Sivukarhon kuljetus.

b: Keskikarhon kuljetus.



Seuraava näyttö tulee esiin.

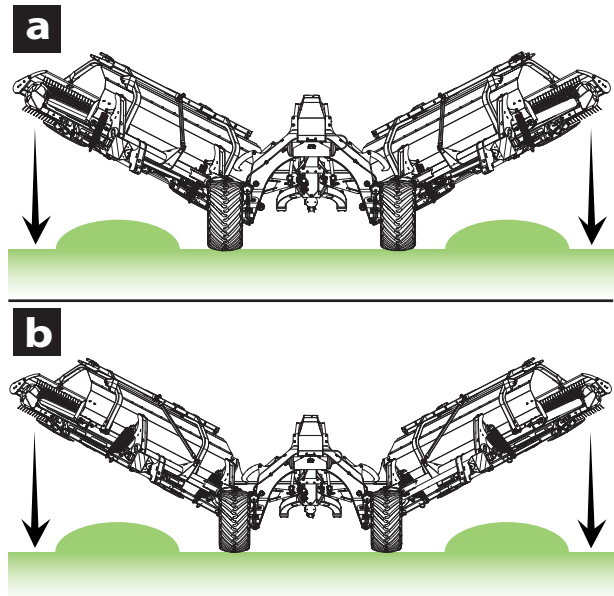


Koneen asettaminen työasentoon:

- Käännä hydrauliventtiili uivaan asentoon:
 - Työyksiköt on laskettu alas.

a: Sivukarhon kuljetus.

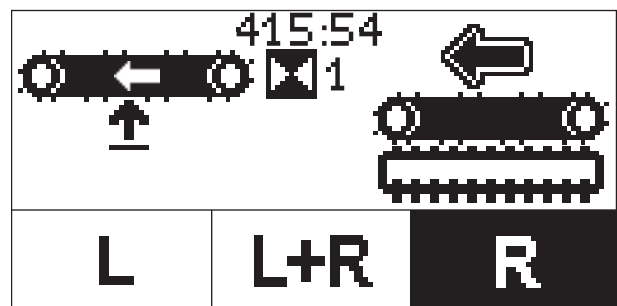
b: Keskikarhon kuljetus.



■ Oikea työyksikkö

Koneen asettaminen käännoasentoon:

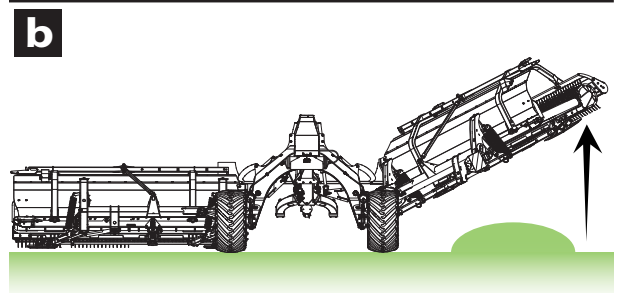
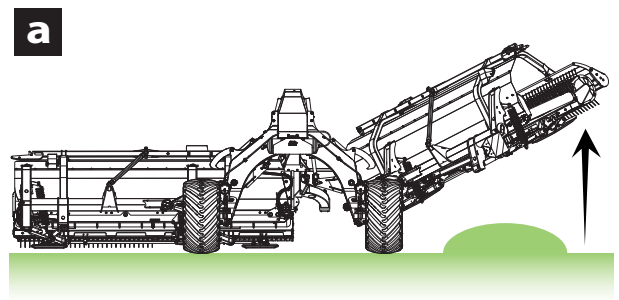
- Painike F3.



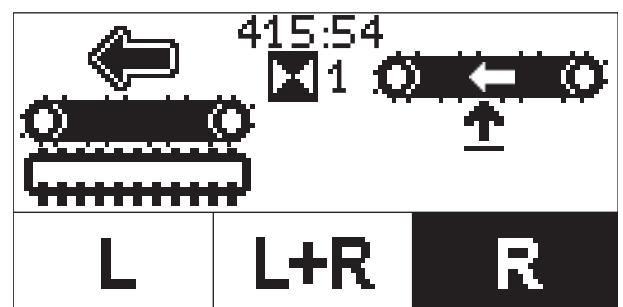
- Käännä traktorin kaksitoiminen venttiili käännösasentoon:
- Oikea yksikkö on nostettu.

a: Sivukarhon kuljetus.

b: Keskikarhon kuljetus.



Seuraava näyttö tulee esiin.

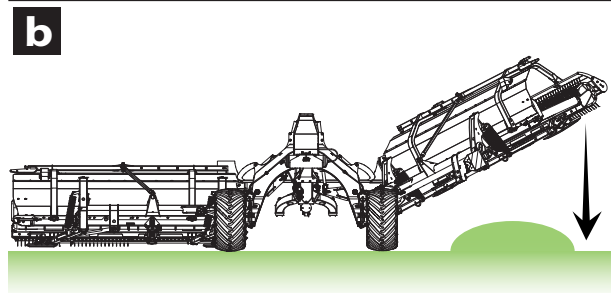
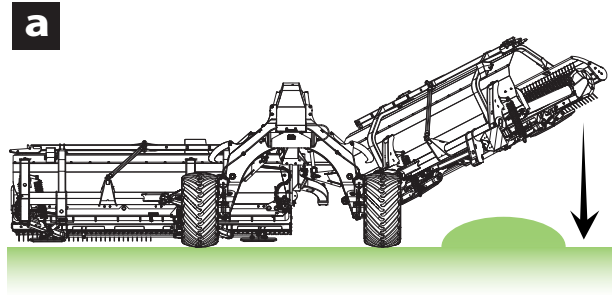


Koneen asettaminen työasentoon:

- Käännä hydrauliventtiili uivaan asentoon:
 - Oikea työyksikkö on laskettu alas.

a: Sivukarhon kuljetus.

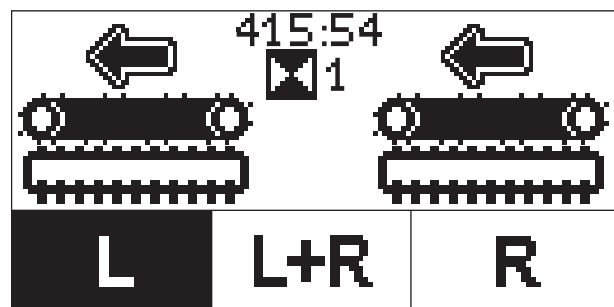
b: Keskikarhon kuljetus.



■ Vasen työyksikkö

Koneen asettaminen käännoasentoon:

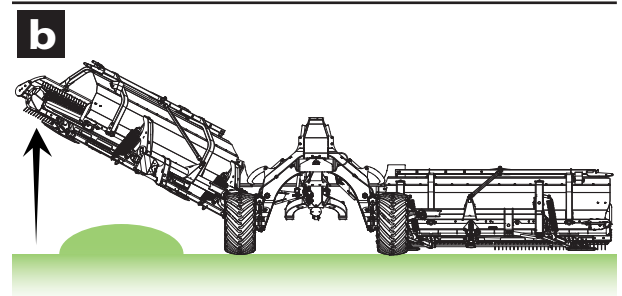
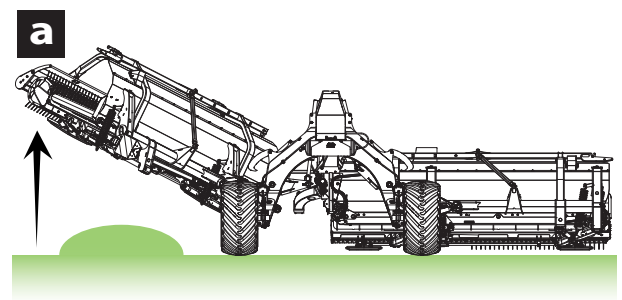
- Painike F1.



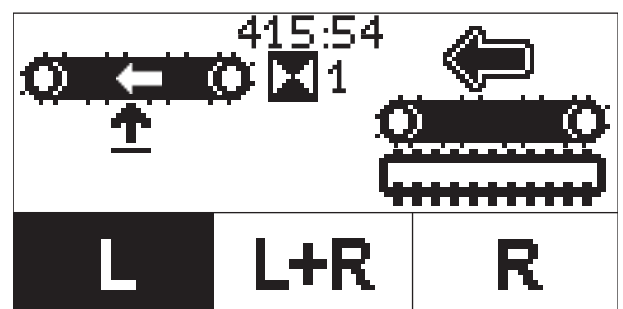
- Käännä traktorin kaksitoiminen venttiili käännösasentoon:
- Vasen yksikkö on nostettu.

a: Sivukarhon kuljetus.

b: Keskikarhon kuljetus.



Seuraava näyttö tulee esiin.

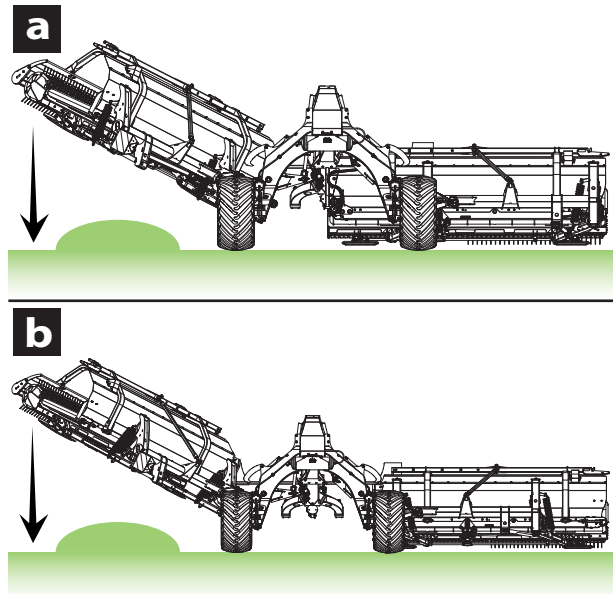


Koneen asettaminen työasentoon:

- Käännä hydrauliventtiili uivaan asentoon:
 - Vasen yksikkö on laskettu.

a: Sivukarhon kuljetus.

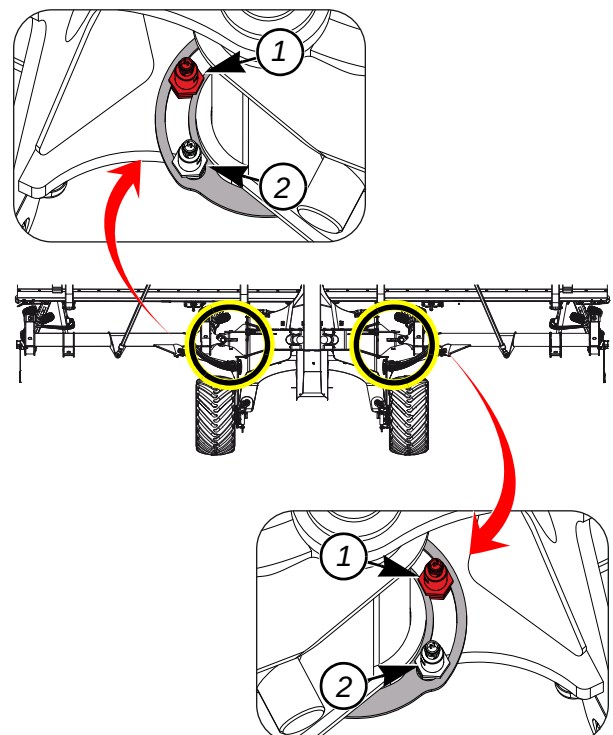
b: Keskikarhon kuljetus.



8.3.4 Päisteissä kääntymisen korkeuden säätö

Kun anturia (1) siirretään, voidaan työyksiköiden päisteissä kääntymisen korkeutta säätää:

- Anturin (1) ja anturin (2) välisen etäisyyden vähentäminen kasvattaa päisteissä kääntymisen korkeutta.
- Anturin (1) ja anturin (2) välisen etäisyyden lisääminen vähentää päisteissä kääntymisen korkeutta.



8.3.5 Käyttö vikatilassa

Tämä toimintatila mahdollistaa asentoantureiden neutralisoinnin, kun jokin antureista on viallinen. Tämä mahdollistaa työn jatkamisen koneen kokoon taittamiseksi/levittämiseksi.



Käyttäjä on vastuussa virheellisestä käytöstä:

- Kun taitetaan, pysäytys päisteissä kääntymisen asennossa poistetaan.
- Kone voidaan taittaa kokoon, vaikka työyksiköt olisivat etäällä (Koneen kaatumisvaara).



Kun haluat siirtyä vikatilaan:

- Katso ohjauspäätteen ohjekirja.

9. Lisävarusteet

9.1 1 3/8" - 6-urainen nivelakseli

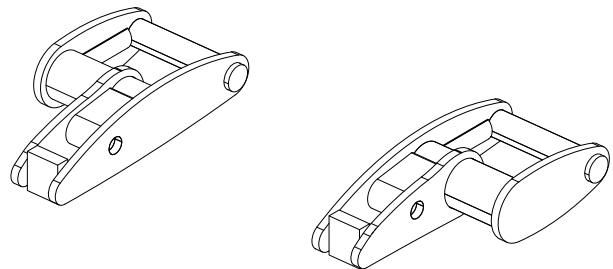
Lisävarusteena saatavissa erikoishaarukka traktoreihin, joissa on 1 3/8" - 6-urainen voimanottoakseli.

9.2 1 3/8" - 21-urainen nivelakseli

Lisävarusteena saatavissa erikoishaarukka traktoreihin, joissa on 1 3/8" - 21-urainen voimanottoakseli.

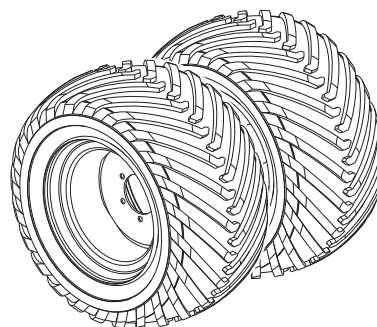
9.3 Pikakytkenälaite

Tällä varusteella kone saadaan kytkettyä traktoriin, jossa on kokoluokan 3 pikakytkenäkehys.



9.4 Leveät pyörät

- 500/45-22.5 (14 PLY): 1.6 bar (23 psi)

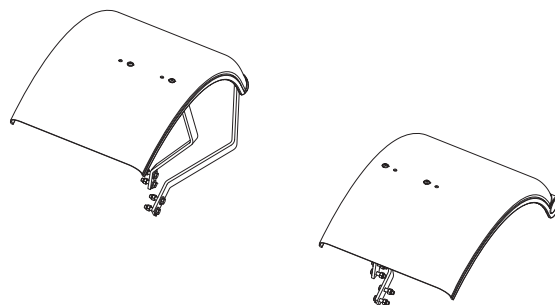


9.4.1 Tekniset tiedot



Eräissä maissa koneen koko ylittää yleisillä teillä sallitut suurimmat mitat.

9.5 Lokasuoja

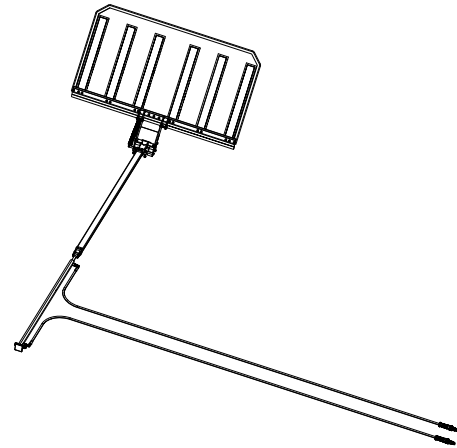


9.6 Karhonohjain



Ennen koneen käyttämistä:

- Tarkista, ettei kukaan oleskele koneen kääntöalueella.
- Jos alueella on joku, huolehdi siitä, että hän poistuu sieltä.



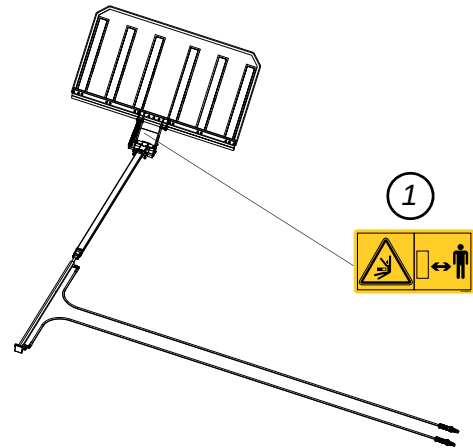
9.6.1 Turvallisuus

■ Koneen varoitustarrojen sijainti ja merkitys

Varoitustarrojen kuvaus

Kääntöalue (1):

- Pysy turvallisen välimatkan päässä koneesta.



9.6.2 Käyttöönotto

■ Kiinnitys ja irrotus

Traktorin valmistelu

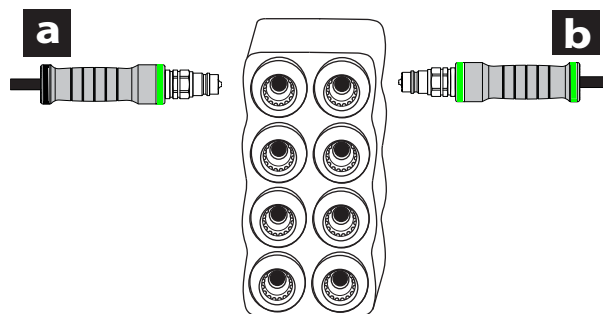
Traktoriin on asennettava seuraavat varusteet:

- 1 kaksitoiminen hydrauliliitäntä.

■ Kiinnitys ja irrotus

Kytkenät: Hydraulikka

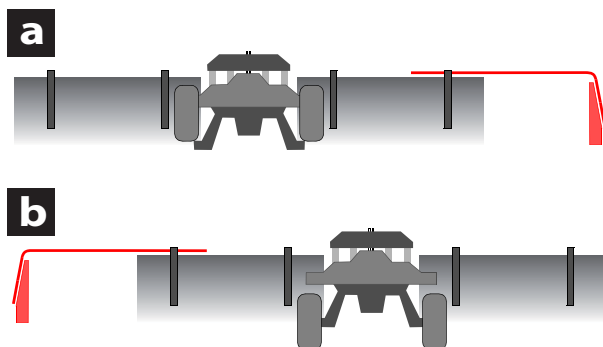
- Liitä hydraulikkaletkut (a) ja (b) kaksitoimiseen venttiiliin:
- Letku (a) paineistaa karhoverhon sylinterin sylinteritangon lyhentämisen suuntaan (1 vihreä kaulus).
- Letku (b) paineistaa karhoverhon sylinterin sylinteritangon pidennyksen suuntaan (2 vihreää kaulusta).



9.6.3 Säädä karhonohjaimen asentoa

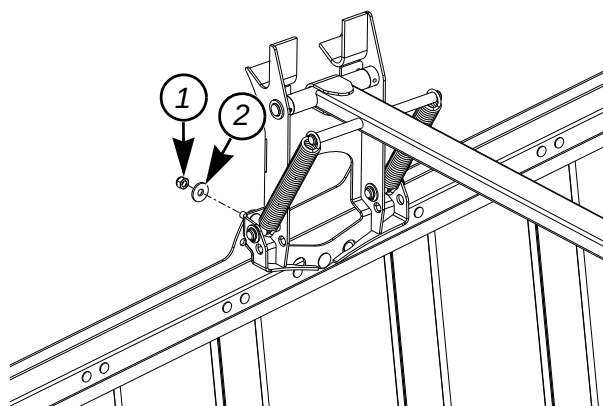
Karhonohjainta voidaan käyttää eri asennoissa:

- (a): Oikea puoli.
- (b): Vasen puoli.



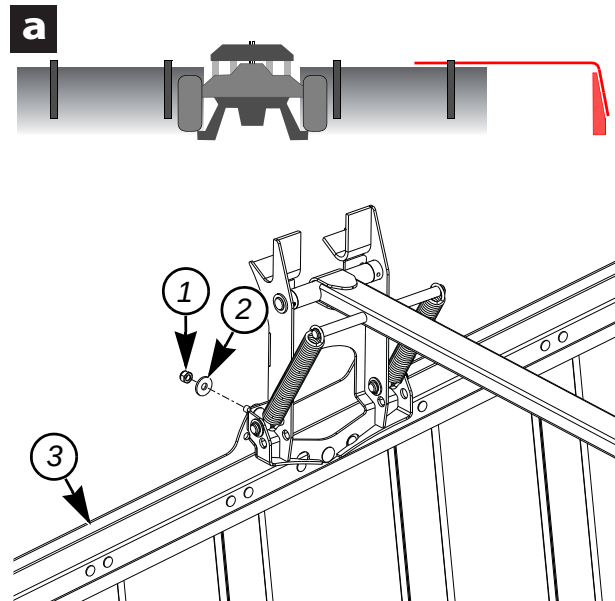
■ Poista karhoverho

- Irrota 3 mutteria (1).
- Poista 3 aluslevyä (2).
- Poista karhoverho.



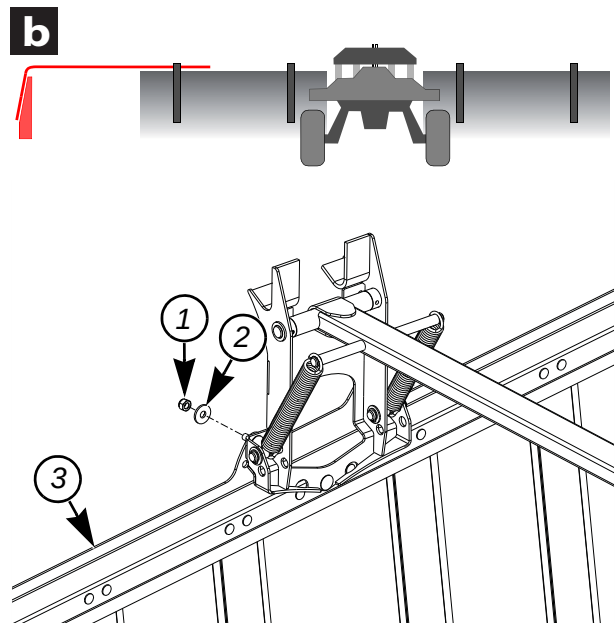
■ Asennus: Oikea puoli

- Asenna karhoverho uudelleen.
- Säädä karhonohjaimen asentoa.
- Asenna 3 aluslaattaa (2) uudelleen.
- Asenna 3 mutteria (1) takaisin.



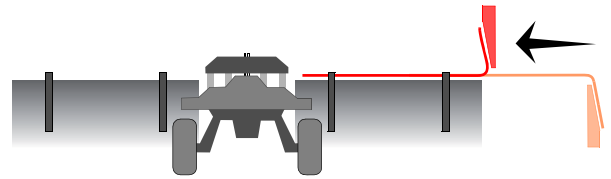
■ Asennus: Vasen puoli

- Asenna karhoverho uudelleen.
- Säädä karhonohjaimen asentoa.
- Asenna 3 aluslaattaa (2) uudelleen.
- Asenna 3 mutteria (1) takaisin.



9.6.4 Kuljetusohjeet

- Käytä traktorin venttiiliä vetääksesi karhoverhon kokonaan taakse.
- Taita kone.

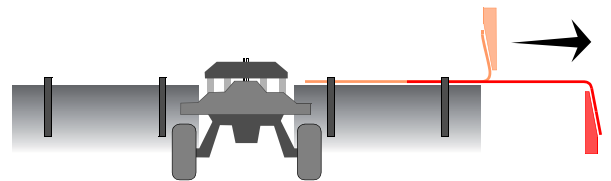


- Katso kohta: Kuljetusohjeet.

9.6.5 Työskentelyohjeita

■ Koneen käyttö

- Aktivoi hydraulikan venttiili levittääksesi nurmikarhon suojuksen tarvittavaan asentoon.



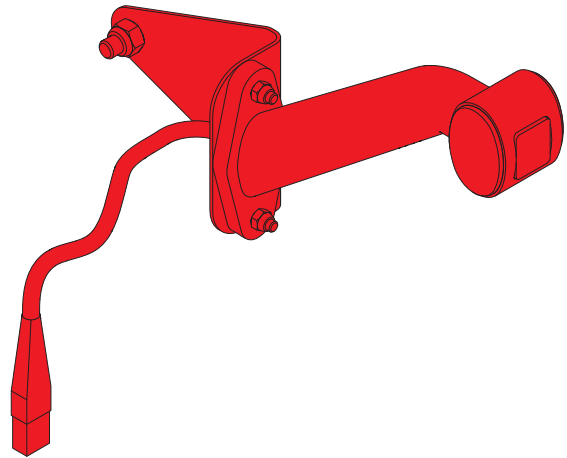
9.7 Hitaasti liikkuva ajoneuvo -kilpi

Maassa voimassa olevien määräysten noudattamiseksi voidaan koneeseen asentaa varoituskilpi.



9.8 Äärivalot

Maassa voimassa olevien määräysten noudattamista varten voidaan koneeseen asentaa äärivalot.



9.9 Virtauksen ohjausventtiili (Kuljetin)

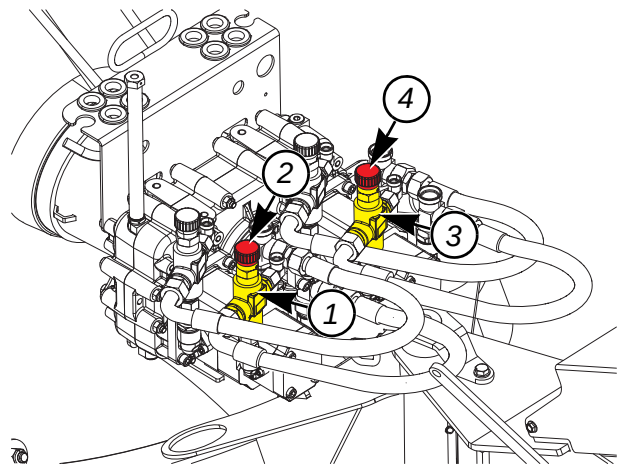
Tämä laite mahdollistaa hihnan nopeuden säätämisen.

Vasen puoli (Säätöventtiili (1)):

- Kierrä säätönuppia (2) myötäpäivään vähentääksesi hihnan nopeutta.
- Kierrä säätönuppia (2) vastapäivään kasvattaaksesi hihnan nopeutta.

Oikea puoli (Säätöventtiili (3)):

- Kierrä säätönuppia (4) myötäpäivään vähentääksesi hihnan nopeutta.
- Kierrä säätönuppia (4) vastapäivään kasvattaaksesi hihnan nopeutta.



0-asetus: 0 kier./min..

10-asetus: 115 kier./min..

10. Kunnossapito ja varastointi



Ennen koneen kunnossapitoa tai säätöä: sammuta traktori, poista virta-avain, odota että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja irrota nivelakseli.



10.1 Huolto-ohjelma



Nämä huoltovälit koskevat normaaleja käyttöoloja.

	Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa	10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	20 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	Kerran viikossa	50 käyttötunnin välein	200 käyttötunnin välein	2 vuoden välein
Voitelu							
Öljynvaihto: - Käyttökoneiston öljysäiliö.							✓
Vaihda: - Hydraulioöljysäiliön suodatinpatruuna.							
- Ylennysvaihteisto (step-up-vaihteisto).						✓	

	Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa	10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	20 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	Kerran viikossa	50 käyttötunnin välein	200 käyttötunnin välein	2 vuoden välein
Rasvaa: - Sylinterien akselit. - Taittonivelet. - Vasemman varren nivelpisteet. - Oikean varren nivelpisteet. - Rullatyypipisten kelojen voimakkuuden säätöjärjestelmä.					✓		
Öljyä: - Vasemman varren nivelpisteet. - Oikean varren nivelpisteet. - Jalaksen nivelpisteet. - Kytkinhaarukat. - Pysäköintituki.						✓	
Kunnossapito							
Tarkista: - Hihnan kireys. - Vaihdelaatikon öljyntaso.		✓				✓	
- Säiliön öljyntaso.		✓					
- Jarrujärjestelmä.			✓		✓		
- Kiinnitysosat.		✓			✓		

	Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa	10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	20 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	Kerran viikossa	50 käyttötunnin välein	200 käyttötunnin välein	2 vuoden välein
- Tarkista kuljetuspyörien pulttien kiristys	✓	✓		✓			

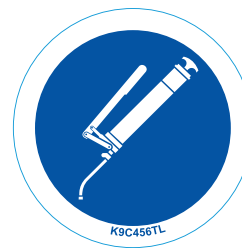
10.2 Voitelu

Voitelunippojen sijainti on merkitty oheisilla tarroilla.

- Puhdista voitelunipat ennen rasvausta.



- Käytä voiteluun NLGI 2-luokan monikäyttöärasvaa.
- Käytä S 6994 EP90-monikäyttö-öljyä.



10.2.1 Traktorin ja koneen välinen nivelakseli

Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa:

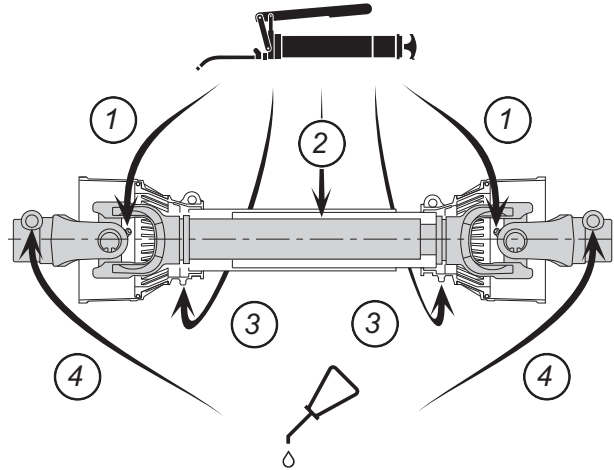
- Voitele nivelakseli.



Jos konetta käytetään kauan suurimmalla sallitulla traktorin teholla, on suositeltavaa rasvata normaalia tiheämmin.

50 käyttötunnin välein:

- ristinivelet (1).
- voimansiirron putki (2).
- ohjausrenkaat (3).
- lukitustapit (4).



10.2.2 Öljynvaihto

■ Hydraulioöljysäiliö

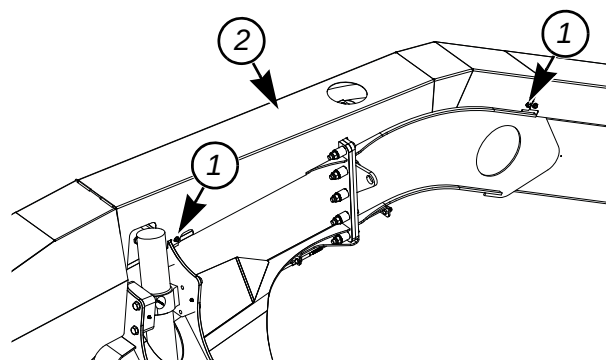


- Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpenisi.

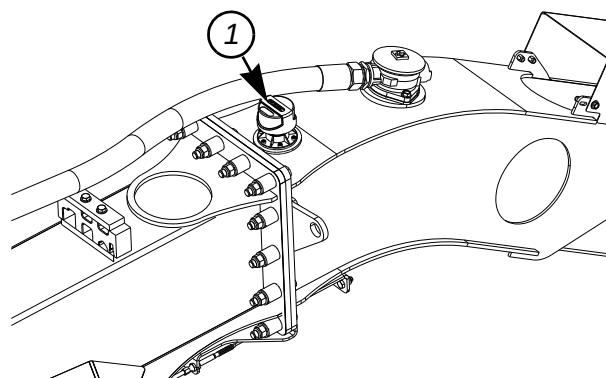


Öljymäärä	130 litraa (34 US gal)	
Öljyn tyyppi	ISO HM 46	Mineraaliöljy
Viskositeetti	ISO 46	
Tekniset tiedot	HM	

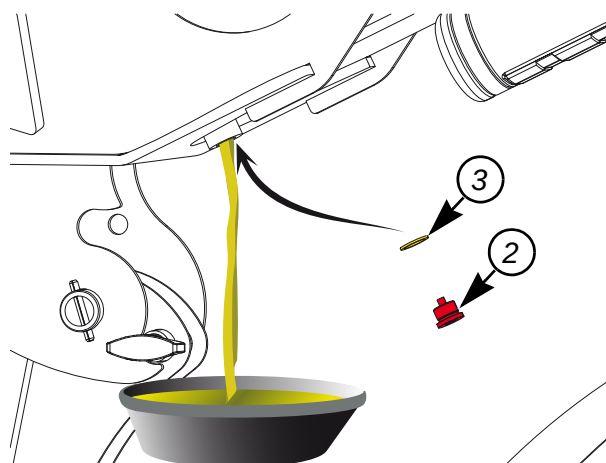
- Irrota 4 pulttia (1).
- Poista suojus (2).



- Avaa täyttötulppa (1).

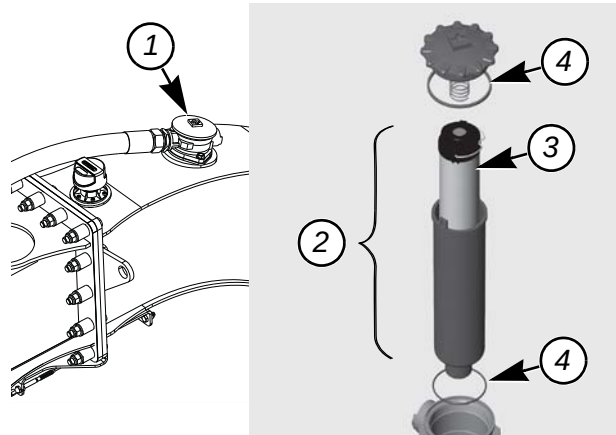


- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan (2) alle.
- Avaa tyhjennystulppa (2).
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista tyhjennystulppa (2) ja asenna se aluslaattansa (3) kanssa uudelleen. Vaihda tarvittaessa:
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 4.5 daNm (33.2 lbf ft).



■ Öljysäiliön suodatinpatruunan vaihto (vaihda suodatin aina öljynvaihdon yhteydessä)

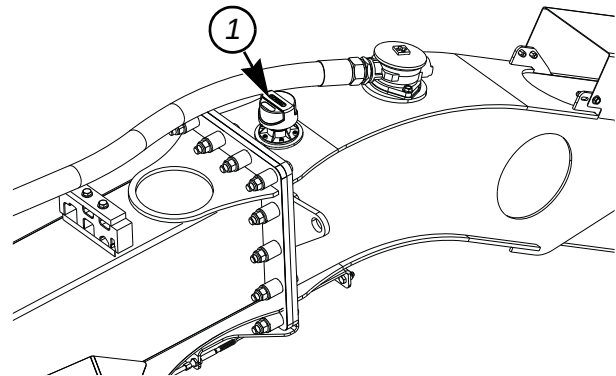
- Irrota kansi (1).
- Poista suodatinpatruuna (2).
- Vaihda öljynsuodatin (3).
- Puhdista kaikki osat.
- Tarkista tiivisteiden kunto (4). Vaihda tarvittaessa.
- Sivele O-renkaat (4) ja säiliön ja suodatinpään kierteet ja tiivistyspinnat puhtaalla huoltonesteellä.
- Asenna puretut osat takaisin.
- Ruuvaa suojus (1) takaisin suodatinpatruunaan:
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 1.5 daNm (11.1 lbf ft).



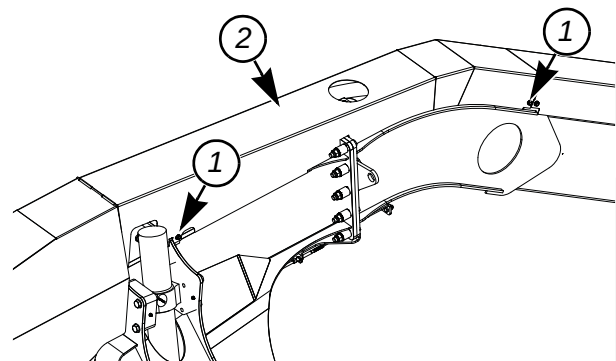
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta.
- Ruuvaa täyttötulppa (1) takaisin kiinni.



Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena on suodatinpatruunan tuhoutuminen.



- Asenna suojus takaisin (2).
- Kiinnitä 4 pulttia (1) takaisin.



■ Ylennysvaihteisto (step-up-vaihteisto)



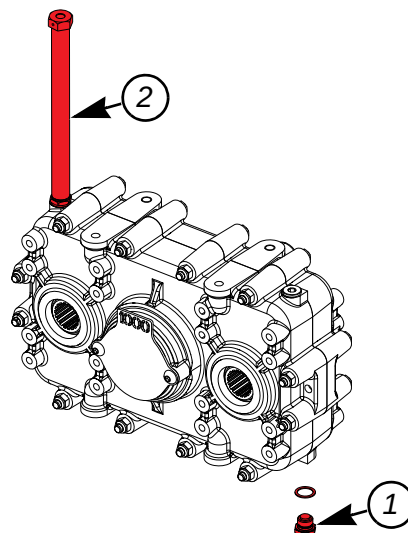
- Käytä konetta muutama minuutti ennen kuin valutat öljyä, jotta öljy lämpeäsi.



Öljymäärä	1.2 litraa (0.32 US gal)	
Öljyn tyyppi	Mineraaliöljy	Synteettinen öljy POA (Polyalfaolefiini)
Viskositeetti	SAE 80W90	
Tekniset tiedot	API - GL5	

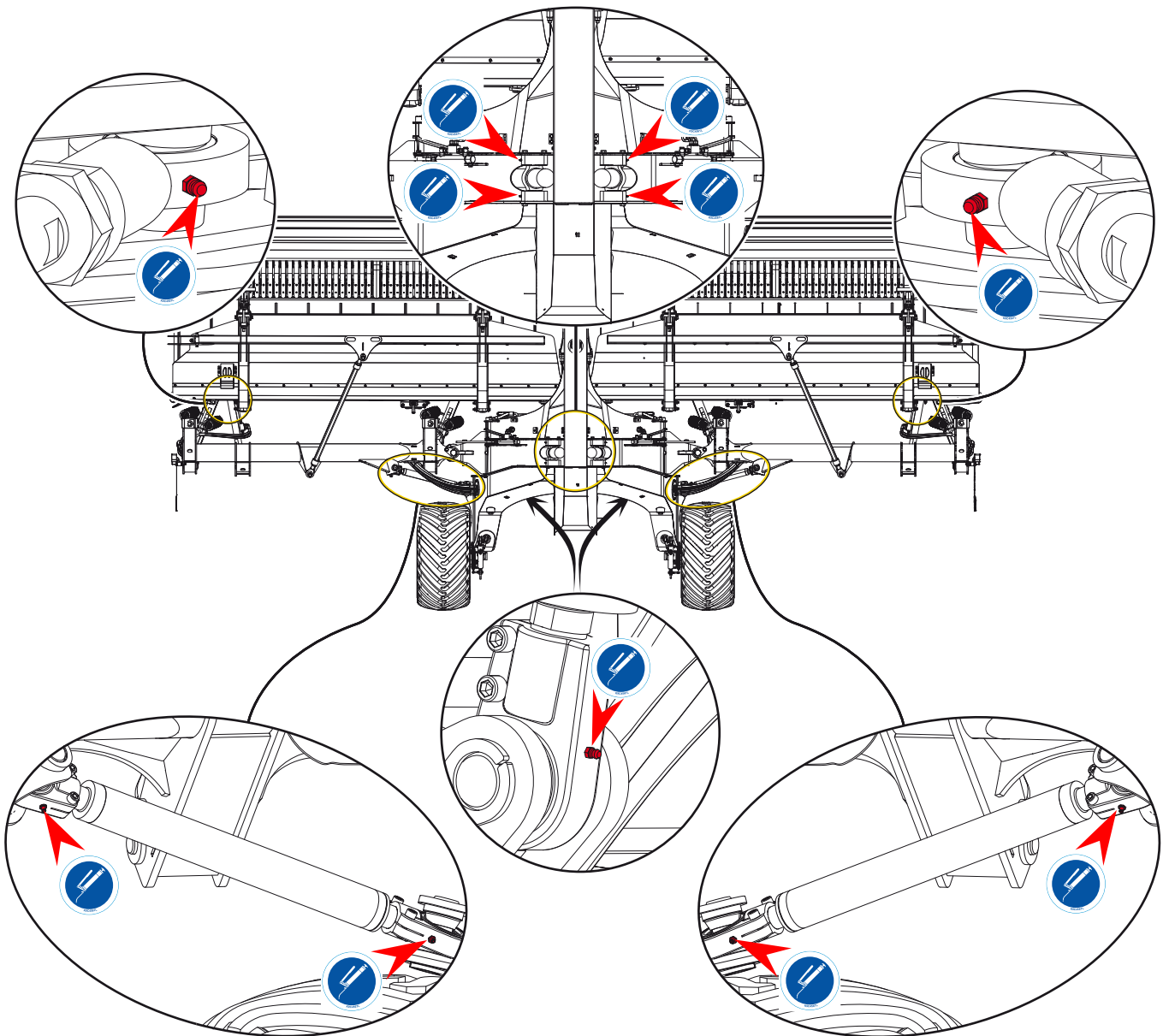
Työasennosta:

- Säädä vaihteisto vaakasuoraan traktorin nostolaitteella.
- Aseta riittävän kokoinen astia tyhjennystulpan (1) alle.
- Irrota tyhjennystulppa (1) tiivisteineen.
- Kierrä täyttöaukon tulppa (2) irti.
- Anna öljyn valua täysin pois.
- Odota, että öljy lakkaa tippumasta.
- Puhdista ja aseta takaisin tyhjennystulppa (1) tiivisteineen. Vaihda tarvittaessa.
- Täytä oikea määrä asianmukaista öljyä täyttötulpan aukon kautta.
- Puhdista ja kiristä täyttöaukon tulppa (2).

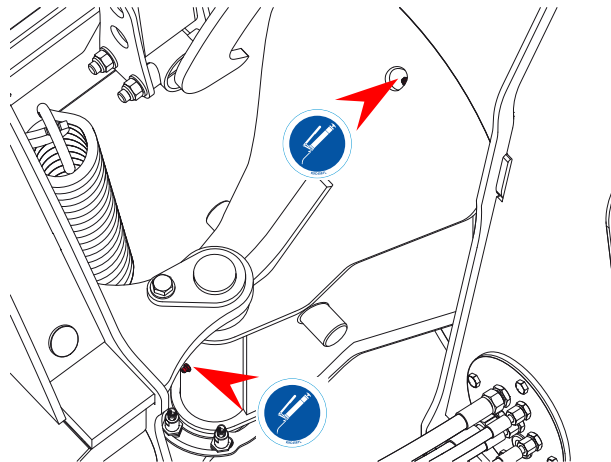


10.2.3 Rasvaa

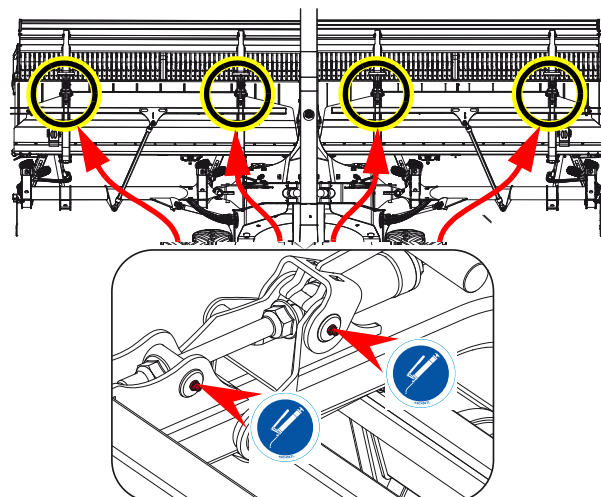
- Sylinterien akselit.
- Taittonivelet.

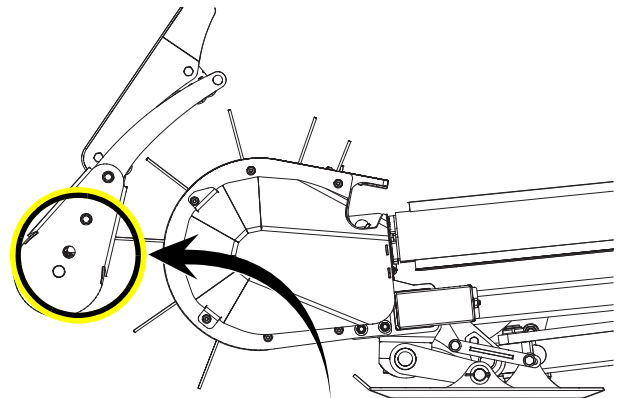


- Oikean varren nivelpisteet.
- Vasemman varren nivelpisteet.

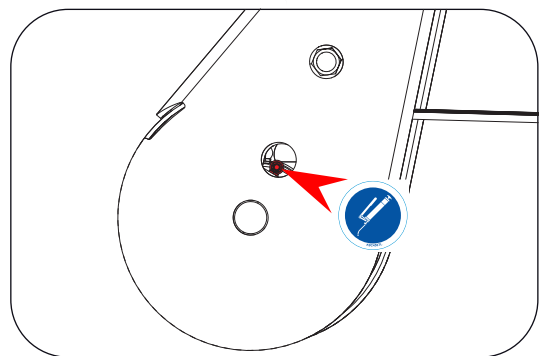


- Rullatyöppisten kelojen voimakkuuden säätöjärjestelmä.





- Karhorullat:
 - Oikea noukintaosa (2 rasvauskohdetta).
 - Vasen pick-up (2 rasvauskohdetta).



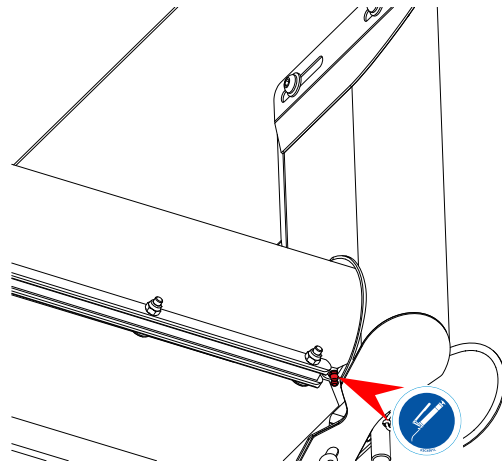
■ Rullien kotelot



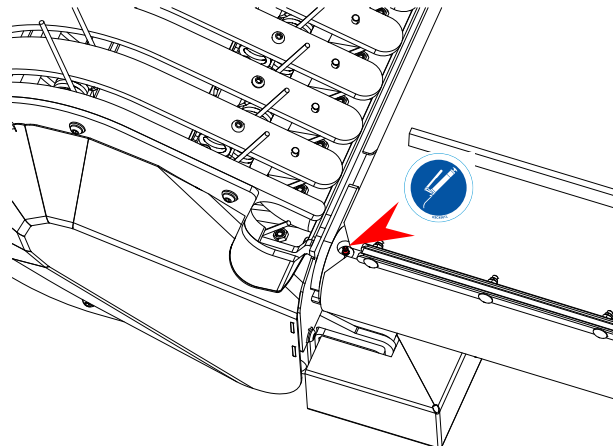
- Suorita toimenpiteet koneen joka puolella.

- Aseta hihna niin, että voitelijoita voidaan käsitellä (Manuaalisesti).

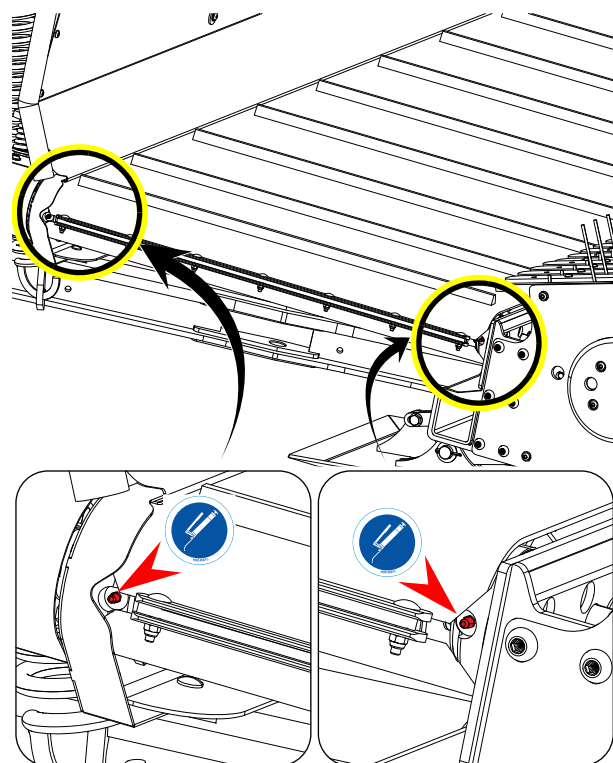
- Kiristimen puoli (Takaosa).



- Kiristimen puoli (Eteen).

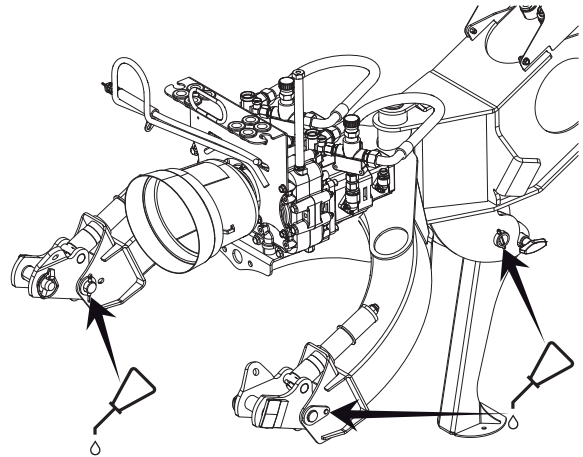


- Moottorin puolella.

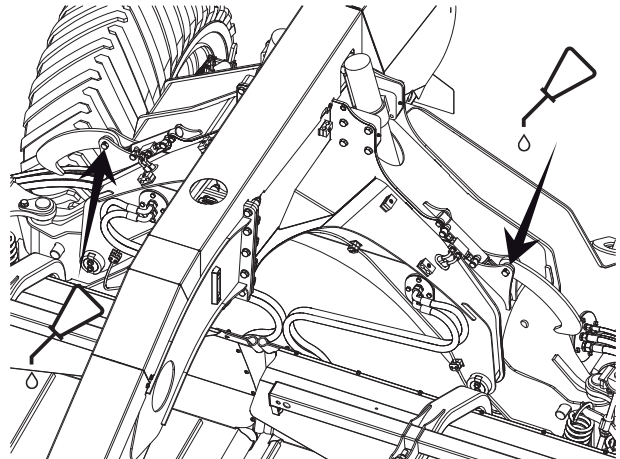


10.2.4 Öljyä

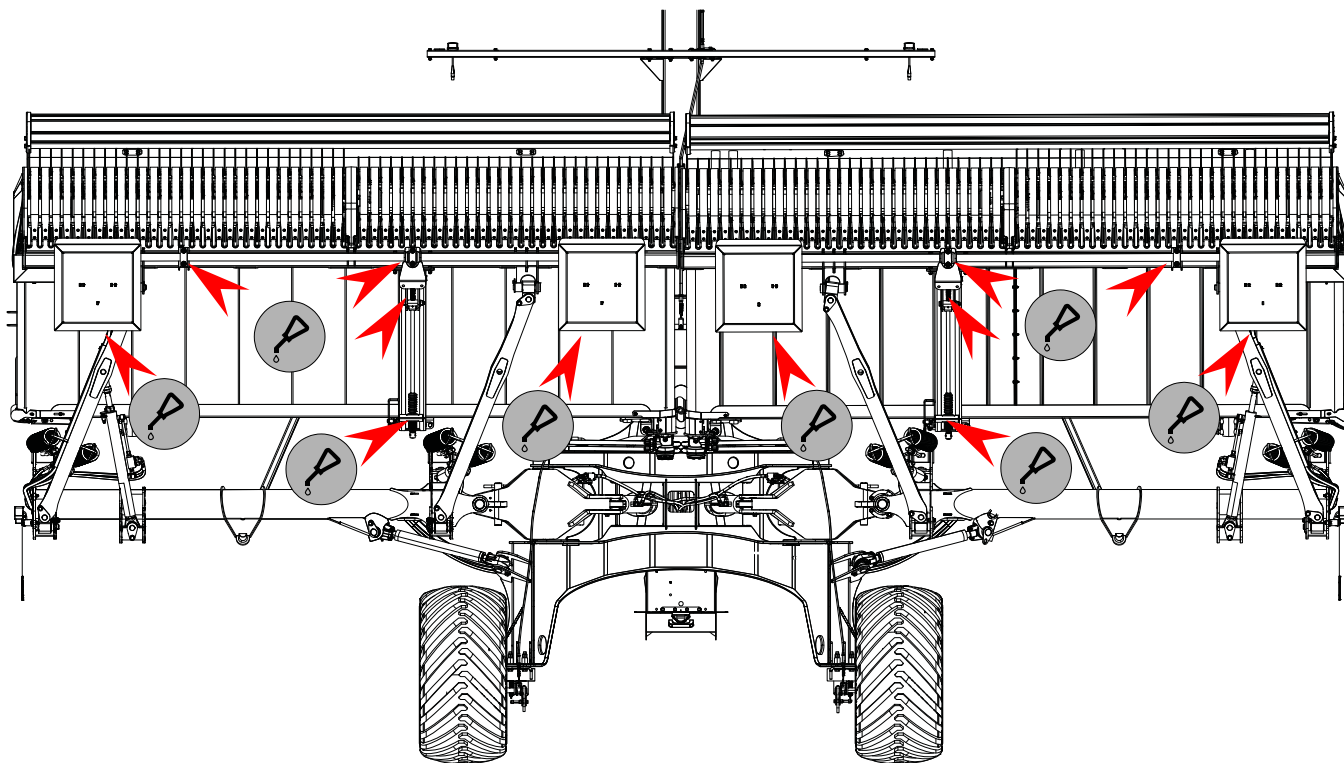
- Kytkinhaarukat.
- Pysäköintituki.



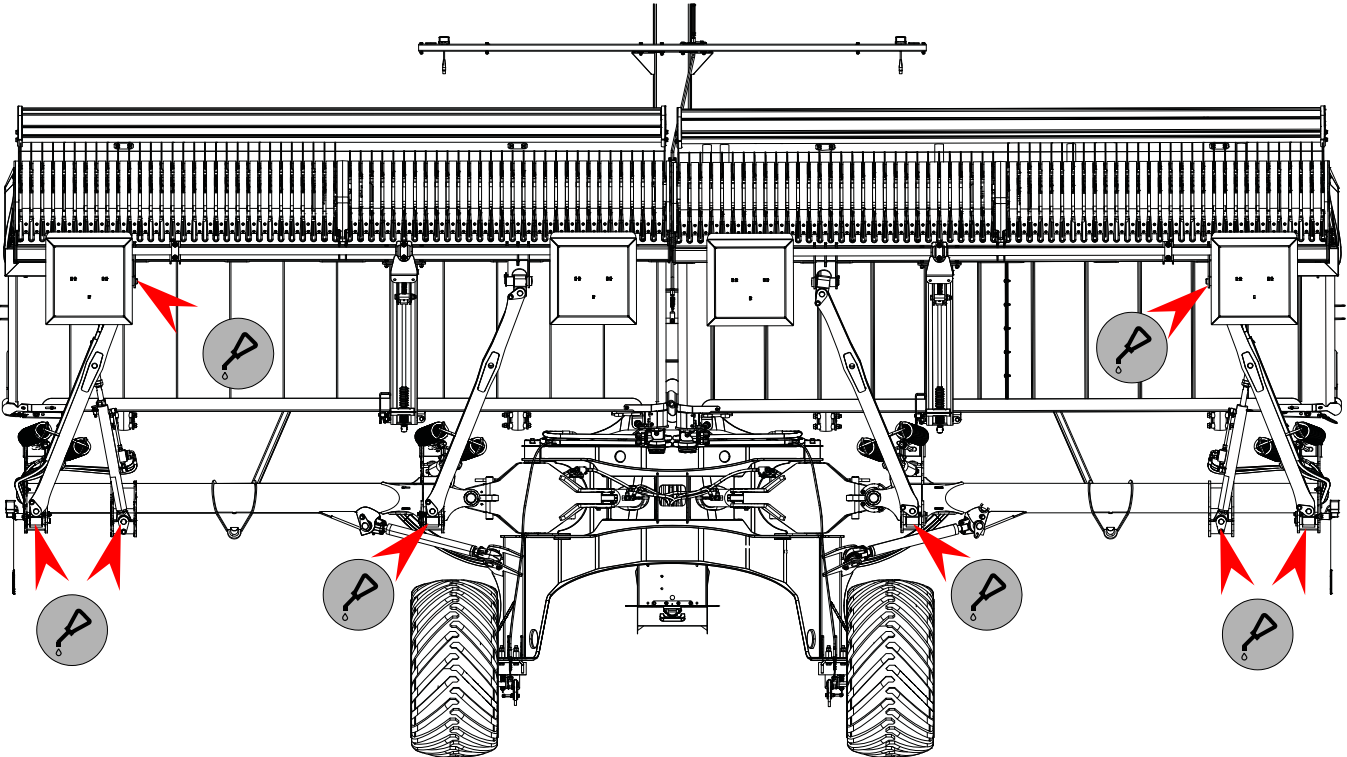
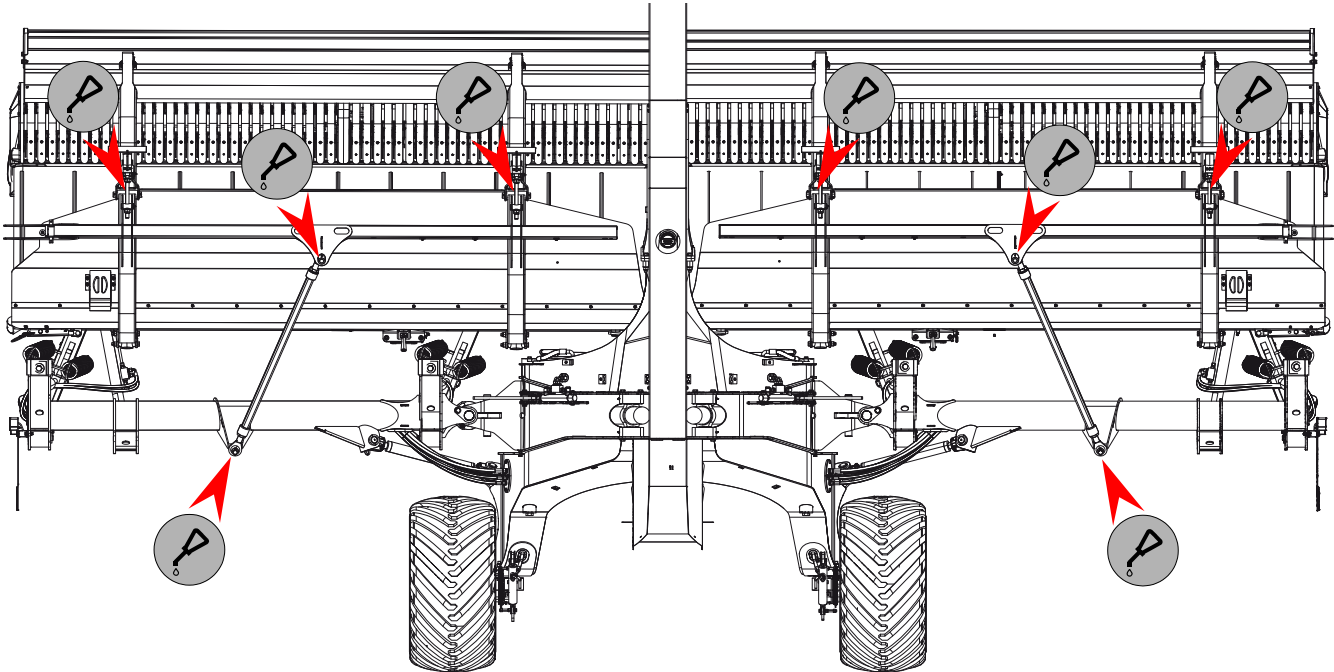
- Kuljetuslukitukset.



- Jalaksen nivelpisteet.



- Oikean varren nivelpisteet.
- Vasemman varren nivelpisteet.

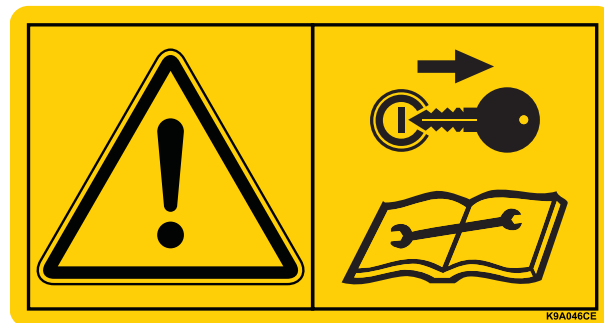


10.3 Kunnossapito

10.3.1 Hihnan kireys



Ennen ohjaamosta poistumista ja ennen kuin aloitat koneen säädön, kunnossapidon tai korjaamisen: pysäytä voimanotto, sammuta traktori, poista virta-avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja kytke seisontajarru.



K9A046CE



- Tarkista hihnan kireys säännöllisesti (Tarkistus tehdään järjestelmän ollessa kylmänä).



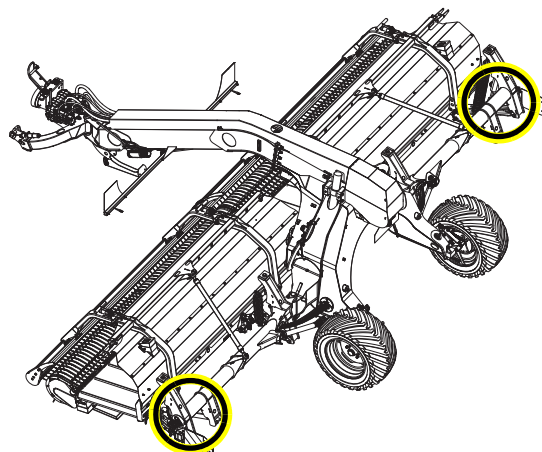
Kuljetinhihnat venyvät ensimmäisten käyttötuntiansa aikana.

Kuljetinhihnan kireys on tarkistettava:

- Ensimmäisten 20 käyttötunnin jälkeen.
- 200 käyttötunnin välein tai vuosittain.
- Aina, kun kuljetinta on huollettu tai korjattu.



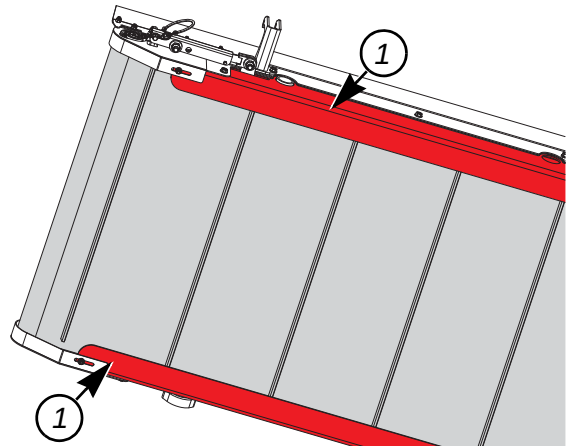
Kiristyksen säätötoimenpiteet ovat samanlaiset kaikilla 2 kuljettimella.



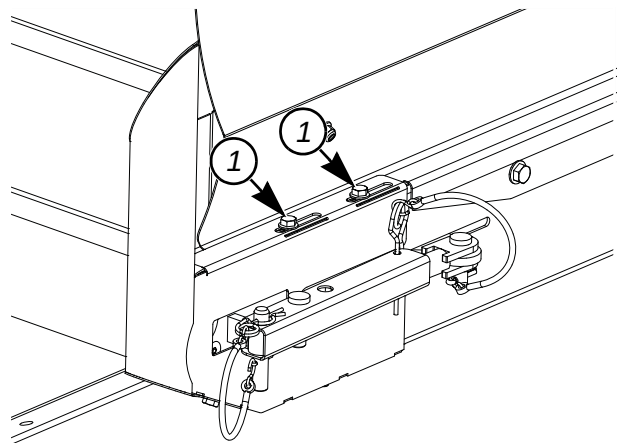
■ Kuljetinhihnan kireyden säätö



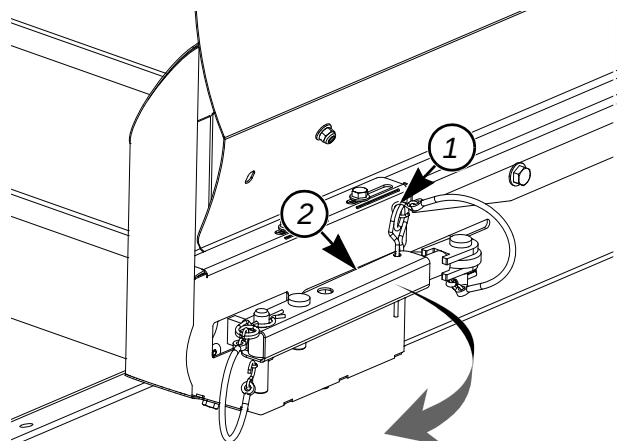
Ennen kuljetinhihnan kireyden säätämistä on tarkastettava, että kuljetinhihna sijaitsee 2 sivuohjaimen (1) päällä kuljetinhihnan jommallakummalla puolella.



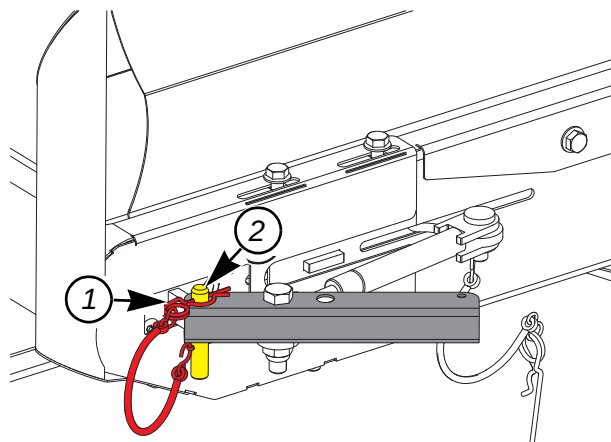
- Irrota 2 pulttia (1).



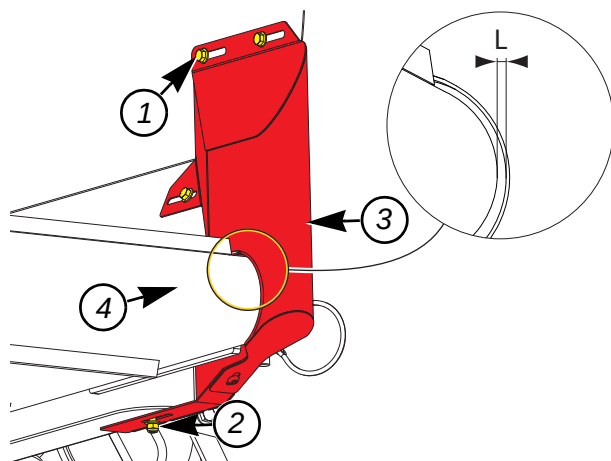
- Poista R-sokka (1).
- Vedä vipua (2) löysätäkseen kuljetinhihnaa.



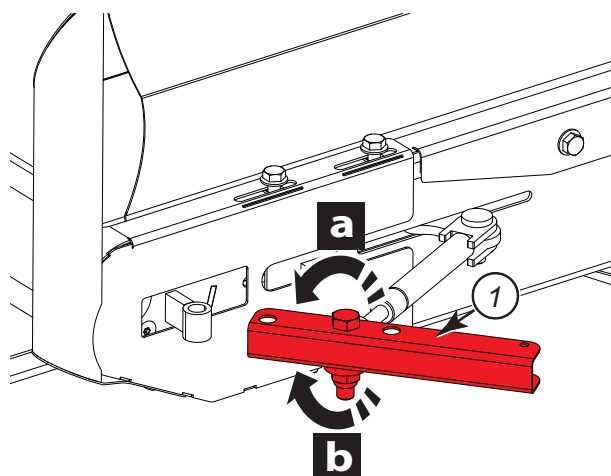
- Poista sokka (1) ja tappi (2).



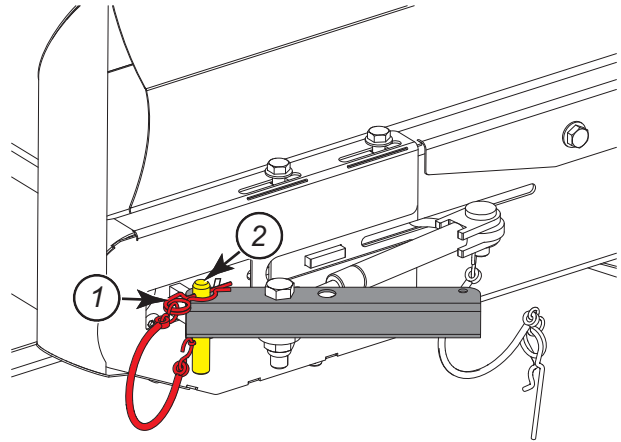
- Irrota 3 pulttia (1).
- Löysää mutteria (2).
- Kasvata suojuksen (3) ja hihnan (4) välistä etäisyyttä (L).



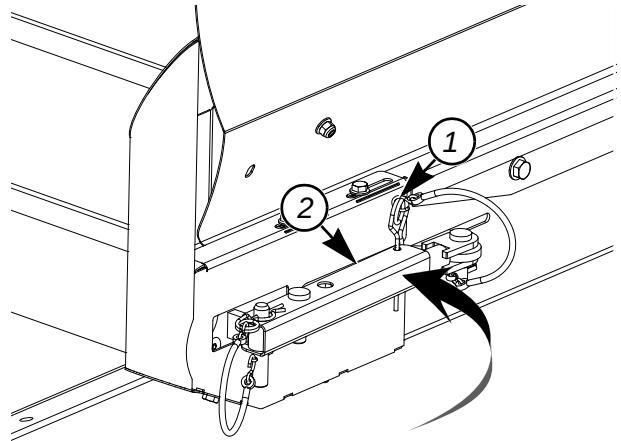
- **a:** Ruuvaa vipua (1) löysätäkseen kuljetinhihnaa.
- **b:** Avaa vipua (1) pidentääkseen kuljetinhihnaa.



- Asenna tappi (2) ja tappi (1) uudelleen.

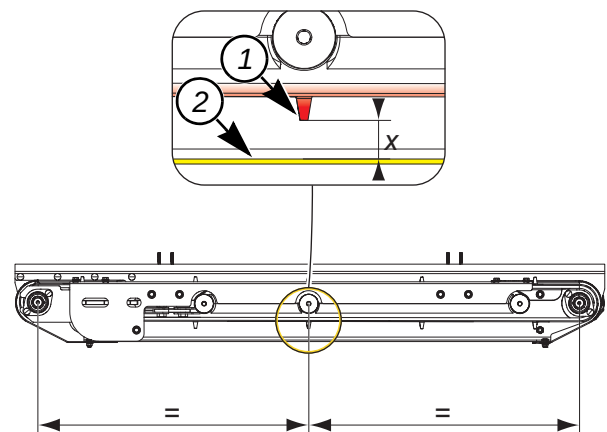


- Paina vipua (2) pidentääksesi kuljetinhihnaa.
- Asenna R-sokka (1) takaisin.
- Tarkista kuljetinhihnan kireys.
- Toista menettely tarvittaessa.



- Mittaa etäisyys x.

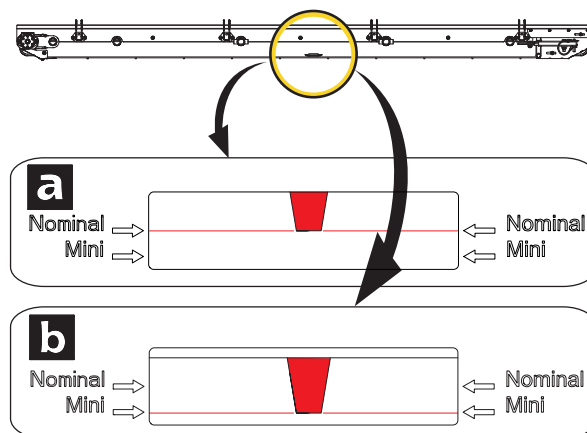
Kireys on oikea, kun kuljettimen hihnan keskitalko (1) on noin 15 mm (0.6") päässä sivuohjaimista (2).



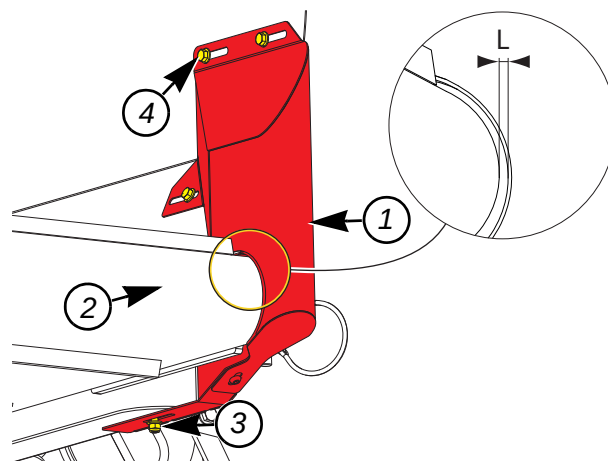
Käytettävissä on lovi, jossa on säätömerkit:

- **a: Nominal:** Perussäätö.
- **b: Mini:** Kiristä hihna ohjeiden mukaisesti.

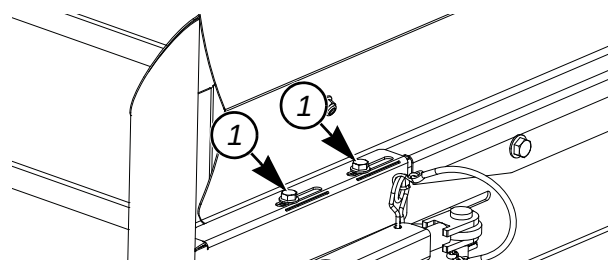
- Toista säätötoimenpiteet tarvittaessa.



- Säädä suojuksen (1) ja hihnan (2) välistä etäisyyttä (L).
- Kiristä mutteri (3).
- Kiristä 3 pulttia (4).

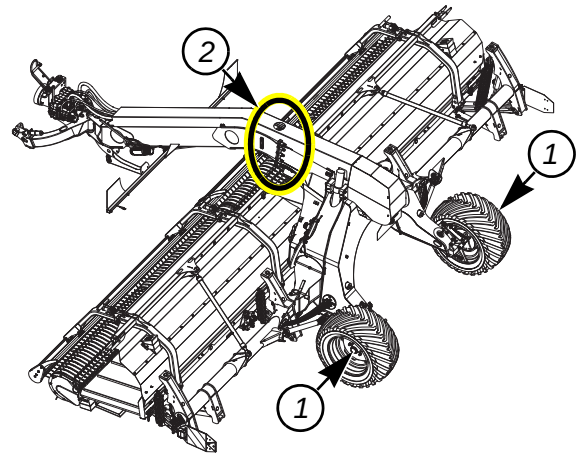


- Kiristä 2 pulttia (1).



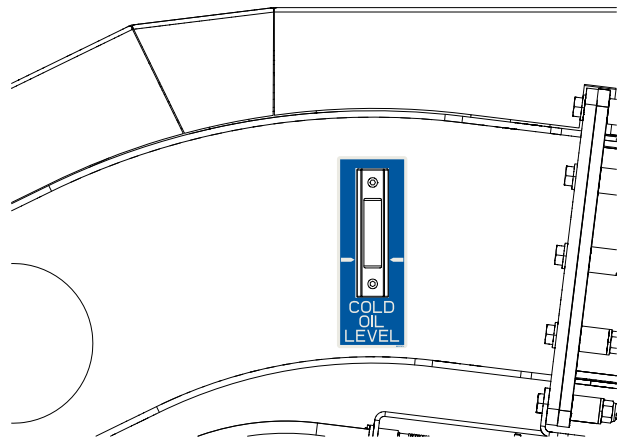
10.3.2 Kiinnitysosat

- Tarkista kuljetuspyörien muttereiden (1) kireys:
 - Renkaan mutterin vääntömomentti: 27 daN.m (199 lbf ft).
- Tarkista seuraavien kiinnitysruuvien kireys (2):
 - Kireys (1 daNm = 10 Nm): 28 daN.m (206 lbf ft).



10.3.3 Säiliön öljyntaso

Tämä kyltti ilmaisee kylmän öljyn pinnantason.



Tutustu koneeseen kiinnitettyyn tarraan.



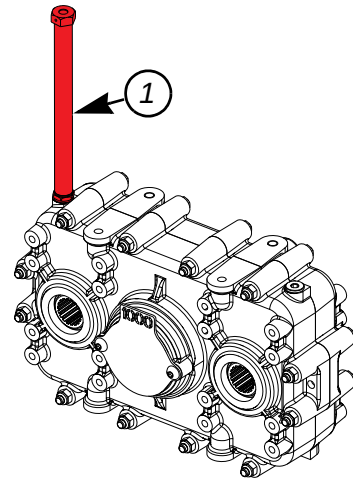
10.3.4 Vaihdelaatikon öljyntaso



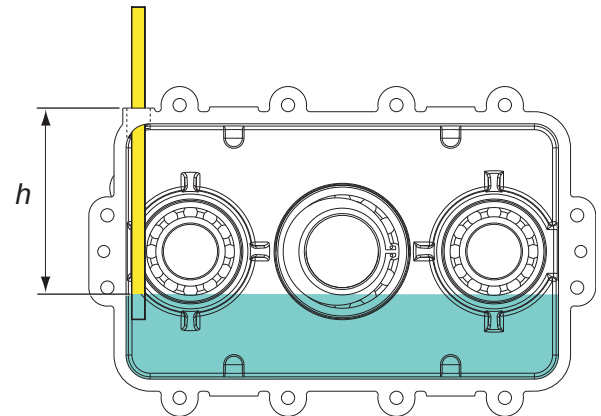
- Tarkista step-up-vaihteiston öljymäärä säännöllisesti.

Työasennosta:

- Säädä vaihteisto vaakasuoraan traktorin nostolaitteella.
- Kierrä täyttöaukon tulppa (1) irti.
- Tarkista aukon kautta, että öljyn pinnankorkeus vastaa arvoa (h), joka on välillä 170 - 180 mm (6.7" - 7.1").
- Lisää öljyä tarvittaessa.
- Puhdista ja kiristä täyttöaukon tulppa (1).



Jos step-up-vaihteiston öljymäärää ei saada selville, vaihda siihen uusi öljy. Ota huomioon öljyn laatua ja määrää koskevat ohjeet.

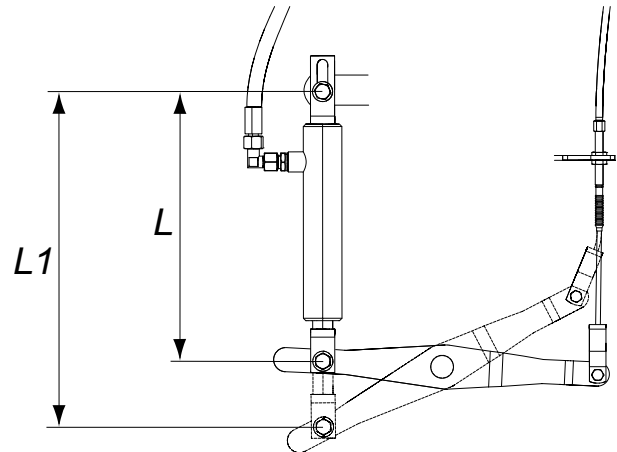


10.3.5 Jarrujärjestelmä

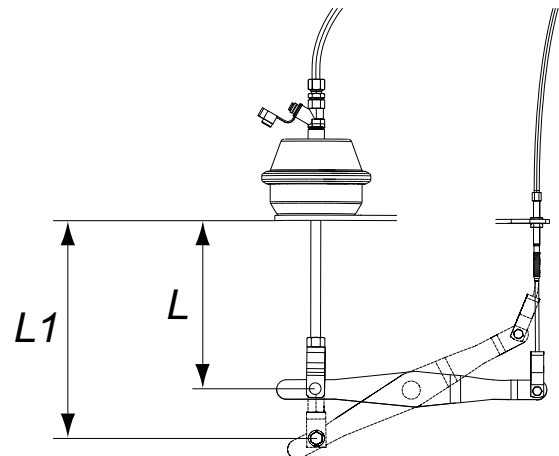


Tarkistus tehdään järjestelmän ollessa kylmänä. Kone on kiinni traktorissa.

- "Hydrauliikan" määritykset.



- "Pneumatiikan" määritykset.



- Tarkista jarrusylinterien männänliike:

Jarrujärjestelmän ollessa lepotilassa.

- Mittaa etäisyys L.

- Käytä jarruja:

- Mittaa etäisyys L1.

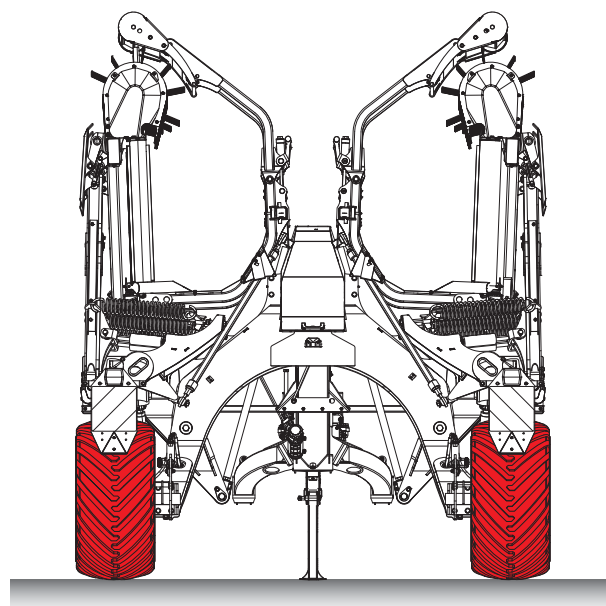
Pituus L1 ei saa ylittää mitta L enemmän kuin 35 mm (1.38").



Jos iskunpituus on liian pitkä, ota yhteyttä KUHN-jälleenmyyjääsi jarrujärjestelmän kunnostamiseksi.

10.3.6 Rengaspaine

- Leveät pyörät (400/55 - 22.5 14 ply): 2 bar (29 psi).
- Leveät pyörät (500/45 - 22.5 14 ply): 1.6 bar (23 psi).

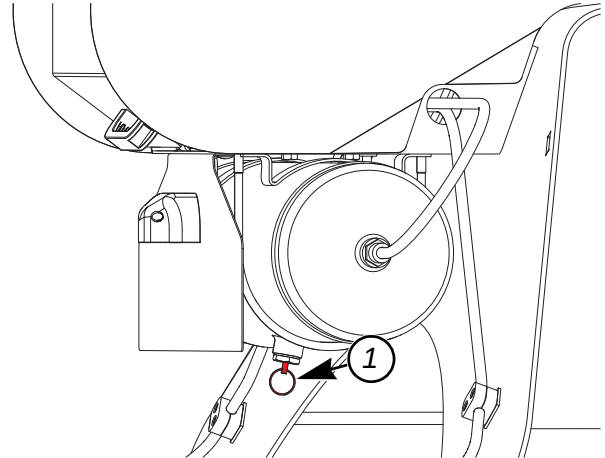


10.3.7 Paineilmasäiliön tyhjennys (jos asennettu)



Ennen paineilmajarrujen huoltoa tai korjausta: estä koneen tahaton liikkeellelähtö seisontajarrujen ja/tai pyöräkiilojen avulla.

- Vedä renkaasta (1), jotta vesi valuu pois paineilmasäiliöstä.



Järjestelmään tiivistynyt vesi voi aiheuttaa jarrujen toimintahäiriötä.

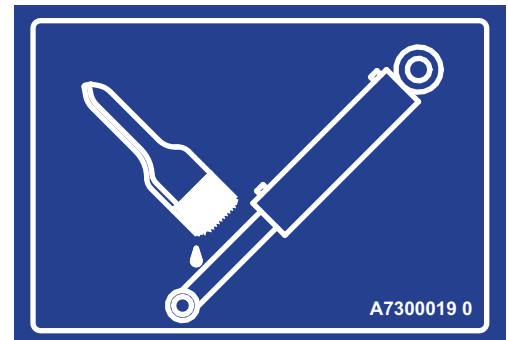
10.4 Varastointi

10.4.1 Toimenpiteet jokaisen korjuukauden lopussa

- Puhdista kone perusteellisesti.
- Voitele koko kone.

- Rasvaa kaikki sylinterien männänvarret, jotka ovat alttiina korroosiolle.

- Tarkista rengaspaineet:
 - 400/55-22.5 14: 2 bar (29 psi).
 - 500/45-22.5 14: 1.6 bar (23 psi).
- Tee tarpeelliset paikkamaalaukset.
- Tarkista terien kunto ja vaihda kuluneet tai vahingoittuneet terät.
- Sijoita kone suojaisaan ja kuivaan paikkaan.
- Säilytä ohjauspäätettä kuivassa paikassa pölyltä suojattuna.



10.4.2 Jokaisen korjuukauden alussa

- Lue käyttöohjekirja taas kerran läpi.
- Pyyhi rasva pois sylinterien männänvarsista.
- Tarkista rengaspaineet:
 - 400/55-22.5 14: 2 bar (29 psi).
 - 500/45-22.5 14: 1.6 bar (23 psi).
- Tarkista, että ruuvit ja mutterit ovat riittävän kireällä.
- Varmista, että kaikki suojukset ja turvalaitteet ovat paikoillaan ja hyväkuntoiset.
- Tarkista, että jarrut toimivat moitteetta.

10.4.3 Varastointi

- 139884: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 139885: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 139886: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 139888: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134014: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134062: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134063: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134064: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).
- 134192: Erityiset vaatimukset Euraasian talousyhteisön jäsenmaille (EAC-merkki).

10.5 Koneen purkaminen ja romuttaminen

Koneen elinkaaren lopussa erilaiset koneen osat on hävitettävä tai kierrätettävä voimassa olevien paikallisten määräysten edellyttämällä tavalla.

- Varmista, että kone on vakaassa tilassa (pysäköintituet, pitimet, nostoliinat jne.) ennen kuin suoritat mitään korjaus- tai huoltotöitä.
 - Ennen paineakun sisältävän piirin korjaamista tai huoltoa on kyseisen piirin paine purettava. Älä hio tai poraa hydro-pneumaattisen paineakun kuorta. Tyhjennä koneen vaihdelaatikoiden ja hydraulikkapiirin öljy ja kerää öljy talteen ja toimita jäteöljyn kierrätysasemalle.
 - Tyhjennä komponenteissa olevat nesteet, kuten jäähdytysneste, jarruneste, akut, suodattimet ja toimita ne asianmukaiseen käsittelypisteeseen.
 - Katkaise sähkövirran syöttö ennen kuin alat suorittaa mitään korjaus- tai huoltotöitä sähkö-/elektroniikkaosia sisältävien piirien parissa. Toimita koneen elektroniikkaromu, kuten ohjauskotelo, johtosarjat asianmukaiseen käsittelypisteeseen.
 - Erotta metalliosat, muoviosat ja kumiosat ja toimita ne asianmukaiseen käsittelypisteeseen.
-

11. Vianetsintätaulukko

Ongelma	Syy	Korjaustoimet
■ Pneumaattinen jarrujärjestelmä		
Paineilmajarrujen toimintahäiriöitä.	Järjestelmässä vettä.	Tyhjennä vesi pois järjestelmästä.
	Ilmavuoto.	Tarkista järjestelmän komponenttien kunto ja tiiviys.
	Paineilmasäiliössä väärä ilmanpaine.	Pyydä KUHN-jälleenmyyjää kunnostamaan jarrujärjestelmä.
	Jarrusylintereissä väärä ilmanpaine.	

12. Yleiset takuuehdot

KUHN S.A. 4, Impasse des Fabriques, F-67706 SAVERNE Cedex, RANSKA (jäljempänä 'yhtiö') takaa seuraavien ehtojen mukaisesti kaikille vähittäisasiakkaille, jotka ostavat KUHNin valmistamia alkuperäisiä uusia laitteita KUHNin valtuuttamalta jälleenmyyjältä, että laitteet ovat asiakkaalle toimitettaessa työn ja raaka-aineen osalta virheettömiä. Myönnetty takuu edellyttää, että laitteita käytetään ja huolletaan mukana toimitettavan ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Tämä takuu on voimassa yhden vuoden, kuitenkin enintään 500_käyttötunnin ajan, toimituspäivästä lukien.

Toimituspäivä ilmenee vähittäisasiakkaan laskun päivästä sekä jälleenmyyjän yhtiölle palauttamasta takuukortista, jossa on jälleenmyyjän ja asiakkaan allekirjoitukset.

Takuu rajoittuu maksetun summan palauttamiseen tai raaka-aineen ja työn osalta virheellisiksi todettujen osien korjaukseen, jonka tekninen palvelumme suorittaa tehtaallamme.

■ Takuuta koskevat kuitenkin seuraavat poikkeukset:

- Koneen sellaiset osat, jotka eivät ole KUHNin valmistamia, kuten renkaat, nivelakselit, ylikuormituskytkimet, hydraulisylinterit ja hydraulilohkot eivät kuulu tämän takuun piiriin, vaan niitä koskee alkuperäisen valmistajan takuu.
Näitä osia koskevat takuuvaatimukset käsitellään samalla tavalla kuin KUHN-osia koskevat vaatimukset. Korvaus maksetaan kuitenkin kyseisen valmistajan takuuehtojen mukaisesti, mikäli tämä pitää kyseistä vaatimusta takuuasiana.
- Takuu ei koske vikoja, jotka ovat seurausta normaalista kulumisesta, eikä myöskään heikentymisiä tai onnettomuuksia, jotka johtuvat valvonnan laiminlyönnistä tai riittämättömyydestä, väärinkäytöstä, kunnossapidon puutteesta ja/tai siitä, että kone on vahingoittunut onnettomuudessa, annettu vuokralle taikka sitä on käytetty muuhun kuin yhtiön tarkoittamaan käyttötarkoitukseen suunnitteleman tarkoituksen mukainen.
- Takuu peruutetaan, jos koneeseen on tehty muutoksia ilman yhtiön ilmaisemaa suostumusta, tai jos yhtiön myymään koneeseen on asennettu muita kuin alkuperäisiä varaosia ja/tai jos korjauksia ei ole suorittanut valtuutettu jälleenmyyjä.
- Yhtiö ei vastaa koneen tai sen varusteiden vaurioista, jotka ovat syntyneet, kun yleinen kuljetusliike on kuljettanut tai käsitellyt konetta, ei myöskään mainitun takuuajan ulkopuolella. Vastaanottaja kantaa vastuun koneen, sen osien ja tarvikkeiden kuljetuksen aikaisista vahingoista.
- Yhtiö ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen omistajan tai kolmannen osapuolen loukkaantumisesta eikä siitä seuranneesta korvausvastuusta.
- Yhtiö ei myöskään maksa korvauksia sadonmenetyksistä tai muista vahingoista, jotka ovat seurausta koneen mahdollisesta viasta, piilevästä viasta tai koneen seisokista.

■ Loppukäyttäjällä on vastuussa seuraavista kustannuksista :

- Laitteiden normaali kunnossapito, esimerkiksi voitelu, öljymäärien valvonta ja ylläpito, pienehköt säädöt yms...
- Työkustannukset, jotka aiheutuvat yhden tai useamman viallisen osan irrottamisesta sekä uusien osien asentamisesta ja säätämisestä korjauksen jälkeen
- Jälleenmyyjän käynnistä veloitetut maksut.
- Koneen, koneen osien tai tarvikkeiden kuljetus korjauspaikalle sekä takaisin käyttöpaikalle.
- Kulutusosat, esimerkiksi hihnat, renkaat, ketjut, terät, piikit ja ylikuormituskytkimet, jotka eivät kuulu tämän takuun piiriin.

■ Takuu edellyttää seuraavien ehtojen tiukkaa noudattamista :

- Jälleenmyyjä on hoitanut koneen luovutuksen ohjeittemme mukaisesti.
- Jälleenmyyjän ja asiakkaan asianmukaisesti luovutuksen yhteydessä allekirjoittama takuukortti on palautettu.
- Takuuvaatimus on tehty KUHNin hyväksymälle lomakkeelle mieluiten extranetin kautta (www.kuhn.com) ja jälleenmyyjä on lähettänyt sen yhtiöön 1 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä.
- Jälleenmyyjän on täytettävä vaatimuslomake selkeästi, ja lomakkeessa on oltava seuraavat tiedot :
 - **Jälleenmyyjän nimi, osoite ja koodi**
 - **Ostajan nimi ja osoite**
 - **Koneen tarkka tyyppi**
 - **Koneen sarjanumero**
 - **Voimanottoakselin pyörimisnopeus (koskee VOA-käyttöisiä koneita)**
 - **Toimituspäivämäärä ostajalle**
 - **Vian ilmenemispäivämäärä**
 - **Käyttötuntimäärä tai hehtaarimäärä**
 - **Käytetyn traktorin teho**
 - **Vian yksityiskohtainen kuvaus ja oletettu syy**
 - **Viallisten osien määrä, viitteet ja nimitykset**
 - **Vaihto-osien laskutusnumero ja -päivämäärä.**
- Jälleenmyyjän on palautettava vialliset osat yhtiöön asiantuntijalausuntoa varten ja liitettävä mukaan kopio takuuvaatimuslomakkeesta. Mainittujen osien lähetyksestä johtuvat kuljetuskulut ovat lähettäjän vastuulla.
- Konetta on käytettävä ja huollettava käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti. Käytetyt voiteluaineet on aina oltava yhtiön suositusten mukaisia mitä tulee niin laatuun kuin määrään.
- Kaikkia käyttöohjekirjassa ja koneen varoitustarroissa mainittuja turvallisuusohjeita on noudatettava sekä kaikenlaiset turvalaitteet ja suojukset on säännöllisesti tarkastettava ja pidettävä täysin kunnossaa.
- Yhtiön päätös kaikissa näiden takuuehtojen mukaisissa vahinkotapauksissa on lopullinen ja ostaja tyytyy siihen.
- Jos takuuvaatimus hylätään, jälleenmyyjä voi {15}_päivän kuluessa kirjeemme vastaanottamisesta vaatia vaurioituneiden osien palauttamista. Tämän määräajan kuluttua osat tuhotaan.

■ Täydentävät ehdot: soveltamisalan ja vastuun rajoitukset

- Takuu voidaan siirtää kolmannelle osapuolelle ainoastaan, jos siihen on etukäteen saatu yhtiön kirjallinen hyväksyntä.
- Valtuutetuilla jälleenmyyjillä ei ole oikeutta eikä valtuuksia tehdä minkäänlaisia, suoraan tai epäsuorasti ilmaistuja, päätöksiä yhtiön nimissä.
- Yhtiön ja sen edustajien antama koneen korjausta tai käyttöä koskeva tekninen apu ei millään tavalla vaikuta yhtiön vastuuseen eikä se missään olosuhteissa johda tämän takuun ehtojen lieventämiseen tai takuun jatkamiseen.
- Yhtiö varaa itselleen oikeuden tehdä koneisiinsa muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Yhtiö ei kuitenkaan ole velvollinen tekemään vastaavia muutoksia jo myytyihin tai käytössä oleviin koneisiin.
- Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi emme myöskään voi antaa mitään takuuta yhtiön julkaisemassa kirjallisuudessa esiintyvien laitteiden kuvausten perusteella.
- Tämä takuu sulkee pois kaikki muut lakisääteiset tai sopimuksilla sovitut, suoraan tai epäsuorasti ilmaistut sitoumukset yhtiön osalta. Yhtiön vastuu ei missään olosuhteissa ulotu laajemmalle kuin edeltävissä



Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen malli



AGRICULTURAL MACHINERY

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Euroopan parlamentin ja neuvoston konedirektiivi

Valmistaja:

Valmistajan nimi ja allekirjoitus

Vakuuttaa, että alla mainittu tuote:

Tavaramerkki : Tavaramerkki

Kone : Kone

Malli / Malli : Malli / Malli

Nro : Nro

- täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/CE mukaiset vaatimukset.

- täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen eurooppalaisten standardien vaatimukset:

Standardien luettelo

- täyttää seuraavien standardien tai teknisten erittelyjen mukaiset vaatimukset:

Erityisstandardien luettelo

Paikkakunta, Päivämäärä

Allekirjoittaja 1

Nimi / Allekirjoittajan tehtävä 1

Allekirjoittaja 2

Nimi / Allekirjoittajan tehtävä 1

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston

Koneen vaihtaessa omistajaa tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on
toimitettava uudelle omistajalle

Asiakasnumero tai tilausnumero

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koodi



www.kuhn.com

KUHN S.A. - B.P. 50060 - F - 67706 SAVERNE CEDEX (FRANCE)

KUHN-AUDUREAU S.A. - B.P. 19 - F - 85260 LA COPECHAGNIERE (FRANCE)

KUHN-BLANCHARD SAS - 24, route de Nantes - F - 44680 CHEMERE (FRANCE)

KUHN-HUARD S.A. - B.P. 49 - F - 44142 CHATEAUBRIANT CEDEX (FRANCE)

KUHN-GELDROP B.V. - P.O. Box 9 - 5660 AA GELDROP (THE NETHERLANDS)

KUHN NORTH AMERICA INC - P.O. Box 167 - Brodhead, WI 53520 (USA)

KUHN KRAUSE, INC. - PO. Box 2707 - Hutchinson, KS 67504 (USA)

KUHN DO BRASIL S/A PASSO FUNDO - RS - 99050-130 (BRASIL)

KUHN MONTANA SÃO JOSÉ DOS PINHAIS - PR - 83025-410 (BRASIL)